

Die Stiftungsurkunde beginnt mit den Worten:

Im Namen der heiligen und einigen Dreifaltigkeit. Johannes, durch Gottes Gnade Markgraf von Brandenburg allen, für ewige Zeiten: Menschliche Handlungen entschwänden leichtlich dem Gedächtniß, würden sie nicht durch der Schriften Zeugniß festgehalten; denn eine sichere Beweiskraft hat die Schrift, welche auch nach dem Hingang der Menschen das ihr Anvertraute nicht untergehen läßt. So mögen denn alle gegenwärtigen und zukünftigen Gläubigen in Christo insgesamt wissen, daß wir unserem getreuen Albert, genannt von Luge, freie Vollmacht gegeben haben, unsere Stadt Neu-Landsberg in folgender Weise zu errichten: ..."

Liebe Leserinnen und Leser!
 Liebe Landsbergrinnen
 und Landsberger aus Kreis und Stadt!

Es war ein großes Fest – vor 10 Jahren feierten Polen und Deutsche mit Freude und Begeisterung das 750-jährige Bestehen der Stadt. Ein Jahr zuvor wurde die Friedensglocke – das Geschenk der Deutschen an die Polnischen Bewohner eingeweiht. Damals schrieb Ursula Hasse-Dresing im Heimatblatt:

Meines Wissens ist die Stiftung einer Friedensglocke als Geschenk der ehemaligen deutschen Bewohner einer Stadt an die heutigen polnischen Bewohner ein einmaliges Ereignis in den deutsch-polnischen Nachkriegsbeziehungen. Der Symbolwert ist kaum zu überbieten. Dass die Glocke nebeneinander, genau genommen übereinander, die Namen Landsberg und Gorzów trägt, zeigt, wie weit wir im Miteinander gekommen sind.

Im Streben nach nachhaltig guter Nachbarschaft und versöhnlichem Miteinander begeht unsere Stadt Gorzów in diesem Jahr das 760-jährige Jubiläum. Viele der damaligen deutschen Teilnehmer an den Feierlichkeiten im Jahre 2007 sind heute nicht mehr unter uns. Umso erfreulicher ist die Tatsache, dass sich die Jugend der Partnerstädte Gorzów und Herford auch diesem Jahr wieder zu einer gemeinsamen Veranstaltung zusammenfinden. In diesem Zusammenhang lesen Sie bitte den hochinteressanten Betrag von Peter O. E. Engel auf Seite 23.

Das Generationentreffen steht im Einklang zu den Feierlichkeiten aus Anlass des Stadtjubiläums. Zeitzeugen beider Völker sind eingeladen, der Jugend über die Entwicklung in der Stadt in dem Zeitraum der letzten Generation aus der eigenen Erfahrung heraus zu berichten. Die Jugend ist aufgefordert Fragen zu stellen, die nicht nur die Vergangenheit und Gegenwart betreffen, sondern auch Gedanken und Ziele für die Gestaltung der Zukunft berühren.

Ihr
 Jochen Heine Wehrhald

Die Einladung zum zweiten Generationentreffen in Gorzów/Landsberg und einen Plan für die Veranstaltungen finden Sie auf den Seiten 12 - 14. Wie im vorigen Jahr liegt auch diesmal wieder ein Schwerpunkt auf dem Treffen der Jugend und den Berichten der Zeitzeugen.

Was war...was wird kommen

30. Januar 2017 in Gorzów

Seit vielen Jahren ist der 30. Januar in Gorzów Wlkp./Landsberg a. d. Warthe – und auch in anderen Orten – ein Gedenktag für den Einmarsch der Roten Armee und für das



Ende der Kampfhandlungen. In der Stadt. In Gorzów Wlkp./Landsberg a. d. Warthe heißt dieser Tag inzwischen „**Tag der Erinnerung und Versöhnung**“. Am 2. September 2007 wurde am heutigen Plac Grunwaldzki (bis 1935 Musterplatz) die von den Mitgliedern der BAG Landsberg a. d. Warthe gestiftete **Friedensglocke** eingeweiht. Auf der Glocke ist das Wort „Frieden“ auf polnisch, deutsch und lateinisch zu lesen. Eine zweisprachige Tafel informiert, dass die Glocke „anlässlich des 750-jährigen Jubiläums der Stadtgründung als Symbol des steten Wunsches der ehemaligen und heutigen Stadtbewohner nach Frieden und Freundschaft“ gelten soll.

Zum Tag der „Erinnerung und Versöhnung“ sind auch in diesem Jahr 2017 ehemalige Landsberger gekommen. Tra-

ditionell werden an der Glocke kurze Ansprachen für die anwesenden Deutschen und Polen gesprochen. In Anbetracht der kalten Witterung und des Alters vieler Anwesender fand

dieser Teil des Treffens aber in einem Raum in der Philharmonie statt. Der Kurator der Stiftung Brandenburg hatte

Gelegenheit, einige Worte zu sprechen:

*„Sehr verehrte Bewohner von Gorzow, liebe Gäste aus Deutschland - jung und alt - als Kurator der Stiftung Brandenburg und damit als Vertreter vieler ehemaliger Bürger aus Landsberg grüße ich Sie herzlich. Ich bedanke mich, dass ich hier zum wiederholten Mal sprechen darf – diese Begegnungen am Tag der **Erinnerung und Versöhnung** sind zu einer guten Tradition geworden.*

Man sagt, dass Geschichte, die man vergisst, sich wiederholt. Darum wollen wir die vielen schwarzen Kapitel in unserer gemeinsamen Geschichte und das damit verbundene Leid in Erinnerung behalten und wollen dabei besonders die Zeit vor, während und nach dem II. Weltkrieg nicht verges-

sen und dazu beitragen, dass sich nichts wiederholt.

In den letzten zwei Jahren haben sich viele Dinge in der Welt und in Europa ereignet, die uns beunruhigen müssen. Besonders die Tendenz, politische Vorgänge, Probleme und Entwicklungen nicht rational zu betrachten, sondern die Wertung Populisten zu überlassen, und mehr dem Gefühl als der Vernunft zu folgen, kann verhängnisvoll sein. - Frieden und Menschenrechte und Heimat, Religion und demokratische Rechte sind so hohe Güter in unseren Völkern, dass niemand damit spielen darf. Wir wollen mit ihnen leben, sie verteidigen, erhalten und sie für die Zukunft bewahren.

Im letzten Jahr haben wir ein bedeutsames Seminar zu den deutsch-polnischen Beziehungen in der Vergangenheit mit deutschen und polnischen Schülern hier in Gorzow durchgeführt. Es war nach den Aussagen aller Beteiligten ein voller Erfolg. Wir werden es in diesem Jahr wiederholen und hoffen, dass wir uns alle durch dieses Nachdenken für eine gemeinsame und friedliche Zukunft rüsten.

Uns ist bewusst, dass die Zukunft Europas nicht allein bei den Nationalstaaten liegt - sie sind die Basis – die Zukunft festigen und ausbauen müssen wir mit unseren Nachbarn. Die Globalisierung fordert größere Einheiten und Kräfte.

Es ist hier nicht der Ort für große Reden. Wir wollen vielmehr darauf vertrauen, dass unseren Völkern und Ländern



auch für dieses Jahr Frieden und Freiheit und Verständigung und Versöhnung weiterhin gelingen mögen.
Karl-Christoph von Stünzner-Karbe
Kurator der Stiftung Brandenburg

Drodzy mieszkańcy Gorzowa, drodzy goście z Niemiec, młodych jak i starszych jako kurator Fundacji Brandenburskiej i jako przedstawiciel wielu byłych obywateli Gorzowa witam serdecznie w tym dniu pojednania i zjednoczenia.
Ja dziękuję, że mogę wielokrotnie przemawiać tutaj - te spotkania przy dzwonie pokoju stały się dobrą tradycją. Mówi się, że historia, która jest zapomniana się powtarza. Dlatego chcemy zachować w

pamięci tych wielu czarnych etap w naszej wspólnej historii i związane z nią cierpienia. Szczególnie ten czas przed, w trakcie 2. wojny światowej pamiętać i przyczynić się do zapewnienia, żeby historia 2 wojny światowej się nie powtórzyła.
W ciągu ostatnich 2 lat, wiele rzeczy wydarzyło się w świecie i w Europie które dotyczą nas. Szczególnie tendencja polityki i wydarzeń ostatniego czasu są niebezpieczne, jeśli podajemy się ocen populistów i wrażeń niż naszego rozumu --- pokój i praw człowieka, ojczyzny, religii i prawa demokratyczne są tak wysokie wartości naszych obywateli europy, że nikt nie powinien ich unieważnić. Chcemy żyć z nimi, ich bronić, i je zachować na przyszłość.
W ubiegłym roku

przeprowadziliśmy seminarium historyczny na temat 2. wojny światowej z polsko-niemieckimi uczniami tutaj w Gorzowie. To był wielki sukces. Zrobimy to jeszcze raz w tym roku i mamy nadzieję, że wszyscy przygotowują się tą myślą o wspólnej, pokojowej przyszłości.
Zdajemy sobie sprawę, że przyszłość Europy nie jest tylko sprawą państw narodowych – one są wspólną naszą podstawą – to jest konsolidacja i rozszerzenie przyszłej historii z naszymi sąsiadami. Globalizacja wymaga większych jednostek i sił. To nie jest miejsce dla wielkich przemówień. Chcemy podążać się dźwiękowi dzwonu i życzyć w tym roku pokój i wolność, pojednania i zjednoczenia naszym obywatelom i krajom.

Przemówienie Prezydenta Miasta – Dzień Pamięci i Pojednania

Panie Wojewodo
Drodzy przyjaciele z fundacji Brandenburg oraz sąsiedzi z Herfordu
Panie przewodniczący Miejscy radni
Byli i obecni Mieszkańcy
Szanowni Państwo,
za chwilę na tym placu, jak co roku 30 stycznia, rozbrzmi „Dzwon Pokoju”. To wyjątkowy dźwięk. To dźwięk pełen szacunku, pokory, zrozumienia, nadziei i radości. Dziś wspólnie postaramy się, aby rozbrzmiął wyjątkowo głośno, bo to czas nowej perspektywy dla miasta. Wierzę, że rok 760 rocznicy wybrzmi w historii Gorzowa... Liczę na to.
Drodzy Mieszkańcy, gorzowanie, pionierzy miasta, byli mieszkańcy Lansberga... dziś nasze wielkie wspólne

święto – Dzień Pamięci i Pojednania. 30-y stycznia, jest dla Gorzowa ważną historyczną datą. Dlatego dziękuję Wam, że swoja obecnością potwierdzacie szacunek do historii naszej małej ojczyzny. Fakt... co roku jest nas mniej... ubywa ludzi, którzy w sposób szczególny pokochali nasze miasto. Ja, moje pokolenie – te historię znamy wyłącznie z opowiadań pionierów, książek, opracowań... Spoczywa na nas niezwykle ważny obowiązek – pielęgnowania pamięci o naszych przodkach, o ludziach którzy tworzyli i budowali Gorzów. Zobowiązujemy się, by to czynić.
Zmarła przed dwoma laty Christa Greuling, tak mówiła o naszym mieście:

„... My, byli mieszkańcy, kochamy to miasto, ponieważ w nim leży nasza przeszłość, nasze ukochane dzieciństwo i młodość, z pewnością ubarwione w naszej pamięci. Szukamy ich śladów i odnajdujemy je w mieście i okolicach. Jednak odnajdujemy coś jeszcze: nowe życie, postęp, rozwój, starania o ukształtowanie tego miasta. I ten fakt, że dawny, żywy, nowoczesny Landsberg pozostał tym czym był – ukochanym przez swoich mieszkańców, żywym, nowoczesnym Gorzowem – pozwala nam kochać go dalej.”
Szanowni Państwo,
Nasza obecność, tu – dziś, na Placu Grunwaldzkim jest najlepszym dowodem na to, że i my wierzymy to miasto. Dziękuję Wam za to!

Die Rede vom Stadtpräsidenten Jacek Wójcicki – am Tag der Versöhnung und des Gedenkens 2017

Herr Woivode
Liebe Freunde aus Stiftung Brandenburg und Nachbarn aus Herford
Herr Vorsitzende
Stadtverordnete
Ehemalige und gegenwärtige Einwohner der Stadt
Sehr geehrte Damen und Herren, gleich ertönt auf diesem Platz, wie jedes Jahr am 30. Januar, die „Friedensglocke“. Das ist der besondere Ton. Das ist der Ton der Ehre, der Demut, der Verständigung, der Hoffnung und der Freude. Heute bemühen wir uns gemeinsam, damit dieser Ton außergewöhnlich laut ertönt, weil das die Zeit der neuen Perspektive für die Stadt ist. Ich glaube, dass die Feier der Gründung der Stadt vor 760

Jahren außergewöhnlich in der Geschichte der Stadt ausklingt ... Ich hoffe es.
Liebe Einwohner und liebe Gorzower Einwohner, die ersten Ansiedler der Stadt, ehemalige Einwohner von Landsberg ... heute feiern wir unser großes Fest – Tag der Versöhnung und des Gedenkens. Der 30. Januar ist ein sehr wichtiges Datum für Gorzów Wielkopolski, deshalb danke ich Euch für Eure Anwesenheit. Mit Eurer Anwesenheit bestätigt Ihr die Ehrerbietung für die Geschichte unserer kleinen Heimat.
Die Tatsache ist, dass es jedes Jahr immer weniger von den Leuten gibt, die auf besondere Art und Weise unsere Stadt geliebt haben. Ich und meine

Generation – wir kennen die Geschichte unserer Stadt nur vom Erzählen der ersten Ansiedler oder aus den Büchern oder Bearbeitungen über unsere Stadt... Wir haben wirklich eine wichtige Aufgabe, eine wichtige Pflicht – wir müssen Erinnerungen an unsere Vorfahren, an die Leute, die Gorzów Wielkopolski gegründet und gebaut haben, pflegen. Wir verpflichten uns, dass wir das machen werden. Die vor zwei Jahren gestorbene Christa Greuling hat sich so über unsere Stadt geäußert: „... Wir, die ehemaligen Einwohner von Landsberg, lieben diese Stadt, weil in dieser Stadt unsere Vergangenheit, unsere geliebte Kindheit und unsere geliebte Jugend liegen,

die in unserem Gedächtnis lebendig sind. Wir suchen Spuren unserer Kindheit und unserer Jugend und wir finden sie hier in der Stadt und in der Umgebung. Wir finden jedoch noch etwas: ein neues Leben, Fortschritt, Entwicklung und Bemühungen um die gute Gestaltung dieser Stadt. Und die Tatsache, dass die ehemalige, lebendige, moderne Stadt Landsberg das geblieben ist, was sie früher für uns war – sie war von ihren Einwohnern, von uns, geliebt, sie war für uns lebendig und modern – lässt uns diese Stadt noch mehr lieben“.

Sehr geehrte Damen und Herren, unsere Anwesenheit hier, heute auf dem Grunwaldzki Plac ist der beste Beweis dafür, dass wir auch an diese Stadt glauben. Ich danke Ihnen dafür!



Impressionen vom
30. Januar 2017



Agnieszka Weber in der Philharmonie

Szanowni Państwo
Drodzy Goście z Niemiec,
byli mieszkańcy naszego
miasta Landsberg, Gorzów
Wielkopolski
Mieszkańcy Gorzowa
Wszyscy obecni dzisiaj
Chciałabym Państwa serdecznie przywitać w dzisiejszym dniu 30. Stycznia 2017 roku, w imieniu swoim, moich uczniów oraz dyrektora II LO w Gorzowie Wlkp. Pana Tomasza Pluty.

Dzisiejszy dzień jest ważny zarówno dla obywateli Niemiec, jak i Polaków.

To jest dzień pojednania, pokoju, przyjaźni.

To jest dzień wspólnej przeszłości, teraźniejszości i z pewnością wspólnej przyszłości.

Kiedy w 2013 roku dowiedziałam się, że najlepszą polską poetką Christy Greuling była Wisława Szymborska, postanowiłam wspólnie z moimi uczniami przetłumaczyć jeden z tomików poezji „Wystarczy” na język niemiecki. Nasza praca trwała prawie trzy miesiące i dała nam wiele radości.

Przetłumaczony tomik poezji wysłaliśmy Pani Greuling z okazji świąt Bożego Narodzenia w 2013 roku. Niektórzy autorzy wierszy mieli możliwość poznać Panią Christę Greuling osobiście, kiedy odwiedziła naszą szkołę. Pani Christa była dla nas bardzo ważną osobą i bardzo za nią tęsknimy.

Dzisiaj usłyszyc Państwo dwa wiersze:

Pokój z innego tomiku „Czarna Piosenka”

I „Każdemu Kiedyś z tomiku „Wystarczy”.

Sehr geehrte Damen und Herren

Liebe Gäste aus Deutschland, die damaligen Einwohner unserer Stadt Landsberg, Gorzów Wielkopolski Einwohner von Gorzów Alle hier Anwesenden Ich möchte Sie sehr in meinem Namen, im Namen meiner Schüler und des Schulleiters des Zweiten Lyzeums Tomasz Pluta in

Gorzów Wielkopolski an dem 30. Januar 2017.

herzlich begrüßen.

Dieser Tag ist wichtig sowohl für die Deutschen als auch für Polen.

Das ist der Tag der Versöhnung, des Friedens, der Freundlichkeit.

Der Tag der gemeinsamen Vergangenheit, der heutigen Gegenwart und bestimmt der gemeinsamen Zukunft.

Als ich im Jahre 2013 erfahren habe, dass die polnische Dichterin Wisława Szymborska beliebteste Schriftstellerin von Christa Greuling war, habe ich beschlossen zusammen mit meinen Schülern den Band „Es reicht“ von Wisława Szymborska ins Deutsche zu

übersetzen. Die Arbeit an den Übersetzungen hat fast drei Monate gedauert und hat uns viel Freude bereitet.

Der übersetzte Band haben wir Christa Greuling zu Weihnachten 2013 als Geschenk geschickt. Einige Autoren von den Gedichten hatten sogar die Möglichkeit Christa Greuling persönlich kennen zu lernen, als sie unsere Schule



besucht hatte. Sie war eine sehr wichtige Person für uns und wir vermissen sie sehr. Heute hören Sie zwei Gedichte:

Frieden aus dem anderen Band „Schwarzes Lied“ Und „Jedem irgendwann“ aus dem Band „Es reicht“
A. Weber

Pokój

Wyprzedzi komunikaty radosny serc alarm.
Szybsza od światła jest wieść,
szybsza od wieści wiara.

W okrzykach, śpiewie, przemowach
oprócz jednego: - nareszcie -
zawiodą słowa.

Oślepte dotąd noce miast
sygnały rzuca w niebo –
drogą do gwiazd.

Żalobę zdartą z okien
rozdeptywać będą przechodnie
szeregami formując swe kroki.

Inni wybiegną przed domy,
by w krótkiej wymianie rąk
wszystkim swoim, wszystkim nieznanym
podawać prawdę jak rzecz –
że ludzie przynieśli ziemi pokój nie miecz.

Frieden

Der erfreuliche Herzalarm fährt die Meldungen vor.
Schneller als das Licht ist die Nachricht,
Schneller als die Nachricht der Glaube.

In den Ausrufen, in dem Gesang, in der Rede
außer einem: - endlich –
versagen die Worte.

Bisher blinde Nächte der Städte
werfen Signale bis in den Himmel hinauf –
auf dem Sternweg .

Die aus den Fenstern abgerissene Trauer
werden die Vorbeigehenden zertreten
indem sie ihre Schritte in die Reihe formen.

Die anderen werden vor die Häuser losrennen,
um in kurzem Austausch der Hände
die Wahrheit wie die normale Sache einzugeben –
dass die Menschen der Erde den Frieden – nicht das
Schwert brachten.

Każdemu kiedyś

Każdemu kiedyś ktoś bliski umiera,
między być albo nie być
zmuszony wybrać to drugie.

Ciężko nam uznać, że to fakt banalny,
włączony w bieg wydarzeń,
zgodny z procedurą;

prędzej czy później na porządku dziennym,
wieczornym, nocnym czy bladym porannym;

i oczywisty jak hasło w indeksie,
jak paragraf w kodeksie,
jak pierwsza lepsza
data w kalendarzu.

Ale takie jest prawo i lewo natury.
Taki, na chybił trafił, jej omen i amen.
Taka jej ewidencja i onnipotencja.

I tylko czasem
drobna uprzejmość z jej strony -
naszych bliskich umarłych
wrzuca nam do snu.

Jedem irgendwann

Jedem stirbt irgendwann eine geliebte Person,
zwischen sein oder nicht sein
gezwungen, sich für das Zweite zu entscheiden.

Es ist uns schwer zu anerkennen, dass es eine
banale Tatsache ist,
inbegriffen in dem Ereignisablauf,
einig mit der Prozedur;

früher oder später an der Tagesordnung,
an der abendlichen, nächtlichen oder blassen
morgigen;

und offensichtlich, wie das Wort im Index
wie der Absatz im Gesetzbuch
wie das erste, bessere
Datum im Kalender.

Aber so sind das Recht und das Unrecht der
Natur.

So ein, ihr zufälliges Omen und Amen
Solche ihre Registrierung und Allmächtigkeit

Und nur manchmal
eine kleine Höflichkeit von ihr -
unsere gestorbenen Geliebten
wirft sie in unsere Träume.

Bericht des Stiftungsvorstands über Aktivitäten der Stiftung Brandenburg im Jahr 2016

Die umfangreichste Aufgabe der Stiftung ist weiterhin die Archivierung und Digitalisierung von zugelaufenem Material. Neben der Aufarbeitung von vor 2013 eingegangenem Gut, ist der Berg der Bearbeitung durch die Zulegung der Stiftung Landsberg und die Übernahme der Heimatstube Arnswalde stark angewachsen. Weitere Zulieferer erbitten Vorverträge; die personellen Kräfte, die Finanzmittel und die räumlichen Möglichkeiten der Stiftung stoßen an Grenzen, die dem wertvollen Erinnerungsgut schaden können. Z.Zt. arbeiten die Bibliothekarin, die Sekretärin und 2

die Personalkosten gezahlt wurden und die Stiftung „nur“ den Eigenanteil aufgebracht hat, wurden ca. 700 Archivalien und Bilddokumente erschlossen.

In einem weiteren, fremdfinanzierten Projekt, das die Stiftung in Zusammenarbeit mit dem Brandenburgischen Landeshauptarchiv durchführen ließ, wurden ca. 360 Archivalien und Bilder, speziell nur zum Kreis Arnswalde/Neumark erschlossen. Wesentliche Gelder für einen hochwertigen Scanner und Verpackungsmaterial, wurden vom Heimatkreis Arnswalde/Nm. unbürokratisch zur Verfügung gestellt.

Im letztmöglichen Moment, das heißt im Dezember 2016, wurde noch mit einem überwiegend vom Bund finanzierten Digitalisierungsprojekt begonnen. Darin ar-

beiten zwei Mitarbeiter an der Erschließung der Landsberger Sammlungen.

Die Inventar-Datenbank der Stiftung, eines von zwei technischen Toren zur elektronischen Welt, konnte wieder wesentlich erweitert werden um über 1000 Digitalisate und auf um 25.000 Datensätze. Das Erarbeiten der Datensätze umfasst auch immer die archivgerechte Kennzeichnung und Aufbewahrung - eine kleinteilige, Genauigkeit erfordernde Tätigkeit.

Alle Projekte sind sehr aufwendig zu verwalten. Das erfolgt durch die Bibliothekarin. Auch die Bibliothek, die Büchersammlung, wurde erweitert. Es wurden rund 200 Bücher neu aufgenommen. Der elektronische Katalog, die zweite Suchmöglichkeit in der digitalen Welt, wird bei den bedeutendsten Bibliotheksverbänden eingepflegt.

Das ganze Jahr über wurden die Bemühungen fortgesetzt, für die Stiftung angemessene Darstellungs-, Arbeits- und Lagermöglichkeiten zu finden. Besprechungen fanden wiederholt in Potsdam, Frankfurt (Oder) und Fürstenwalde statt. Die Stiftung musste mehrere Projekte parallel betrachten, da die Zeit drängt und der Ausfall einer Option zu Zeitverlusten für weitere Überlegungen führt. Der aktuelle Stand Anfang 2017 ist die Option, nach Frankfurt (Oder) zu wechseln. Das Brandenburgische Kultusministerium und die Stadt Frankfurt (Oder) unterstützen diesen Weg. Förderanträge an die EU sind gestellt. Die Stadt Fürstenwalde ist laufend informiert.

125 Besucher haben in der Bibliothek geforscht und sind mit Material zu ihren Fragen versorgt worden. Von den ungezählten E-Mailanfragen wurden etwa 200 bis 250 mit mehr oder weniger großem Aufwand bearbeitet.

Neben den Vortragsveranstaltungen trafen sich Heimatkreise, der Freundeskreis, die Landsmannschaft, Schülergruppen und der Stiftungsrat wiederholt im Haus Brandenburg.

Der Brandenburgkurier Nr. 1/17



Projektmitarbeiter an dieser Aufgabe.

Der Vorstand der Stiftung bemüht sich auf zahlreichen Wegen, Abhilfe durch eine bessere Finanzausstattung für Mitarbeiter und angemessene Unterbringung des Materials zu bekommen. Dem Auftrag der Stiftung entsprechend kostet die tägliche Öffnung des Hauses und die Beantwortung der zahlreichen Anfragen viel Zeit.

Im Rahmen eines Projektes, in dem vom Land Brandenburg

Gorzów heute

II. Deutschpolnisches Generationentreffen 29.06-2.07.2017 in Gorzów Wlkp.

Die Veranstaltung richtet sich u.a. an die Gorzówer weiterführenden Schulen, die in den vergangenen Jahren eine Förderung von der Stiftung Brandenburg bzw. Landsberg bekamen sowie an das Anna-Siemsen-Berufskolleg in Herford, wo die leider schon verstorbene Frau Ursula Hasse-Dresing – ehemalige Vorsitzende der Bundesarbeitsgemeinschaft Landsberg/Warthe Stadt und Land e.V. (BAG) langjährige Schulleiterin war. Das Gorzower Zentrum der Gastronomieschulen strebt eine feste Partnerschaft mit dem Anna-Siemsen-Berufskolleg in Herford an, um in der Zukunft gemeinsame Projekte zu entwickeln.

Im Rahmen der Aktivitäten in Gorzów und Umgebung wird mit den Jugendlichen aus den Partnerstädten sowie den deutschen und polnischen Zeitzeugen über die Erfahrungen mit der Geschichte des II. Weltkrieges gesprochen. Man wird aber auch über die zukünftige Zusammenarbeit in Anlehnung an die möglichen Projekte sprechen.

Ziel der Veranstaltung ist die Förderung der gutnachbarschaftlichen Kontakte zwischen den Jugendlichen aus Deutschland und Polen. Das ist eines der wichtigsten Satzungsziele der Stiftung Brandenburg, die in der letzten Zeit bereits viele deutsch-polnische Jugendbegegnungen auf beiden Seiten der Grenze organisierte.

Diese Begegnung in Gorzów

und in der Umgebung sollte auch eine Möglichkeit für die ehemaligen Landsberger bieten, auch in der Sommer-

der Stiftung Brandenburg. Bei der Projektumsetzung wird Herr Jeremicz von Frau Dorothea Streich – Verantwortliche



zeit Ihre Heimat zu besuchen. Für viele der ehemaligen Landsberger wird es immer schwieriger Ihre alte Heimat im Winter zu dem im Januar ausgerichteten Gorzówer Gedenk- und Versöhnungstag zu besuchen.

Der Projektpartner bei dem Vorhaben ist die Wojewodschafts- und Satdbibliothek in Gorzów.

Mit der Organisation und Durchführung des Projektes beauftragte die Stiftung Brandenburg Jacek Jeremicz – Germanist aus Gorzów, der über langjährige Erfahrungen und Kompetenzen in der deutsch-polnischen Kooperation, darunter auch mit den ehemaligen und heutigen Landsbergern verfügt. Gleichzeitig ist er Mitglied im Stiftungsrat

für internationale Beziehungen im Kreis Herford und von dem Lehrerteam des Anna-Siemsen-Berufskollegs in Herford (Frau Marion Prill, Maria Böhm, Ulrich Schade-Patthoff) unterstützt. Eine große Hilfeleistung bei der Projektumsetzung wird auch von der Gastronomieschule (Schulleiterin Frau Małgorzata Pawłowska) aus Gorzów gewährleistet. Die Schirmherrschaft über die Veranstaltung wurde vom Institutsleiter des Instituts von Bischof Wilhelm Pluta in Gorzów – Priester Dr. Grzegorz Cyran übernommen. Weitere Schirmherrschaften sind angefragt.

Jacek Jeremicz

Projektleiter

E-Mail: j.jeremicz@onet.eu

Tel. +48-608-308-325



Geschichte – Kultur – Bildung – Gegenwart - Zukunft

- **Geschichte der deutsch-polnischen Beziehungen im II. Weltkrieg am Beispiel von Landsberg/W.**
- **Folgen und Ereignisse**
- **Gespräche mit deutschen und polnischen Zeitzeugen**

Programm des II. Generationentreffens (Seminar) *) vom 29.06 bis 2.07.2017 in Gorzów/Landsberg/W.

Schirmherrschaft: Institut vom Bischof Wilhelm Pluta – Priester Dr. Grzegorz Cyran – Institutsleiter

Seminarkonzept: Im Auftrag der Stiftung Brandenburg: Mgr. Jacek Jeremicz in Zusammenarbeit mit der Stiftung Brandenburg in Fürstenwalde und dem Anna-Siemsen-Berufskolleg in Herford

Das Seminar wird gefördert durch:

Bundesbeauftragte für Kultur u. Medien/Stiftung Brandenburg/Kreis Herford
Gemeinsames Projekt der Stiftung Brandenburg in Fürstenwalde und der
Wojewodschafts- und Stadtbibliothek in Gorzów

Moderation der Veranstaltung:

Dorothea Streich (Verantwortliche für die Internationalen Beziehungen, Kreis Herford, Tel. +49-05221 13-1335)
Jacek Jeremicz (Stiftung Brandenburg, Germanist, Gorzów Wlkp. Tel. +48-608-308-325)

29.06.2017 (Donnerstag)

Bis ca. 16.00 Uhr Ankunft der Teilnehmer im Internat des II. Lyzeums in Gorzów Wlkp., ul. Woskowa 3B.

17.30 – 19.00 Uhr Treffen der Teilnehmer (Jugendliche aus Gorzów u. Herford (Anna-Siemsen-Berufskolleg), in der Wojewodschafts- und Stadtbibliothek in Gorzów. Begrüßung; Kennenlernen; Programmvorstellung u. Einführung in das Seminarthema – **Karl-Christoph von Stünzner-Karbe, Kurator der Stiftung Brandenburg/Jacek Jeremicz (Germanist, Mitglied im Stiftungsrat der Stiftung Brandenburg Gorzów Wlkp.)**

19.30 Uhr Gemeinsames Abendbrot im Internat des II. Lyzeums in Gorzów Wlkp., ul. Woskowa 3B.

30.06.2017 (Freitag)

9.30-11.00 Uhr Seminareröffnung u. Impulsreferat: **„Das Leben in Gorzów/Landsberg/W. in den ersten Nachkriegsjahren“** mit anschließender Diskussion – (Mgr. Monika Kowalska – Regionalmuseum in Gorzów, Leiterin der Abt. Geschichte. Ort: Wojewodschafts- und Stadtbibliothek)

11.15-13.30 Uhr Arbeit in kleinen deutsch-polnischen Arbeitsgruppen mit den Zeitzeugen zum Thema: **„Erinnerungen an die Ereignisse im II. Weltkrieg und danach in Gorzów Wlkp. /Landsberg/W.“ – Interviews und Gespräche der Jugendlichen mit deutschen und polnisch Zeitzeugen“**. Die Interviews sollen professionell durch das Stadtfernsehteam aufgenommen und im Rahmen der Seminauswertung an den Schulen im Unterricht anschließend analysiert werden. Sie werden auch ins Internet gestellt (Projektnachhaltigkeit).

14.00-15.00 Uhr Gemeinsames Mittagessen im Internat des II. Lyzeums in Gorzów Wlkp., ul. Woskowa 3B.

15.30-17.30 Uhr Gemeinsame Stadtbesichtigung mit den Zeitzeugen unter dem Motto: **„Erinnerungsorte“**. Die Zeitzeugen berichten dabei über ihre Erinnerungen

an die Stadt vor 1945 und die Jugendlichen stellen Fragen dazu. Das wird durch das Stadtfernsehteam aufgenommen und daraus wird eine Reportage entstehen, die anschließend als Lernmaterial im Unterricht verwendet wird. Sie wird auch ins Internet gestellt (Projektnachhaltigkeit).

- 18.30-19.30 Uhr Gemeinsames Abendbrot im Internat des II. Lyzeums in Gorzów Wlkp., ul. Woskowa 3B.
- 20.00 Uhr Teilnahme am Konzert: „Im Land eines Zigeunerbarons“ (Freilichttheater)
<http://www.filharmoniagorzowska.pl/pl/calendar/event/668/2017-06-30/20:00>

1.07.2017 (Samstag)

- 9.30-12.30 Empfang in der Gastronomieszule durch Mgr. Małgorzata Pawłowska – Schulleiterin. **Workshops zum gemeinsamen Kochen und Speisen in der Gastronomieszule (Vorbereitung eines deutschen und polnischen Gerichtes)**
- 12.30-14.00 **Besuch eines Gorzower Kindergartens. „Erziehungsarbeit in polnischen Kindergärten“.**
- 14.00-15.00 Uhr Mittagessen im Internat des II. Lyzeums in Gorzów Wlkp., ul. Woskowa 3B.
- 15.30-18.30 Uhr Schüler experimentieren gemeinsam im Technologiezentrum in Stanowice (Naturwissenschaftliche Experimente für Kinder/ Bildungsbereich Naturwissenschaftliche Bildung). **Zukunftsprojekt – Gorzower Technologiezentrum GmbH in Stanowice (Stennewitz) – ein EU-gefördertes Projekt. Veranstaltungsleitung: Mgr. Ing. Piotr Gramza (Club des jungen Erfinders)v-Leiter der Einrichtung.**
- 18.30-19.30 Uhr Freizeit in der Stadt (Gorzów/Landsberg/W. zu Fuß kennen lernen)
- 19.30-20.30 Uhr Gemeinsames Abendbrot im Internat des II. Lyzeums in Gorzów Wlkp., ul. Woskowa 3B.
- 20.30 Uhr Gemeinsame Filmveranstaltung (Moderation: Jacek Jeremicz)

2.07.2017 (Sonntag)

- 8.00 – 9.00 Uhr Frühstück im Internat, anschließend Kindergartenbesuch
- 9.30-10.30 Uhr Auswertung des Seminars und seiner Ergebnisse
- Am Vormittag Teilnahme an den 760-Jubiläumsveranstaltungen der Stadt
- 13.00-15.00 Uhr Aufenthalt im Spaßbadzentrum „Słowianka“ (www.slowianka.pl)
- 15.30-16.30 Uhr Gemeinsames Abschluss-Mittagessen im Internat des II. Lyzeums in Gorzów Wlkp., ul. Woskowa 3B. Ende des Seminars.
- 16.30 Uhr Abfahrt der SchülerInnen aus Herford nach Hause

* Programmänderungen vorbehalten

Fragen an den Projektleiter

Jacek Jeremicz – ehemaliger langjähriger Verantwortlicher für die auswärtige Zusammenarbeit der Stadt Gorzów, darunter mit der Bundesarbeitsgemeinschaft Landsberg/Warthe Stadt und Land e.V. Heutzutage, seit über einem Jahr aktives Mitglied des Stiftungsrates der Stiftung Brandenburg.
E-Mail: j.jeremicz@onet.eu
Tel. +48-608-308-325

K-H.W. Sie bemühen sich sehr um die Realisierung des Generationentreffens Ende Juni in Landsberg. Doch vorab eine Frage zu den Treffen am 30. Januar. Sagen Sie uns etwas über die Stimmung und den Ablauf des Tages des Gedenkens und der Versöhnung?

JJ: Ja, tatsächlich bemühe

ich mich zurzeit um eine erfolgreiche Realisierung des II. Generationentreffens, das in dem heutigen Gorzów Wlkp., dem damaligen Landsberg/Warthe vom 29. Juni bis zum 2. Juli 2017 geplant ist.

Der diesjährige Tag des Gedenkens und der Versöhnung war aus meiner Sicht gelungen. Er ist inzwischen



zu einem der wichtigen Symbole der deutsch-polnischen Zusammenarbeit in der Stadt, aber nicht nur hier sondern auch nach außen geworden. Es ist erfreulich, dass sich an der Gestaltung dieses besonderen Tages, was sich insbesondere auf eine leidvolle Geschichte der ehemaligen deutschen Bevölkerung von Landsberg/W. aber auch auf den polnischen Bevölkerungsteil bezieht, immer mehr junge Menschen, SchülerInnen aus den Gorzówer Schulen beteiligen. Das ist die Zukunft dieses Gedenktages und die Garantie dafür, dass die Botschaft der Versöhnung ankam und heute wird schon - aus meiner Sicht - die Rede über die Freundschaft zwischen den heutigen und ehemaligen Einwohnern dieser Stadt weiter getragen und bekannt gemacht. Es ist aber besonders hervorzuheben, dass trotz der Jahreszeit und der Wetterverhältnisse recht viele ehemalige deutsche Einwohner an diesem Tag nach Gorzów Wlkp. gekommen sind! Das ist besonders bewundernswert. Man möchte sogar sagen: bitte weiter so!

K-H.W. Viele deutsche Besucher sind in hohem Alter daran interessiert, die Orte ihrer Kindheit zu sehen, die weitaus meisten polnischen Besucher haben keinen Krieg mehr erlebt. Lässt das Gefühl einer alten und einer neuen gemeinsamen Heimat

nicht zeitbedingt nach?

JJ. Das Wort Heimat ist ein vielfältiger Begriff, insofern ist es interessant, sich überhaupt mit diesem Wort auseinanderzusetzen. Dazu muss auch gesagt werden, dass dieser Begriff in der polnischen Sprache und in dieser Bedeutung, wie es ihn im Deutschen gibt, nicht existiert. So finde ich es für wichtig, dass man dieses Wort und seine Bedeutung, vor allem der jüngeren Generation versucht zu erklären, so dass seine Bedeutung gut verstanden wird. Leider kann man immer öfter hören, dass die jüngere Generation sich für die Herkunft ihrer Familie immer weniger interessiert. Aber das ist die heutige Entwicklung der Welt, die fast überall offen und allgemein zugänglich ist. Ich denke, es ist wichtig, das Heimatgefühl, wo möglich zu fördern, so dass die Geschichte auch dadurch besser verstanden werden kann. Nur dann, wenn man die Geschichte versteht, kann man die Zukunft gestalten. Und es wäre wünschenswert, dass Deutsche und Polen die Geschichte friedlich und freundschaftlich, wie es in den letzten Jahren beispielhaft in Gorzów geschieht, weiter gestalten, so dass dadurch auch ein friedliches Miteinander in Europa weiterhin herrscht.

K-H.W.: Nun zur Veranstaltung im Juni. Das Generationentreffen wird jetzt – nach etlichen früheren Zusammenkünften in klei-

nerem Rahmen aber großer Intensität – zum 2. Mal durchgeführt. Wie groß ist (noch) das Interesse der Gorzówer Bürger, mehr über die Vergangenheit der Stadt zu erfahren?

JJ. Das Generationentreffen wird in diesem Jahr das zweite Mal organisiert, wie Sie bemerkten. Am Anfang wussten wir nicht, dh. der Träger der Veranstaltung - Stiftung Brandenburg und die beteiligten Schulen aus Herford und Gorzów, die seit über 20 Jahren Partnerstädte sind, ob es bei den SchülerInnen und Zeitzeugen überhaupt auf Interesse stoßen wird. Jetzt nach den ersten Erfahrungen kann man ohne weiteres feststellen, dass das Interesse beiderseits auf jeden Fall da ist und die Teilnehmer sich gerne für die Veranstaltung anmelden. Das ist eindeutig das Zeichen dafür, dass das Interesse an der deutsch-polnischen Geschichte der Stadt vorhanden ist. Das haben auch die Gespräche der Jugendlichen mit den Zeitzeugen im vorigen Jahr gezeigt. Die Jugendlichen plädierten in den Auswertungsgesprächen für mehr Zeit für die Gespräche mit den Zeitzeugen bei der nächsten Veranstaltung. Ich denke auch, dass ist eine Möglichkeit für die Zeitzeugen aus beiden Seiten, dass sie über Ihre Erfahrungen über die Ereignisse von 1945 und danach in der Stadt aber auch in der „neuen“ Heimat berichten, so dass sie weiter

getragen werden können und daraus entsprechende Schlussfolgerungen für die Zukunft von Jugendlichen gezogen werden können. In der Berichterstattung der Jugendlichen nach der Veranstaltung kam es deutlich heraus, dass es für sie von großer Bedeutung ist, die Geschichte der Stadt zu vertiefen. Gerade ist es für sie interessant diese direkt von den Zeitzeugen zu erfahren.

K-H.W. In diesem Jahr ist ein besonders wichtiger Schwerpunkt die Begegnung der Schülerinnen und Schüler aus den Schulen Herfords und Gorzów. Bitte erläutern Sie und die Meinung der Lehrerinnen und Lehrer – sind alle über die zusätzlichen Aufgaben der Betreuung begeistert?

JJ. Ich bin mit den Lehrern aus beiden Seiten in einem engen Kontakt dazu und kann Ihnen beteuern, dass sie gerne daran teilnehmen. Eine deutsche Lehrerin, die nicht mehr an dem Anna-Siemsen-Berufskolleg in Herford (Partnerschule bei dem Projekt) tätig ist fragte sogar, ob sie trotzdem wieder an dem Projekt in diesem Jahr teilnehmen kann. Und wir werden es selbstverständlich auch ermöglichen. Ansonsten muss ich ausdrücklich sagen, dass die Teilnahme der Lehrerschaft von beiden Seiten kein Zwang ist. Ich persönlich sehe diese Projekte auch für die beteiligten Lehrer als einen Mehrwert,

weil eine Begegnung mit einer anderen Kultur und Mentalität im Ausland immer eine Bereicherung bedeutet, natürlich es muss der Wille da sein. Für die DeutschlehrerInnen aus Polen ist es zusätzlich auch eine Möglichkeit zu einem direkten Kontakt mit der deutschen Sprache also eine Art Weiterbildung, die gerade in einer Fremdsprache von sehr großer Bedeutung ist. Ich glaube, ich werde kein großes Geheimnis verraten, wenn ich bekannt gebe, dass eine deutsche Betreuerin ihre Wurzeln bei Gorzów, genauer gesagt in dem ehemaligen Dechsel, heutigen Deszczno hat. Ihr Vater stammte nämlich daher. Eine andere Betreuerin hat sich aus Interesse von alleine gemeldet, dass sie gerne nach Gorzów mitkommen möchte, als sie die Berichterstattung vom letzten Projekt in Form der Reportage gesehen hat. Das sind kleine Geschichten, die die Organisatoren noch zusätzlich anspornen, das Projekt weiterhin zu organisieren. Ich möchte auch ausdrücklich betonen, dass unsere Zielstellung eine feste Partnerschaft zwischen der Gastronomieschule in Gorzów und dem Anna-Siemsen-Berufskolleg in Herford ist, so dass das Werk der Freundschaft, wie es die letzte Vorsitzende Ursula Hasse-Dresing im Rahmen der Bundesarbeitsgemeinschaft Landsberg/Warthe Stadt und Land e.V. und alle Mitglieder sowie

ehemalige Landsberger vorantrieben, weiterhin in der Zukunft von der jungen Generation fortgesetzt wird. Dazu brauchen wir auf jeden Fall solche Begegnungen. An dieser Stelle mein herzlicher Dank an alle Lehrerinnen und Lehrer sowie alle Mitstreiter, die mich als Projektleiter dabei unterstützen. Ohne sie wäre es einfach nicht möglich gewesen!

K-H.W. Was interessiert die Jugendlichen? Ist es das Zusammentreffen mit fremden Menschen, der gemeinsame Sport oder die Verbindungen bei Tanz und Spiel?

JJ. Die Jugendlichen sind an all dem interessiert, würde ich sagen. Wichtig ist, dass kein Programmpunkt überladen ist. Das ganze Projektkonzept muss auch entsprechend interessant gestaltet werden, dh. die Jugendlichen müssen sich vom Programm angesprochen fühlen und sie müssen selbst agieren können, dann ist es für sie spannend und sie machen gerne mit. Ich behaupte, bei dem Projekt im letzten Jahr ist das gut gelungen, was aus den Aussagen der Jugendlichen zum Projektabschluss hervorging. In diesem Jahr versuchen wir auch ein interessantes Programm anzubieten. Die Jugendlichen werden z.B. eine Möglichkeit haben gemeinsam in der Gastronomieschule zu kochen oder in den sehr modern ausgestatteten Laboren des

Gorzówer Technologiezentrum technisch-naturwissenschaftliche Experimente durchzuführen. Ein wichtiger Projektbestandteil ist in diesem Jahr ein Besuch von Erinnerungsorten mit den Zeitzeugen in der Stadt, so dass die Jugendlichen dabei Fragen nach den Erinnerungen direkt den Zeitzeugen stellen können. Das soll dann aufgenommen und anschließend im Unterricht ausgewertet werden.

Es wird aber auch ein Kultur- und Freizeitprogramm angeboten, was immer sehr gut ankommt. Am Projektende ist eine Auswertung vorgesehen, wo die Jugendlichen auch ihre Ideen für das nächste Projekt werden vorschlagen können, die nach Möglichkeiten im nächsten Jahr mitberücksichtigt werden sollen. So war es auch im vorigen Jahr und viele Vorschläge widerspiegeln sich in dem diesjährigen Programm. Damit gestalten die Jugendlichen das Programm auch mit. Es ist wichtig, dass sie bei solchen Projekten immer sehr ernst genommen werden und sich als Hauptakteure fühlen.

K-H.W. Es werden mit Sicherheit auch politische Fragen diskutiert. Sind dies in erster Linie Probleme lokaler Bedeutung oder auch Themen von nationaler oder internationaler Bedeutung?

JJ. Wenn wir den II. Weltkrieg als ein politisches Thema ansehen, dann kann die Rede von der

Politik auch sein. Aber das ist eher als Anregung und Denkanstoß für Diskussionen mit den Zeitzeugen gedacht, so dass man die heutigen politischen Zusammenhänge in der deutsch-polnischen Zusammenarbeit besser verstehen kann. Wir konzentrieren uns aber tatsächlich auf die Zukunft der Zusammenarbeit im

gen von den Jugendlichen oder anderen Teilnehmern kommen, werden sie natürlich diskutiert und nicht vermieden. Die Veranstaltung ist eine Art politischer Bildung, so wie es der Förderer, nämlich der Bundesbeauftragte für Kultur und Medien gerne möchte. Sie soll aber vor allem die gutnachbarschaftliche



Kurator Karl-Christoph von Stünzner-Karbe - Jacek Jeremicz

Rahmen der Europäischen Union, so dass die Jugendlichen die politischen Vorteile dieser auch erkennen können. Dazu soll auch das Thema des II. Weltkrieges dienen, das aufgegriffen wird. Die Überschrift des Projektes ist es die Vergangenheit-Gegenwart-Zukunft, die im internationalen Kontext, nämlich in diesem Falle dem deutsch-polnischen zu betrachten wird. Die lokalen Probleme werden nicht diskutiert, weil sie nicht das eigentliche Thema des Projektes sind. Wenn aber konkrete Fra-

Zusammenarbeit zwischen den deutschen und polnischen Jugendlichen fördern. Und die Jugend ist doch unsere Zukunft.

K-H.W. Die Jugendlichen wollen von den Zeitzeugen wohl am ehesten etwas über das Gewesene erfahren. Was fragen die deutschen Besucher die polnische Jugend, die nichts Anderes kennt als Frieden und den Wunsch nach Geborgenheit in ihrem heimatlichen Polen?

JJ. Zwischen den Jugendlichen gibt es halt ganz nor-

male Gespräche, wie sie ja zwischen den Gleichaltrigen meistens stattfinden. Sie sprechen über ihre gemeinsamen Interessen, die Schule ist auch ein Thema aber auch die Zukunft, dh. der Beruf, die Familie etc. Es ist aber wichtig, dass über diese Gespräche gemeinsame Interessen entdeckt werden, so dass sich daraus im Anschluss möglichst feste Freundschaften entwickeln. Das ist eben eins der Ergebnisse von dem ersten Generationentreffen aus dem Vorjahr. Ich weiß, dass einige Jugendliche aus Herford und Gorzów bis heute über heutzutage sehr moderne soziale Medien, wie Facebook kommunizieren. Das ist das beste Beispiel für mich, dass die Begegnungen dieser Art Sinn machen. Und wenn sie noch mit den Erfahrungen von den Zeitzeugen als der Erleb-

nisgeneration bereichert sind, was von den Jugendlichen positiv empfunden wird, dann kann man auch optimistisch in die Zukunft schauen. Mich persönlich hat eine Aussage von einem polnischen Jugendlichen bei der Projektauswertung vom Vorjahr fasziniert, der sagte: „Das, wie aus Feinden Freunde werden, könnte sich von Polen und Deutschen die ganze Welt abgucken“. Ist das nicht faszinierend, wenn man so etwas bei der Projektauswertung zu hören bekommt!?

K-H.W. Wie würden Sie abschließend die Botschaft der diesjährigen Veranstaltung bezeichnen? Was würden Sie den Teilnehmern sagen wollen, so dass Sie sich an der Veranstaltung gerne beteiligen möchten?

JJ. Ein bekannter chinesischer Philosoph Konfuzius sagte mal: „Der Weg ist

das Ziel“. Ich denke diese Botschaft, selbst wenn sie auf das 5. Jahrhundert vor Christus zurückgeht, ist auch heute sehr aktuell. Die Gestaltung der deutsch-polnischen Zusammenarbeit und damit der Freundschaft ist ein Weg, der ständig gegangen werden muss, wenn man das friedliche Miteinander sichern will. Dieser Weg kann aber nur mit und von Menschen gegangen werden, so brauchen wir möglichst viele engagierte Mitstreiter, die für die deutsch-polnische Freundschaft brennen und sich für viele gegenseitige Projekte engagieren. Damit möchte ich alle Interessierten zum diesjährigen Generationentreffen 2017 recht herzlich einladen.

Die Fragen stellte Karl-Heinz Wentzell – Redakteur des Heimatblattes Landsberg.

Warum feiern wir die 760. Jahrfeier von unserer Stadt Gorzów Wielkopolski?

Im Jahre 2017 vergehen schon 760 Jahre, seitdem unserer Stadt Gorzów Wielkopolski Stadtrechte verliehen wurden. In Bezug auf das ganzjährige Feiern der 750. Jahrfeier vor zehn Jahren, feiern wir durch das ganze Jahr in ein bisschen bescheidener Form heutige 760. Jahrfeier der Stadt.

Anlässlich der 760. Jahrfeier wurde ein Stadtlogo entworfen, das alle Ereignisse von der 760. Jahrfeier in der Stadt begleitet. Die erste Veranstaltung, die die 760. Jahrfeier

eröffnete, war ein Treffen unter dem Titel „Geschichte vom Volksbad 2“, das im Rahmen vom Tag der Versöhnung und Gedenkens stattgefunden hat. Es entstand auch der Zeitplan von den Ereignissen anlässlich der Jahrfeier. Diese Ereignisse sind von vielfältigen Charakter: das sind kulturelle, sportliche und Bildungsveranstaltungen. Außer großer Veranstaltungen wie Musikfestspiele, Konzerte, Volksfeste, sportliche Wettbewerbe wurden auch andere kleinere Veranstaltungen organisiert, die mit der Geschichte

der Stadt verbunden sind. Es werden auch Publikationen veröffentlicht. Ein Beispiel dafür ist „Vom alten Markt ... also Sache über die Gorzower Plätze“ von Robert Piotrowski. Jubiläumsaktivitäten wenden sich auch an die jüngsten Einwohner der Stadt. Für die Kinder, die den Kindergarten besuchen und für die jüngsten Schüler der Grundschule sind diese Aktivitäten ein guter Anlass, damit sie durch die Teilnahme an Spielen, Wettbewerben oder Diskussionen, mehr von der Gorzower Geschichte

erfahren. Ein Beispiel dafür ist ein Projekt „760“, das vom Gorzower Musiker Wojciech Brożek und Musikband „Gelbe Kalender“ durchgeführt ist. Die Erstklässler, Zweitklässler und Drittklässler der Grundschulen bilden Texte und Musik zu den Liedern über die Stadt. Das Hauptthema dieser Texte ist ihr Blick auf den Platz (auf die Siedlung oder auf das Stadtviertel), wo sie wohnen. Das Ergebnis von diesen Arbeiten wird eine CD mit Liedern über

die Stadt und ein Videoclip sein. Der Höhepunkt der Stadtjahrfeier werden Veranstaltungen vom 30. Juni bis zum 2. Juli sein. – Die Tage von der Stadt. Der 2. Juli 1257, der Tag der Gründung von unserer Stadt ist das wichtige Datum für uns. Aus diesem Grund, an diesem letzten Tag der größten Feier für die Gorzower Einwohner finden solche Veranstaltungen wie bunter Umzug auf den Straßen, feierliche Sitzung

des Stadtrates, symbolisches Schlagen an der Friedensglocke statt. Die Liste von den Jubiläumsergebnissen ist immer noch offen, es entstehen auch andere neue Initiativen, die die Einwohner zu der jährlichen Feier ermuntern.

Emilia Cepa
Werbungs- und Informations-
abteilung im Stadtamt

Dlaczego świętujemy 760-lecie Gorzowa?

W 2017 roku mija 760 lat od nadania praw miejskich naszemu miastu. Nawiązując do całorocznych obchodów 750-lecia Gorzowa sprzed dziesięciu lat, w nieco skromniejszej formie świętujemy obecny jubileusz przez cały rok.

Na tę okazję zostało zaprojektowane logo towarzyszące wydarzeniom odbywającym się w ramach 760-lecia miasta. Wydarzeniem inauguracyjnym tegoroczny jubileusz było spotkanie pt. „Historia w Łażni 2” w ramach obchodów Dnia Pamięci i Pojednania. Powstał harmonogram jubileuszowych wydarzeń. Mają one różnorodny charakter: kulturalny, edukacyjny czy sportowy. Oprócz dużych imprez, takich jak festiwale muzyczne, koncerty, festyny, zawody sportowe, powstają liczne mniejsze działania nawiązujące

do historii naszego miasta, wydawane są publikacje. Przykładem jest wydawnictwo pt. „Od Starego Rynku... czyli rzecz o placach Gorzowa” Roberta Piotrowskiego. Jubileuszowe działania skierowane się również do najmłodszych mieszkańców Gorzowa. Dla przedszkolaków czy uczniów najmłodszych klas szkół podstawowych to okazja do zdobycia wiedzy o historii swojego miasta poprzez udział w zabawach, konkursach, czy pogadankach. Przykładem jest Projekt 760 prowadzony przez gorzowskiego muzyka Wojciecha Brożka i zespół Żółte Kalendarze. Dzieci z klas I-III szkół podstawowych biorą udział w tworzeniu tekstów i muzyki do piosenek o mieście. Tematem przewodnim jest ich spojrzenie na miejsce (osiedle/dzielnice), w którym mieszkają. Efektem prac będzie płyta z

piosenkami o mieście oraz teledysk promujący płytę. Kulminacją jubileuszowych obchodów będą wydarzenia podczas odbywających się od 30 czerwca do 2 lipca Dni Gorzowa. 2 lipca 1257 roku to data lokacji naszego miasta. Dlatego ostatniego dnia największego święta dla gorzowian, jakim są Dni Gorzowa, będzie miał miejsce m.in. barwny korowód, uroczysta sesja Rady Miasta Gorzowa Wlkp. oraz symboliczne uderzenie w Dzwon Pokoju. Lista jubileuszowych wydarzeń jest otwarta, wciąż powstają nowe inicjatywy zachęcające mieszkańców do całorocznego świętowania 760-lecia Gorzowa.

Emilia Cepa
Wydział Promocji i Informacji
Urzędu Miasta Gorzowa Wlkp.

Dank an Agnieszka Weber

Pani Weber hilft uns nicht nur mit schönen Beiträgen über Ihre Schule, sondern hat auch viele Aufsätze aus der polnischen Sprache ins Deutsche übersetzt. Dafür möchten wir unseren herzlichen Dank aussprechen. Wir freuen sehr über ihr Engagement.
khw



Die Tage der Stadt 2017

30.06.2017. 20.00 Am Fluß an der Warthe

XXIX Internationale Treffen der Zigeunerbands „Romane Dyvesa“

Der Star des Abends: Kiril Džajkowsky

1.07.2017. 16.00 Uhr Die Hauptbühne am Fluß an der Warthe

Konzerte von Bands

Marek Zalewski Band

East West Rockers

Miuosh

Łobuzy

Bajm

Disko mit Radio Gorzów

2.07.2017. 16.00 Uhr Die Hauptbühne am Fluß an der Warthe

Konzerte von Bands

O.S.T.R

Endrju i Czadomen

Natalia Nykiel

LemON

Maryla Rodowicz

1-2.07.2017. 14.00 Uhr Die Bühne „Klang der Euphorie“ an dem Wall Okrężny

Festival der Farben

Westbam

Dj Tonka

4 Strings

Dune

Gromee

miqro

Milkwish

Cherry

Pesos

Andere Ereignisse:

30.06.2017. 22.00 Uhr – Das Gorzower Theater von Julius Osterwy - Spektakel „Paryż i Ty“ „Paris und Du“ – Die Gasse am Stadtamt

30.06.2017. – Kunst der Stadt – Das Fest der Stadtmauer

30.06.2017. - Marcin Ciężki - „Der Zirkus ist gekommen“ am Hexenbrunnen

30.06.2017. – das Konzert an „Treppen irgendwohin“ (MagnetOffOn)

1.7.2017. - Tanzfestival – Amphitheater

1.7.2017. - Jerzy Zgorzałek – Gemäldeausstellung über Gorzów Wielkopolski (Museum „Spichlerz“)

1.7.2017. – Verein vom Heiligen Eugeniusz de Mazenoda – Theaterspektakel über Geschichte der ältesten Einwohner von Gorzów (Museum „Spichlerz“)

1.7.2017. - Fahrradstadt Gorzów

1.-2.07.2017. – Gorzower Theater - Straßentheater, am Altmarkt

1.-2.07.2017. - Pozytyw - CKN Centrala - Dj set

1.-2.07.2017. – Freiwillige Feuerwehr Siedlice – Konzert auf der Altstadtbrücke

1.-2.07.2017. – Internationaler Feuerwehrwettbewerb – auf dem Westlichen Boulevard

Vergnügungspark – hinter der Hauptbühne

2.07.2017. – Drachenbootrennen

1.-2.07.2017. – Theateraufführungen auf der Brücke : Märchen und Sagen über Geschichte der Stadt „Baśnie i legendy historią Gorzowa pisane“, Studiotheater

Beach-Volleyball-Wettbewerbe

Verkaufsstände der Gemeinden und Landkreise

Gastronomieverkaufsstände

Feuerwerk

Bungee

Geschichte der Reformation in Landsberg/Warthe.

Konferenz und Ausstellung am 26.-27. Oktober 2017
Das Jahr 2017 ist für Gorzów Wielkopolski reich an wichtige Jahrestage, die der Vergessenheit entrissen werden sollten. Neben dem Jubiläum 760 Jahre der Anlegung der Stadt (2. Juli 1257) haben wir auch das Jubiläum 500 Jahre der Reformation, dazu noch 480 Jahre der Reformation in Landsberg/Warthe. Auch Monate und Tage der beiden Ereignisse sind voneinander nicht weit entfernt. Als Anfang der Reformation wird symbolisch der 31. Oktober 1517 betrachtet, weil damals Martin Luther seine 95 Thesen am Hauptportal der Schlosskirche in Wittenberg angeschlagen hat.

20 Jahre später, am 1. November 1537 in Landsberg/Warthe haben der Bürgermeister, der Stadtrat und andere Einwohner der Stadt in der Marienkirche das Abendmahl unter beiden Gestalten empfangen, was der Konfessionswechsel bedeutete.

Dieses Ereignis sollte unvergesslich bleiben. Es muss betont werden, dass fast ganzer kultureller und materieller Nachlass der Stadt Gorzów Wielkopolski sich auf Weltanschauung, gesellschaftlichen Regeln und Einstellungen gründet, die auf der Grundlage des Luthertums und später auch Calvinismus entstanden sind. Indem wir die aufeinanderfolgenden Jubiläen der Gründung der Stadt feiern, möchten wir dieser Nachlass – Architektur, Handel und Industrie in der Vergangenheit, Parkanlagen und auch die zahlreiche Archivalien, die uns Einzelheiten aus dem Leben

der Einwohner vor Augen stellen lassen, historiographische Werke und viele andere präsentieren. Nur wenige machen sich heute Gedanken, wie würde der kulturelle Nachlass der Stadt Gorzów Wielkopolski aussehen, wenn es keine Reformation gäbe. Und wie viele Evangelischen gibt es hier heute?

Indem wir diese und auch andere Programmvoraussetzungen im Auge haben, möchten wir als Muzeum Lubuskie am Feiern des Jubiläums 760 Jahre der Stadt teilnehmen und eine Ausstellung zum Thema: „500/480 - Geschichte der Reformation in Gorzów Wielkopolski“ zu präsentieren mit einer Konferenz und einer Veröffentlichung zum demselben Thema zusammen.

Die Absicht des Organisatoren ist durch die geplanten Veranstaltungen die Problematik der Religionserscheinungen in der Neuzeit näherzubringen und die wichtigsten Errungenschaften der evangelischen Kultur in der Stadt, evangelische Konfessionen, und auch die mit der evangelischen Vergangenheit der Stadt verbundenen Denkmäler darzustellen.

Wir laden alle, die sich für die Problematik des reformatorischen Nachlasses der Stadt Gorzów Wielkopolski interessieren, zur Teilnahme an der Konferenz mit Referaten zu der umfangreichen, immer noch nicht genug erforschten Thematik ein.

- Die Konferenz findet am 26. Oktober (Donnerstag) statt
- Anmeldungen mit dem Referatsthema und der Zusammenfassung (bis 1000 Zeichen) bitten wir im endgültigen Termin bis zum 1. September

zusenden

- Jeder Referent wird 25 Minuten Zeit haben

- Artikel zur Veröffentlichung sollen bis zum 15. Dezember zugesandt werden (Veröffentlichung ist im Mai 2016 vorgeesehen)

- Es sind symbolische Honorare vorgesehen, Unterkunft- und Reisekosten werden nicht zurückerstattet

- Die Zahl der Plätze ist begrenzt, entscheidet die Reihenfolge des Eingangs

- Die Konferenz wird von der Ausstellung zum denselben Thema begleitet, die Vernissage findet am 27. Oktober (Freitag) im „Speicher“ statt. Alle Konferenzteilnehmer werden dazu herzlich eingeladen.

Anmeldungen und Fragen senden an:

Muzeum Lubuskie

ul. Warszawska 35

66-400 Gorzów Wielkopolski

Dr. Katarzyna Sanocka-

Tureczek, Tel: +48 95 722

54 68 (Hausruf 338), E-Mail:

k.sanockatureczek@muzeum-lubuskie.pl

Sekretariat: Tel: +48 95 732 28

43, E-Mail: info@muzeumlubuskie.pl

Stiftungsrat

Im Heimatblatt vom Dezember 2016 sind auf Seite 24 die neu gewählten Mitglieder des Stiftungsrates aufgeführt. Die Angaben für Herrn Schmook sind leider nicht korrekt. Richtig ist: Dr. Reinhard Schmook, Kurator der Albert Heyde Stiftung in Bad Freienwalde. Er leitet das Oderlandmuseum Bad Freienwalde. Wir bitten um Entschuldigung für nicht korrekte Wiedergabe der Daten.

khw

40. Olympiade der deutschen Sprache

Eduard Budak, unser Schüler, der in diesem Jahr Abitur ablegt, ist ein Finalist **BRAVO!!!**

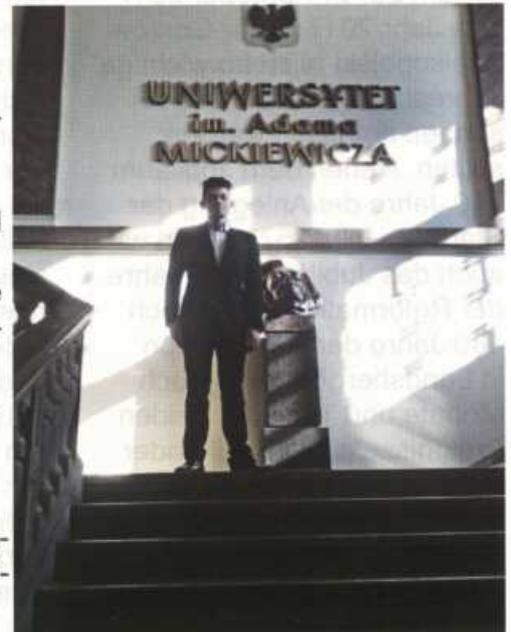
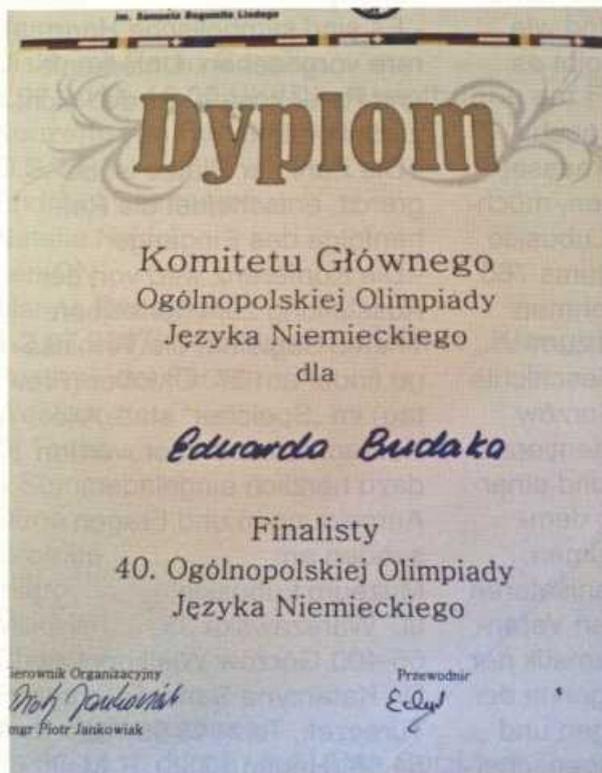
Aber von Anfang an.

Vom 31. März bis zum 2. April 2017 waren wir in Posen auf der dritten Etappe der deut-

Schüler kämpften um jeden Punkt, damit sie die besten Noten bekommen können. Die mündliche Prüfung besteht aus 3 Teilen und die Schüler mussten beweisen, dass sie sich sehr gut in der deutschen Literatur,

Geschichte und Landeskunde auskennen. Die Kommission arbeitete schwer bis zum Abend. Am Sonntag, den 2. April 2017 haben sich die Teilnehmer der Olympiade, die eingeladenen Gäste, Professoren aus der Universität Adam Mickiewicz in Posen, Lehrer und Eltern in der Aula der Uni versammelt. Die Schüler haben wirklich nette Worte über sich und ihre Bega-

auch eine Urkunde, dass sie das Abitur in Deutsch nicht



ablegen müssen. Der Titel von Finalisten beweist, dass sie dieses Abitur hundertprozentig bestanden haben.

Wir gratulieren unserem Schüler, Eduard, wünschen ihm viel Erfolg im Abitur und im Studium.

Ich, als Lehrerin der deutschen Sprache möchte darauf aufmerksam machen, dass unser Schüler, nur ein einziger Schüler aus Gorzów war. Somit sind wir sehr stolz auf ihn.

Agnieszka Weber

schon Olympiade. 77 Schüler aus ganzem Polen haben am 31. März um 16.00 Uhr mit dem Schreiben eines Tests angefangen. Das waren diejenigen, die die erste und zweite Etappe gut bestanden haben. Ihre Aufgabe war einen Text zu lesen, Fragen zu diesem Text beantworten, Sätze umformulieren und Bedeutung der Wörter zu erklären. Das sprachliche Niveau der Schüler war hervorragend. Alle Schüler haben in der schriftlichen Prüfung mindestens 60% der Punkteskala erreicht. Am Samstag, den 1. April hatte um 8.00 Uhr die mündliche Prüfung angefangen. Die

bungen gehört. Alle Teilnehmer haben einen Preis bekommen, ein Buch oder ein Wörterbuch, niemand war verloren. Die besten haben sogar ein Stipendium bekommen und sie werden nach Deutschland, Österreich oder in die Schweiz fahren. Alle Finalisten bekamen

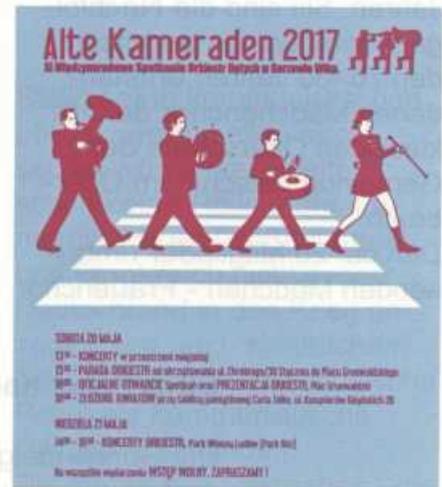


Alte Kameraden bereits zum elften Mal

Bereits zum elften Mal hatten wir die Möglichkeit, außerordentliche Orchester zu hören und zu sehen. Dieses Mal begrüßten wir Ensembles aus Ungarn, Litauen, Deutschland, der Ukraine, der Tschechischen Republik und natürlich aus Polen. Das Festival begann am 20. Mai um 15:30 Uhr, wortwörtlich und metaphorisch, mit einer Parade von der Kreuzung Chrobrego/30 Stycznia zum Plac Grunwaldzki. Dort fand die offizielle Eröffnung des Internationalen Bläserorchestertreffens ALTE

KAMERADEN statt. Um 18 Uhr legte eine Delegation der Orchester Blumen an der Gedenktafel des Komponisten Carl Teike – dem Namenspatron unserer Veranstaltung – nieder. Einen Tag später, am 21. Mai, um 14 Uhr begannen die Konzerte im Park Wiosny Ludów (Rosengarten) und endeten gegen 19 Uhr.

Maria Blahuta
ul. Zamkowa 1
PL 66-542 Gorki Noteckie
<http://www.altekameraden.mckgorzow.pl/index.php/de/>



Der kulinarische Unterricht im Zweiten Lyzeum



Die Arbeit des Deutschlehrers in dem Zweiten Lyzeum in Gorzów Wielkopolski ist sehr vielfältig. Ich kann ruhig sagen, dass ich manchmal auf dem Kopf stehen muss, damit sich die Schüler nicht langweilen.

Sie sind sehr anspruchsvoll und Hören oder Lesen der Texte, Lernen der Vokabeln und Schreiben von den Aufsätzen, Sätze bilden und Sprechen reichen nicht mehr. Sie müssen ständig etwas Neues ausprobieren und mit ihren Händen, so wie die Kinder, tasten. Mit meinem Kurs 104 in

den Gruppen gearbeitet. Sie haben verschiedene süße und salzige Speisen aus verschiedenen Ländern vorbereitet. Sie haben sich auch verkleidet, Tische festlich bedeckt und von der Vorbereitung der Speisen in der deutschen Sprache



dem ersten Trimester des Schuljahres 2016/2017 haben wir einen kulinarischen Tag vorbereitet. Die Schüler haben in

erzählt. Am Ende konnten alle die leckeren Speisen probieren. Dieser Unterricht hat uns viel Spaß gemacht. Die Schüler konnten die Küche aus der Welt kennen lernen und viel Neues erfahren. Agnieszka Weber



Sie werden auch in Landsberg singen

Die „Letschiner Cormietzen“ bestehen schon seit vielen Jahren. Sie sind die Nachfolgegeneration des bereits in den 70 -80 Jahren entstandenen Mädchenchor der 10 klassischen Oberschule der Gemeinde Letschin im Oderbruch. Den ca. 20 Mitglieder umfassenden Mädchen - Frauenchor

leitete in all diesen Jahren Herr Lothar Böttcher. Ein Kind der Stadt Landsberg, dort 1943 geboren. Das Repertoire des Chores besteht aus volkstümlichen und schlagerartigen Liedern. Auch einigen polnischen Liedern. Der Chor ist nicht nur in der Region Märkisch Oderland bekannt. Auch in Polen hat er schon

sein Können darbringen dürfen. So beim Europatag in Debno, beim Magdalenen Markt in Pozecew, natürlich auch in der nahe gelegenen Grenzstadt Kostrzyn sowie der Partnerstadt der Gemeinde Letschin in Mysliborz

Herbert Schimmel.

Eine Fahrt nach Landsberg

Die Sonne steigt mit rotem Schein, hoch über's Oderbruch,
und draußen zwitschern Vögelein, nach Osten rollt der Zug!

Ein Dieselwölkchen über'm Dach zieht brummend er dahin,
sein Ziel ist nicht mehr „Königsberg“, sondern lautet „Kostrzyn“.

Der Schnellzug wich dem Schienenbus, der Dampf der Dieselkraft,
und wie aus alten Zeiten Gruß, scheint mir der alte Mast.*

So manche Leitung ist gekappt und manche Station verwaist,
ob Trebnitz oder in Gorgast, hier liegt nur noch ein Gleis.

Bald poltert unser Zug mit Macht über die Oderbrücke hin,
die Warthe noch, dann ist's geschafft, wir erreichen nun Küstrin.

Die alte Festung ist geschleift, die Altstadt gibt's nicht mehr,
die alten Stätten sind verwaist, verwildert, öd und leer.

Nach Grenzkontrolle, Aufenthalt, geht's weiter mit dem Zug,
nun mit der poln'schen Eisenbahn, durch's grüne Warthebruch.

Der Blick streift zu den Wiesen aus, erregt ist das Gemüt
und sucht im Geist der Väter Haus, das irgendwo dort liegt.

Oh herrlich dunkler Kiefernwald, soweit das Auge sieht,
der wie dereinst in deutscher Zeit uns kühlen Schatten gibt.

Und Deine Seen, oh Neumarkland, wie sind sie doch so schön,
so einsam an der Wälder Rand, idyllisch anzusehn!

Ist fremdes Volk auch hier zuhaus, nunmehr seit 60 ig Jahr,
doch lebst du, Neumark doch forthin, als „Nowa Marchia“

So grüße ich Dich ohne Gram, als nunmehr polnisch' Land,
sei jedem Heimat, der in Dir, die neue Wohnstatt fand!

Thorsten Bartel 2006
(Jahrgang 1974)

*) die Masten zur Übertragung der
Bahntelefonie entlang der Bahnstrecke



Wege zueinander

Neustart im friedlichen Europa

Vor einigen Jahren kamen meine Frau und ich in Österreich an einem Gedenkstein vorbei, dessen Inschrift uns interessierte. Wir meinten, der Stein würde dem Andenken einer bekannten örtlichen Person, einem Fürsten oder doch zumindest einem beliebten Bürgermeister oder legendären Förster gewidmet sein. Aber nein. Wir waren erstaunt, auf dem Stein zu lesen:

60 Jahre Frieden 1945-2005

Nicht mehr und nicht weniger - und doch so eindrucksvoll. Das Wunder des Friedens in Europa, den wir heute als alltägliche Normalität betrachten, wurde durch diese Erinnerung wieder in unser Bewusstsein gehoben.

Inzwischen feiert man in diesem Jahr zum 72. mal „Frieden in Europa“. Das ist nicht nur großartig, es ist in dieser unbefriedeten Welt ein großes Glück und wir, die wir nach der Katastrophe von 1945 wenigstens mit heiler Haut davongekommen sind, dürfen uns beglückwünschen, es bis heute genießen zu dürfen.

Vor 72 Jahren war ich ein 10-jähriger Knabe, dessen Eltern in der katastrophalen Lage der „dagebliebenen Landsberger“ waren - über die Ereignisse des Januars/Februars 1945 ist in dieser Zeitung viel Schreckliches berichtet worden. Und es stimmt: Der 30. Januar 1945 war so etwas, das man mit „Endzeit“ bezeichnen kann - das Zerbrechen aller Illusionen, der Beginn einer unendlichen Leidenszeit. Trotzdem war es für alle, die

diese Zeit überlebt haben, auch ein neuer Beginn. Mir ist in Erinnerung der trübe, kalte Tag und die vom Fenster unserer Wohnung in der Theaterstraße zu beobachtenden unendlichen Panjewagen mit verummten Gestalten, von Soldaten der Roten Armee umgeben - in mir war ein Gefühl der Leere und Hoffnungslosigkeit, das von Äußerungen meiner Eltern über die nun sicher folgende schwere Zeit für uns noch verstärkt wurde.

Das alles liegt nun weit hinter uns. Und ich finde, es ist nun an der Zeit, sich von den Schrecken der Vergangenheit zu lösen und ganz bewusst nach vorn zu schauen.

Vor kurzem las ich nochmals nach, wie die Entscheidung über die Oder-Neiße-Grenze fiel, die im Wesentlichen zwischen Stalin und Churchill ausgemacht und später von Roosevelt gebilligt wurde. Man kann es kaum glauben, aber die Historiker versichern es uns: Es war eine einsame, willkürliche Entscheidung von zwei Männern, die minuten-schnell- zwischen Zigarrenqualm und Wodka-dunst- über eine Karte gebeugt, mit blauem Stift die Lebensschicksale von Millionen Polen und Deutschen festlegten und bestimmten. Deutschland als Auslöser und Verlierer des 2. Weltkriegs und Polen in der Hand Stalins mussten die Entscheidungen der Alliierten hinnehmen. Der erbitterte Widerstand der polnischen Exilregierung, die Churchill entgegen allen vorherigen Zusagen übergang, weil

Stalin seine kommunistischen polnischen Vasallen einzusetzen wünschte, spielte da schon keine Rolle mehr. Immerhin waren Großbritannien und Frankreich nicht gegen Deutschland in den Krieg gezogen, um nach siegreichem Kriegsende das demokratische Polen als kommunistische Diktatur vorzufinden.

Die Macht des Faktischen - die Rote Armee stand in Polen - die Elite der polnischen Armee war in Katyn im Auftrag von Stalin ermordet worden - die polnischen Patrioten der Untergrundarmee im Warschauer Aufstand von den Russen im Stich gelassen und von den Deutschen geschlagen oder gefangengenommen worden - sprach einfach für den Machtpolitiker Stalin. Und es ist im historischen Rückblick erstaunlich und eigentlich erschreckend zu sehen, wie gering das Durchsetzungsvermögen und die Standfestigkeit der Staatsmänner Churchill und Roosevelt, vor allem ihr Bestehen auf einem demokratischen Polen gewesen sein muss, für das ja doch Millionen Briten und Amerikaner in den Krieg gezogen und Hunderttausende gefallen waren.

Polen, dessen Territorium nach Westen verschoben wurde und dessen ostpolnische Bevölkerung ebenso ungerechtfertigt wie wir Deutschen seine Heimat verlor, war ein Spielball in der Hand der großen Drei wie wir Deutschen.

Jedoch: Alle Betrübniß und Trauer über den Verlust unserer Heimat und fast eines

Drittels unseres deutschen Territoriums darf uns nicht den Blick für zukünftige Entwicklungen verstellen. Was vergangen ist, können wir nicht ändern, so schmerzhaft es auch immer ist.

Was heißt es nun aber, nach vorn zu schauen?

Zuerst einmal sind die Politiker zu würdigen, deren Vision eines geeinten Europa, in welchem Kriege europäischer Staaten untereinander unmöglich sind, Realität wurde.

Die Tatsache, dass wir heute, ohne Visum und weitere Formalitäten unsere alte Heimat besuchen, dort wohnen, ja sogar uns niederlassen könnten, wenn wir wollten, ist von hohem Wert.

Ähnlich werden es unsere polnischen Freunde, vor allem aber die jungen Polinnen und Polen sehen, die uns in Deutschland ohne Grenzformalitäten besuchen, arbeiten oder sich niederlassen können. Schwieriger dürfte es für sie sein, ihre alte Heimat in der Westukraine aufzusuchen, denn die Ukraine hat eine EU-Außengrenze.

In den vergangenen Jahren haben Vertreter Gorzóws und Landsbergerinnen und Landsberger viel dafür getan, die Wunden der Vergangenheit zu heilen. Es ist vor allem auch der polnischen Seite sehr zu danken, dass sie das historische und kulturelle Erbe Landsberg/Warthes wiederbelebt und es in das Bewusstsein der jüngeren Generation gehoben hat. Das war tätige europäische Pionierarbeit welche der Verständigung der beiden Völker, die einander so viel zu geben haben, auf den Weg geholfen hat.

Heute darf man wohl sagen, dass sich Polen und Deutsche

einander vorurteilsfrei und freundschaftlich begegnen können, wenn sie das wollen - die meisten meiner Landsleute wollen es - davon bin ich überzeugt.

Man spricht ja immer von den Schatten der Vergangenheit. Es gibt auch sicher so etwas wie „Vorahnungen der Zukunft“.

Mit Bedauern muss festgestellt werden, dass die über die letzten Jahrzehnte erfolgte politische Annäherung Polens und der Bundesrepublik Deutschlands, die ja bereits freundschaftliche Formen annahm, in den letzten Monaten einer Abkühlung, um nicht zu sagen einer Entfremdung Platz macht. Das ist auf eine neue politische Konstellation in Polen zurückzuführen, welche die Bundesrepublik nicht so sehr als freundlichen Nachbarn vielmehr als dominierende und in Europa den Ton vorgebende Wirtschaftsmacht sieht. Die gegenwärtige polnische Regierung empfindet sich nicht als von Deutschland gleichgewichtig im europäischen Kontext behandelt und sendet deshalb Signale aus, die eher auf Abgrenzung denn auf freundschaftliche Kooperation zielen. Es steht mir nicht zu, das Verhalten benachbarter Regierungen zu kritisieren, trotzdem bedauere ich die Störungen im deutschpolnischen Verhältnis, denn nach meiner Beobachtung strebt die deutsche Politik nicht nach Hegemonie sondern versucht auszusöhnen und zu helfen, wo immer das möglich ist. Polen wird im Rahmen der Europäischen Union tatkräftig unterstützt - die Kommunalpolitiker der Stadt Gorzów werden das gerechterweise bestätigen - und Deutschland ist (neben anderen Staaten) einer der

größten Beitragszahler der EU. Das sollte man nicht vergessen. Wenn wir den Frieden in Europa so sehr schätzen, dann sollten wir alles dafür tun, um ihn gegen alle Widerstände und Problemursachen zu verteidigen.

Ich habe gern gesehen, dass mehr und mehr polnische Übersetzungen in unserer Heimatzeitung zu lesen waren. Gern würde ich vor allem auch an die jungen Polen von Gorzów appellieren - falls sie diese Zeilen in einer Übersetzung lesen könnten - mit uns - den inzwischen alt gewordenen Landsbergern, aber auch ihren Kindern und Enkeln - die freundschaftlichen und vertrauensvollen Beziehungen weiter auszubauen.

Was ist die Alternative zu Frieden? Es gibt sie nicht! Misstrauen, Verdächtigungen, Dominanzstreben und Überlegenheitsdünkel führen zu Abwertung, Hass, schließlich zum Unfrieden und Streit. Diese Kausalkette müssen wir aus unserer eigenen Erfahrung heraus- zu vermeiden suchen. Mitten im Krieg habe ich (1942) mit meinem damaligen polnischen siebenjährigen Freund Heino friedlich in Nakló im Sand gespielt - wir Kinder hatten keinen Grund einander zu hassen.

Lassen wir deshalb die schrecklichen Geschichten der Vergangenheit ruhen, freuen wir uns über den gemeinsam erarbeiteten Frieden und gestalten wir die friedvolle Zukunft aktiv mit durch positives Denken und gegenseitige Freundlichkeit. Hierzu ist vor allem die Jugend in Polen und Deutschland aufgerufen.

Peter O. E. Engel
In der Aue 3
D-50126 Bergheim



Aus der Geschichte unserer Heimat

Erinnerungen vom Ende des Krieges von Edith Winter

Meine Schwester Grete und ich lebten Ende des Krieges in Briesenhorst in der Neumark, dem damaligen Kreis Landsberg an der Warthe. Am 04. Mai 1945 holten uns zwei russische Offiziere in einem Kutschwagen ab und brachten uns zur Arbeit auf das nahegelegene Gut Splinterfelde, zwei Kilometer von Tornow entfernt (dem heutigen Tarnow). Schon andere Frauen und Mädchen aus unserem Dorf arbeiteten dort und wir wussten, dass es ihnen gut ging.

Auf dem Gut angekommen, nahm uns Tanja in Empfang. Sie war Offizierin im Rang eines Leutnants und teilte die Arbeit ein. Morgens und abends waren die Kühe zu melken und am Tag hielten wir die kleine Zweizimmerwohnung sauber. Dort wohnten vier Offiziere, zwei davon Frauen.

Auch Grete und ich haben in dieser Wohnung geschlafen. Zuerst war uns gar nicht wohl dabei, denn uns saß ständig die Angst vor der allgegenwärtigen Gewalt im Nacken. Aber die Offiziere waren schon ganz auf Frieden eingerichtet und achteten genau darauf, dass uns nichts Böses geschah. Auf dem Gut waren etwa fünfzig Menschen beschäftigt, darunter fünfzehn deutsche Frauen in der Küche beim Koch. Die Arbeit war nicht schwer. Im Gegenteil: tagsüber waren wir nicht ausgelastet und um nicht faul herumzusitzen, suchten wir uns kleine Nebenarbeiten.

Aus dieser Zeit ist mir eine Begebenheit besonders deutlich im Gedächtnis geblieben. Tanja befahl: „Mitkommen, Wäsche waschen!“ Hinter dem Gutspark, wo sich der Wald anschloss, stand auf einer Lichtung eine Baracke, in der etwa 35 Russen wohnten. Deren Unterwäsche sollten wir nun waschen. An diese Baracke war die Waschküche direkt angebaut. Draußen stand ein großer Kippdämpfer, das ist ein beheizbarer großer Zuber zum Wäschekochen. Von drinnen holten wir die Wannen, Seife und Waschpulver - schon damals gängig der Markenname: Persil. Während dieses wunderschönen Frühlingstages verrichteten wir unsere Arbeit im Freien. Und zuerst war unsere eigene Unterwäsche dran. Der Winter lag hinter uns und an Wäsche waschen war bei der Kälte nicht zu denken gewesen. Drei Monate trugen wir sie nun auf dem Leib und genossen diese erste Reinigung gründlich. Allein auf weiter Flur glaubten wir uns. Niemand sei da, so dachten wir jedenfalls. Was dann geschah, verschlug uns den Atem: Plötzlich klappte irgendwo eine Tür und heraus sprangen drei splitterfaser-nackte Russen, die an uns vorüber rannten. Wie Jungs - die sie ja auch waren - liefen diese Soldaten durch den Frühlingstag und wähten sich offenbar ebenfalls allein. Wir waren schockiert und zogen uns schnell in die Wasch-

küche zurück. Schon waren wir Frauen in heller Panik und in Begriff nach Hause zu flüchten. Tanja fragte uns erstaunt, was los sei und lachte auf, als wir die Geschichte erzählten: „Die tun Euch nichts, die seht Ihr nicht wieder. Und nun geht zurück an Eure Arbeit!“ Aus Angst vor Gewalt wollten wir uns nicht umstimmen lassen. Da nahm uns Tanja an die Hand und zeigte uns das Verließ, aus dem die drei heraus entsprungen waren. Nichts anderes als eine Sauna war dort. So etwas kannten wir bis dahin nicht. In der Mitte stand eine Feuerstelle. Obendrauf lag ein großer Findling mit kleinen Feldsteinen, die den großen Stein festhielten. Dann nahm Tanja eine riesengroße Schöpfkelle mit einem langen Stiel, schöpfte kaltes Wasser aus einem großen Bassin und goss es über den Findling. Das Wasser zischte und verdampfte sofort. Damit hatte uns Tanja überzeugt und wir haben unsere Arbeit vollendet. Dann kam der 09. Mai 1945. Früh am Morgen gab es auf dem Hof plötzlich ein Jubelgeschrei: „Woina kaput! Der Krieg ist aus!“. Die Russen tanzten vor Freude, sangen Lieder und schossen in die Luft. Grete und ich nahmen das alles still zur Kenntnis. Wir waren auch glücklich über das Ende des Krieges, fürchteten aber die Zukunft von der wir nicht wussten, was sie bringen würde.

Noch am gleichen Tag wurde

ein großes Festessen für den Tag darauf, dem 10. Mai 1945, angekündigt. Dafür wurde ein ganzer Lastkraftwagen voller Kartoffeln auf den Hof geschüttet und wir Frauen mussten die Kartoffeln schälen. Neben mir saß ein Mädchen, das ich wegen seiner guten Aussprache auch für eine Deutsche gehalten hatte. Doch sie überraschte mich, als sie dann über sich erzählte: „Ich heiße Katja und bin Russin. Ich bedaure, dass Deutschland den Krieg verloren hat.“ Ich traute zunächst meinen Ohren nicht. Aber sie fuhr fort: Die Deutschen hatten sie - wie viele andere auch - von Russland nach Deutschland gebracht, um zu arbeiten. In einem Offizierskasino lernte sie einen deutschen Offizier kennen und lieben. Beide waren heimlich verlobt und wollten nach dem Krieg heiraten. Nun war das Schicksal

ihres Verlobten ungewiss. Ob er noch lebte, wusste sie nicht und sie sollte zurück nach Russland. Ihre Traurigkeit war unendlich, trotz aller Freude um sie herum. Katja hatte wohl das Bedürfnis, jemandem ihre Geschichte anzuvertrauen von dem sie auf Verständnis hoffte. In der Zwischenzeit wurden Tische, Stühle und Bänke im Gutspark zu einer langen Tafel zusammengestellt. Tanja verwaltete das Depot der aus Geschäften und Fabriken zusammengetragenen Waren und brachte nagelneue weiße Tischtücher, weißes Porzellan-geschirr und Silberbestecke herbei. Damit haben wir die Tafel festlich gedeckt. Zur Mittagszeit nahmen die Offiziere am oberen Ende der Tafel Platz, die Mannschaft am unteren. Dann hieß es: „Die Deutschen setzen sich in die Mitte.“ Der Koch brachte mit den Frauen aus der Küche

eine vorsintflutliche Gulaschkanone. Die Frauen füllten die Schüsseln mit Salzkartoffeln, Leipziger Allerlei und Soße. Dazu legte der Koch selber auf die Teller eine männerhand-große Boulette - eine Kostbarkeit zu jener Zeit. Bis heute kann ich mich an dieses gemeinsame Festessen zum Ende des Krieges erinnern. Wo hat es das schon gegeben: der ehemalige Feind nimmt am Siegesessen der Besatzer teil? In der Hoffnung darauf, dass es auch für uns Deutsche eine Zukunft in Frieden geben könnte, räumten Grete und ich die Tafel und gingen nach Hause. Dort verkündeten wir: „Der Krieg ist aus!“

Berlin, den 27. März 2015
Edith Winter
Rangsdorfer Streaße 14
12307 Berlin

Raststätte Landsberg an der Warthe

56244 Sessenhausen / Rheinland-Pfalz
Warthe im Westerwald
Erinnerungskultur an westdeutschen Autobahn-Parkplätzen

Schon lange wollte ich einmal auf die Raststätte „Landsberg an der Warthe“ 56244 Sessenhausen an der A3 in Rheinland-Pfalz (Westerwaldkreis) aufmerksam

machen. Wie kam diese Raststätte zu dem Namen? *(Anmerkung: Der Text der beiden Autorinnen ist in kursiver Schrift geschrieben.)*



Aus dem Text von der Journalistin Claudia Pinl - 2006 Warthe im Westerland - Erinnerungskultur an westdeutschen Autobahn-Parkplät-

zen: *Eine Autobahnraststätte mitten im Westerwald, an der Ostseite der A3 Frankfurt-Köln, zwischen den Ausfahrten Ransbach-Baumbach und Dernbach, trägt bereits fünf Kilometer vorher gut ausgeschildert den Namen „Landsberg an der Warthe“. Ein Fluss namens Warthe existiert hier nicht. Die Warthe (Warta) fließt im westlichen Polen und mündet bei Kostryń (Küstrin) in die Oder. Landsberg an der Warthe (heute Gorzów Wielkopolski), am nördlichen Rand des Warthebruchs ist eine Industriestadt und etwa 110 Kilometer von Berlin entfernt. Wie*



also kommt die Bezeichnung „Landsberg an der Warthe“ in den Westerwald?
„Schönster Autobahnparkplatz



in ganz Deutschland“
Da ich im Zuge der Recherche immer wieder auf die Mutmaßung stieß, die Benennung insbesondere von „Landsberg an der Warthe“ gehe auf die Ansiedlung von Vertriebenen aus dem Warthebruch in diesem Teil des Westerwalds zurück, wandte ich mich Ende Februar 2005 an die Verbandsgemeinde Selters im Westerwald, zu der die Gemarkung Sessenhausen mit dem Kutscheider Hof gehört. Der Leiter des Bürgerbüros der Verbandsgemeinde brachte mich auf die Spur von Ida Brüse, die 38 Jahre am Rastplatz „Landsberg an der Warthe“ einen Kiosk betrieb. Sie ist eine Tochter des Bauern, der Mitte der 1950er Jahre Land abtrat, weil die Autobahnverwaltung einen Parkplatz mit WC anlegen wollte. Der Parkplatz erhielt den Namen „Kutscheider Hof“ nach dem bäuerlichen Anwesen. Als einige Jahre später die „Gesellschaft für Nebenbetriebe der Bundesautobahnen“ auf dem Rastplatz einen Kiosk errichtete, erhielt Ida Brüse den Pachtvertrag für diese Mini-Gastronomie: „Es war der schönste Autobahnparkplatz in

ganz Deutschland“ begeistert sich Frau Brüse noch heute. (2006) Autobahnparkplätze waren damals rar, Parkplätze mit Kiosk noch seltener. 1965 erhielt die Pächterin Besuch eines Mitarbeiters der Autobahnmeisterei, der ihr verkündete, der Parkplatz werde umbenannt in „Landsberg an der Warthe“. „Wir dachten erst an einen Karnevalsscherz“, so Ida Brüses überraschte Reaktion. Aber: „Überall wurden damals Parkplätze umbenannt, zur Erinnerung an die alten deutschen Ostgebiete“. Die Pächterin und ihre Familie dachten zwar, wenn der Rastplatz schon neu benannt werden sollte, so sei der richtige Name „Raststätte Westerwald“. 1966 aber war es dann so weit - auf Höhe des Parkplatzes wurde das neue Namensschild aufgestellt: „Rastplatz Landsberg an der Warthe“.



Dem Kioskbetrieb hat es nicht geschadet. Ida Brüse: „Irgendwo war ja immer ein Vertriebenen-Treffen. Die Leute kamen bei uns vorbei, haben sich nach dem Namen erkundigt“. Irgendwann brachte jemand Fotografien der Stadt Landsberg, die fortan im Kiosk ausgehängt wurden.

Aus dem Text von Jutta Wiedmann aus Polen.pl - Sept. 2013 - Erinnerungskultur an westdeutschen Autobahnen: Die Ursache für das Aufstellen der Hinweisschilder ist in der Erinnerungskultur der jungen Bundesrepublik zu suchen; denn die Benennung westdeutscher Autobahnrastplätze nach in den ehemaligen deutschen Ostgebieten gelegenen Städten geht auf Hans-Christoph Seebohm zurück, der von 1949-1966 erster Bundesverkehrsminister war. Er nutzte sein Ministerium nicht nur zum Betreiben von Verkehrs-, sondern auch von Geschichtspolitik. Im Jahr 1964 wies er die Bundesländer an, in jedem von ihnen drei Rastplätze nach „ostdeutschen Städten“ zu benennen.

... dabei wäre es sicher eine Überlegung wert, eine Erklärungstafel mit den Hintergründen der Benennung an den betroffenen Plätzen aufzustellen. Was bleibt also? Die kurze Irritation, wenn man auf der Autobahn fährt und „Landsberg an der Warthe - 5 Kilometer“ erblickt. Im Laufe der Jahre entstand eine

Raststätte in Form eines Gebäudes (siehe Foto). Im Herbst 2016 haben wir dort eine Pause eingelegt und ich habe ein paar Fotos gemacht. An den Eingangstüren steht: (siehe Foto) Herzlich Willkommen Landsberg a. d. Warthe. In der Raststätte findet man

leider kein Foto von Landsberg an der Warthe.

Vor ein paar Tagen habe ich mich nochmals vergewissert. Ein Foto ist nicht vorhanden, aber mir wurde die Auskunft (Telefon Betreiber: 02689 - 925942 - Öffnungszeiten: 06:00 bis 20:00 Uhr) gegeben, dass dort ein Zeitungsartikel existiert. Fragt man nach, wie dieser Name entstanden ist, bekommt man den Artikel zum Lesen.

Vielleicht gäbe es eine Möglichkeit durch die Stiftung oder ggf. auch aus Gorzów Wielkopolski ein paar Fotos (Collage) der Raststätte zu übersenden? Fotos aus Landsberg und Gorzów (früher - heute). So wäre dies doch eine schöne deutsch-polnische Erinne-



rungs-Freundschafts-Kultur. Leider konnten meine Eltern - Emmi und Erich Christ früher wohnhaft in Landsberg/Warthe - diese schöne Erinnerungskultur nicht mehr miterleben, da sie zu diesem Zeitpunkt bereits verstorben waren. Sie wären bestimmt mit mir zu dem Kiosk auf dem Autobahnparkplatz gefahren.

Ingeborg Wienhold
geb. Christ
Schwarzwaldstraße
28
64546 Mörfelden-
Walldorf
Email: Ingeborg.
Wienhold@t-online.
de

Anmerkung:
Vor etwa 20 Jahren
hatte die Bundesarbeitsge-
meinschaft Landsberg 2 Bilder
aus Landsberg dem damaligen
Pächter überlassen, der bei-
de Bilder auch präsentierte.
Leider sind sie im Laufe von
Pächterwechseln abhanden
gekommen. Die Stiftung wird
sich um neue Bilder bemühen.
khw

Persönlichkeiten aus Landsberg/Warthe

Gottfried Benn, Schriftsteller und Arzt Sein Landsberger Lebensabschnitt

Gottfried Benn, in Mansfeld im Kreis Westprignitz im Land Brandenburg am 02. 05. 1886 als Sohn eines protestantischen Landpfarrers geboren, wurde zu einem der bekanntesten deutschsprachigen Lyriker des 20. Jahrhunderts, der rund 1 ½ Jahre, von Mitte 1943 bis Anfang 1945, in Landsberg arbeitete und literarisch tätig war. Über seine Kindheit und Jugend bis zum Abschluss seines Studiums noch vor dem ersten Weltkrieg schrieb er etwa 20 Jahre später in seiner Selbstdarstellung „Lebensweg eines Intellektuellen“ aus dem Jahre 1934 die folgende Zu-

sammenfassung:
„Als ich ein halbes Jahr alt war, zogen meine Eltern nach Sellin in der Neumark; dort wuchs ich auf. Ein Dorf mit 700 Einwohnern in der norddeutschen Ebene, großes Pfarrhaus, großer Garten, drei Stunden östlich der Oder. Das ist auch heute noch meine Heimat, obgleich ich niemanden mehr dort kenne, Kindheitserde, unendlich geliebtes Land. Dort wuchs ich mit den Dorfjungen auf, sprach platt und wenn es nicht die Arbeiterjungen waren, waren es die Söhne des ostelbischen Adels, mit denen ich umging. Diese alten

preußischen Familien, hier besaßen sie ihre Güter, und mein Vater hatte einen ungewöhnlichen seelsorgerischen Einfluss gerade in ihren Kreisen. Brandenburg blieb auch weiter meine Heimat. Das Gymnasium absolvierte ich in Frankfurt a. d. Oder, zum Glück ein humanistisches, studierte dann auf Wunsch meines Vaters Theologie und Philologie, zwei Jahre lang entgegen meiner Neigung; endlich konnte ich meinem Wunsch folgen und Medizin studieren. Es war das dadurch möglich, dass es mir gelang, auf die Kaiser-Wilhelm-Akademie für

das militärische Bildungswesen in Berlin aufgenommen zu werden. Eine vorzügliche Hochschule, alles verdanke ich ihr! Virchow, Helmholtz, Leyden, Behring waren aus ihr hervorgegangen, ihr Geist herrschte dort mehr als der militärische, und die Führung der Anstalt war mustergültig. Ohne den Vater stark zu belasten, wurden für uns alle die sehr teuren Kollegs und die Kliniken belegt. Dazu bekamen wir eine Reihe von Vorträgen und Vorlesungen über Philosophie und Kunst und allgemeine Fragen und die gesellschaftliche Bildung des alten Offizierskorps. Rückblickend scheint mir meine Existenz ohne diese Wendung zur Medizin und Biologie völlig undenkbar.“

Nach den ersten ärztlichen Tätigkeitsjahren promovierte Gottfried Benn 1912 zum Thema „Über die Häufigkeit des Diabetes mellitus im Heer“. Während einiger Jahre des Ersten Weltkrieges wirkte er als Militärarzt, bis es ihm 1917 gelingt, aus dem Heer entlassen zu werden und sich in Berlin mit einer Praxis für Haut- und Geschlechtskrankheiten niederzulassen, die er bis 1935 innehatte. In der zweiten Hälfte der zwanziger und in der ersten Hälfte der dreißiger Jahre durchläuft er eine Reihe von persönlichen Entwicklungen, die seine gesellschaftlich-politischen und literarischen Positionen auf unterschiedliche Weise beeinflussen und ihn auch während seiner späteren Landsberger Zeit stark beschäftigen. 1935 ließ Gottfried Benn sich wieder als Militärarzt reaktivieren. Nach Arbeit in Hannover und Berlin wurde die Dienststelle, in der er als Oberarzt und Gutachter tätig war, im August 1943 nach

Landsberg a. d. Warthe in die General-von-Strantz-Kaserne verlegt.

Kurzzeitig fanden er und seine Frau Herta eine Unterkunft in der Böhmerstraße 2. Benn beschreibt seine Unterkunft als „eine ganz nette und manierliche 2 Z.-Wohnung mit Bad und warmen Wasser und einigermaßen wohnlich gemacht mit einigen Decken, Kissen usw. von zu Hause, was wir auch alles mit größten Schwierigkeiten und Widerständen hierher gebracht haben. Bei dem anfänglichen Einzug fanden wir die Räume dieses wahrhaft königlichen Palazzos in einem überwältigenden Kontrast zu seinem stolzen Aussehen: gänzlich verdreckt, starrend von Schmutz und – Wanzen.“

Und er beschreibt sein Wohnumfeld auf dem Kasernenberg weiter:

„137 Stufen musste man steigen, wenn man von der Bahnhofstraße endlich an den Fuß des Hügels gelangt war. Nichts Träumerisches als eine Kaserne! Zimmer 66 [sic] geht auf den Exerzierplatz, drei kleine Ebereschen stehn davor, die Beeren ohne Purpur, die Büsche wie braunbeweint. Es ist Ende August, noch fliegen die Schwalben, doch zu den großen Zügen schon versammelt. Eine Bataillonskapelle übt an einer Ecke, die Sonne funkelt auf Trompeten und Schlagzeug, die Himmel rühmen spielt sie und Ich schieß den Hirsch im wilden Forst. Es ist das 5. Kriegsjahr, und hier ist eine völlig abgeschlossene Welt, eine Art Beguinage [Klostergemeinschaft], die Kommandorufe sind etwas Äußerliches, innerlich ist alles sehr gedämpft und still. Eine Stadt im Osten, über ihr dies

Hochplateau, darauf unser Montsalvat, hellgelbe Gebäude und der riesige Exerzierplatz, eine Art Wüstenfort. ...“ 6

In all diesen Jahren, etwa ab 1911, war Gottfried Benn neben seinem Beruf bereits schriftstellerisch-dichtend tätig, er gewinnt dabei einerseits zunehmend Anerkennung, stößt aber auch andererseits besonders auf der offiziellen Ebene auf Ablehnung. Seit 1928 ist er Mitglied des Berliner Pen-Clubs. 1932 wird er sogar Mitglied der Preussischen Akademie der Künste. In seiner Veröffentlichung „Doppelleben“ bemerkt er später dazu: „Die Wahl war damals eine außerordentliche Ehre, die größte, die einem Schriftsteller innerhalb des deutschen Sprachraums zuteil werden konnte.“ Obwohl er den Ende der zwanziger und in den beginnenden dreißiger Jahren aufkommenden und ab 1933 in Deutschland etablierten Faschismus begrüßte, kam er zunehmend in Konflikte mit der realen national-sozialistischen Kulturpolitik. Am 07. 05. 1936 wird in einem Artikel in der SS-Wochenzeitung „Das Schwarze Korps“ seine Dichtung als „Perversion“ gebrandmarkt. Im gleichen Jahr beanstandet man die zu seinem 50. Geburtstag herausgebrachte Sammlung „Ausgewählte Gedichte 1911-1936“, sie muss „bereinigt“ werden und erscheint dadurch mit erheblicher Verspätung erst November/Dezember 1937. Bereits 1938, also nur wenig später, wird Benn aus der „Reichsschrifttumskammer“ ausgeschlossen. Das bedeutete für ihn faktisch ein Veröffentlichungsverbot. An seinen Freund, den Bremer Kaufmann Friedrich Wilhelm Oelze,

schrieb Benn am 24. 04. 1938 mit deutlich resignierendem Unterton: „Was für eine unerschöpfliche dumme, tierische Menschheit das, die das alles hinnimmt und dabei gröhlt! Ist sie auf dem Holzweg oder wir, Herr Oelze?“ Die zunehmende Brüskierung seiner Person und seiner gesellschaftlichen und literarischen Positionen durch den nationalsozialistischen Staat traf ihn offensichtlich schwer. Hatte er doch vielfach versucht, sich diesem Staat mehr oder weniger anzubiedern.

So bejahte er z. B. einem Radiovortrag „Der neue Staat und die Intellektuellen“ am 24. 04. 1933 Benn öffentlich den Nationalsozialismus. Hierzu nur zwei kurze Zitate, in denen auch seine vorhandene Unkenntnis gesellschaftlicher und sozialer Gagen durchscheint: „Alles, was sich im letzten Jahrzehnt zu den Intellektuellen rechnete, bekämpfte das Entstehen dieses neuen Staates. Sie, die jeden revolutionären Stoß von Seiten des Marxismus begrüßten, ihm neue Offenbarungswerte zusprachen, ihm jeden inneren Kredit einzuräumen bereit waren, betrachteten es als ihre intellektuelle Ehre, die Revolution vom Nationalen her als unmoralisch, wüst, gegen den Sinn der Geschichte gerichtet, anzusehen. Welch sonderbarer Sinn und welch sonderbare Geschichte, Lohnfragen als den Inhalt aller menschlicher Kämpfe anzusehen.“ „Die Geschichte verfährt nicht demokratisch, sondern elementar, an ihren Wendepunkten immer elementar. Sie lässt nicht abstimmen, sondern sie schickt den neuen biologischen Typ vor, sie hat keine andere Methode, hier ist er,

nun handele und leide, baue die Idee deiner Generation und deiner Art in den Stoff der Zeit, weiche nicht, handele und leide, wie das Gesetz des Lebens es befiehlt. Und dann handelt dieser neue biologische Typ, und natürlich werden dabei zunächst gewisse Gesellschaftsverhältnisse verschoben, gewisse erste Ränge freigefegt, gewisse Geistesgüter weniger in Schwung gehalten.“

Benn verstand sich durchaus als Anhänger des Faschismus, weniger im Sinne eines politisch-sozialen Programms, mehr in Anlehnung an scheinbar wirkungs-volle neue ästhetische Phänomene mit einem veränderten Verhaltensstil der Massen, durchaus auf der Grundlage des schon von Friedrich Nietzsche herrührenden Gedankens der „Züchtung des neuen Menschen“. So verwundert es gar nicht, dass Benn ganz offiziell in einem Rundfunktext „Rede auf Marinetti“ im April 1934 den italienischen Juristen und futuristischen Dichter F. T. Marinetti und seit 1924 Kulturminister der Regierung Mussolini bei einem Besuch Hitlers in Berlin als einen herausragenden „Akteur der Zukunft“ begrüßte, eben den Marinetti, der sich ebenfalls philosophisch an Nietzsche orientierte und 1909 mit seinem „Futuristischem Manifest“ zum Begründer der futuristischen Bewegung in Kunst und Kultur in der Welt wurde. Um zu verstehen, auf welcher Ebene Gottfried Benn und Marinetti offensichtlich übereinstimmten, sollen hier zwei Thesen aus dem „Futuristischen Manifest“ zitiert werden:

These 7: „Schönheit gibt es nur noch im Kampf. Ein Werk

ohne einen aggressiven Charakter kann kein Meisterwerk sein. Die Dichtung muss aufgefasst werden als ein heftiger Angriff auf die unbekannt Kräfte, um sie zu zwingen, sich vor den Menschen zu beugen.“ These 9: „Wir wollen den Krieg verherrlichen – diese einzige Hygiene der Welt – den Militarismus, den Patriotismus, die Vernichtungstat der Anarchisten, die schönen Ideen, für die man stirbt, und die Verachtung des Weibes.“

Benn findet für Marinetti 1933 u. a. auch die folgenden Worte:

„Form - : in ihrem Namen wurde alles erkämpft, was Sie im neuen Deutschland um sich sehen; Form und Zucht: die beiden Symbole der neuen Reiche; Zucht und Stil im Staat und in der Kunst: die Grundlagen des imperativen Weltbildes, das ich kommen sehe. Die ganze Zukunft, die wir haben, ist dies: der Staat und die Kunst.“

Je stärker in den folgenden Jahren Gottfried Benn erfahren musste, dass er selbst mit seinen künstlerischen Positionen bei den Nationalsozialisten nicht ankam, geriet er zunehmend in persönliche, geradezu existenzielle Widersprüche. Seine Landsberger Zeit wurde dadurch zu einem gewissen Kulminationspunkt der ihn bewegenden Gegensätze. Der Aufenthalt in dieser Stadt von 1943 bis 1945 entwickelte sich zunehmend zu einer Lebenskrise, aus der er auch nach dem Ende des „Dritten Reiches“ nur schwer herausgefunden hat. Im Folgenden soll dieser Zeitraum etwas näher betrachtet werden. (Die folgenden Zitate sind der aktuellen Veröffentlichung „Gottfried Benn - Friedrich

Wilhelm Oelze. – Briefwechsel 1932-1956. – Bd. 2: 1942-1948) entnommen.)

Ende des Monats August 1943 schickt er einen ersten Eindruck von seiner neuen Arbeits- und Lebensstätte an Oelze: „Ich wohne in einer Kaserne, hochgelegen, mit einem herrlichen Blick über die Stadt u. die Flussebene in die Niederung (Warthe- und Netzebruch), aber 137 Stufen steigen, ehe man hinaufgelangt u. es ergibt sich, Blick ist nicht alles, ein Aufzug wäre auch was wert. Ich habe Truppenverpflegung: ‚Kaffeeholer raus‘, der alte Ruf, erschallt durch die Korridore u. weckt mich morgens. Mittag gibt es alles auf tiefen Tellern hingestellt, Besteck ist mitzubringen. Abends Kunstthong oder Margarine auf Papier zum Mitnehmen. Von meinem Fenster aus sehe ich auf den Exerzierplatz, im Augenblick übt die Bataillonskapelle darauf -: ein Marsch! Ein Marsch rechtfertigt in diesem Lande alles; was zu einem Tusch führt, ist im Sinne des Deutschen Idealismus gerecht und wirklich. Zu tun ist nichts. Die Dienststellen sind auseinandergerissen, die Desorganisation macht sich angenehm geltend. ... Wie man diesen Winter hier überstehen soll, weiß ich noch nicht. Ich bin, scheint es mir, der rangdienstälteste Offizier in Landsberg, das ist natürlich ein Plus, es kann einem nicht jeder so leicht an den Wagen fahren.“ Er vermerkt aber auch: „In der Stadt nichts zu essen; nichts zu kaufen ...“ Mit der „Kaserne“ ist die General-von-Strantz-Kaserne gemeint, wo sich im Zimmer 63 bzw. nach einem Umzug im Zimmer 66 im Block II sein Dienstzimmer befindet.

Er blickt in seiner erst 1950 entstandenen skizzenhafter Autobiographie „Doppelleben“ mehr mit Skepsis als mit Zustimmung auf die Stadt, in der er nun lebt und arbeitet: „Auch die nächste Umgebung voll Seltsamkeiten, Straßen, die Hälfte im Grund, die Hälfte auf Hügeln, ungepflastert; einzelne Häuser, an die kein Weg führt, unerfindlich, wie die Bewohner hineingelangen; Zäune wie in Litauen, moosig, niedrig, nass. Ein Zigeunerwagen als Wohnhaus hergerichtet. Ein Mann kommt gegen Abend, eine Katze auf der linken Schulter ... Niedrigziehende Wolken, schwarz und violett Licht, kaum helle Flecken, ewig regendrohend, viel Pappeln. Vor einer Häuserwand, gärtnerisch unmotiviert, leierhaft angeordnet, drei blaue Rosen. Morgens über der Siedlung ein besonders weiches, aurorenhaftes Licht. Auch hier überall das Unwirkliche, Gefühl des Zweidimensionalen, Kulissenwelt.“ Ein paar Wochen später ergänzt er seine persönlichen Eindrücke zur Entwicklung in Landsberg und zu seiner Lebens- und Arbeitssituation: „Der Herbst um die Blöcke war wie im ganzen Reich gefährlich trocken, die Felder sind zerfressen von Mäusen, die Kartoffelernte ist katastrophal, die Rüben enthalten zu wenig Zucker. Der Verlust der Ostgebiete bedeutet für die Ernährung Ausfall von zwei Monaten Brot, einem Monat Fett, einem Monat Fleisch. Die Rationen werden gekürzt. Es gibt keine langen Stiefel mehr, es fehlt an Leder; es gibt keine Kunstglieder mehr für die Versehrten, das Material ist zu Ende. Es gibt keine Schürsenkel mehr und keine Gebisse, keine

Mullbinden und keine Uringläser; es fehlt an Ärzten ... die Zivilbevölkerung ist stellenweise mit 25 000 Einwohnern auf eine Ärztin angewiesen, und die hat kein Benzin.“

Mitte Dezember, am 14. 12. 1943, hat er offensichtlich bereits seine positive Anfangs-



stimmung verloren. Er schreibt an Oelze: „Meine Frau ist jetzt auch hier, arbeitet bei der Wehrmacht, ich habe sie da untergebracht. Erbärmliches Leben hier in L.a.W. Da ich zu allem Überflus mir noch das eine Knie schwer beschädigt habe ..., verlasse ich die Kaserne überhaupt nicht mehr, schaue auf den schneebedeckten Exerzierplatz u. die weißen Hügel der Umgebung u. bin der Verzweiflung oft sehr nahe. Wenn der Endsieg nicht bald kommt u. das scheint er ja nicht zu tun, weiß ich nicht, was daraus noch werden soll.“ Nach einigen pessimistischen Erwartungen einer möglichen Auflösung seiner Dienststelle ist er jedoch Anfang April wieder etwas optimistischer: „Ich bin also in L.a.W. geblieben, sehr zu meinem Gefallen. Denn Straußberg, Fürstenwalde oder Forst, wo sonst das WKK.do III sitzt, sind noch weniger mein Geschmack. Hier bin ich wirklich gänzlich isoliert,

sehe u. höre nichts von Vorgesetzten. Meine Stelle ist jetzt eine reguläre R-Stelle geworden, also alles in Ordnung. Da die Sache sich ja doch wohl noch einige Zeit hinziehn wird, ist es am besten hier zu sein.“ Da Benn in diesen Monaten viel Zeit hat, sich auch mit verschiedenen literarischen Überlegungen und Vorhaben zu beschäftigen, hält er aber sein Leben in Landsberg durchaus noch für angemessen. So reagiert er jedenfalls am 4. Mai 1944 auf eine Bemerkung seines Brieffreundes: „Auch darin treffen sich unsere Gedanken, dass Sie Recht haben, meine Existenz hier für nicht völlig verfehlt zu halten. Ich denke sogar manchmal, dass das Geschick ... es hier mit mir nicht schlecht meinte; so für mich die Zeit einteilen, mich abschließen und so wenig vom Dienst in Anspruch genommen zu sein wie hier, war mir fast noch nie beschieden. ... Hier kann ich fast ununterbrochen bereit sein, zu denken und zu kritzeln ...“ Hinzu kommt, dass er wieder eine neue Wohnung und auch eine Veränderung seiner Dienststelle positiv sieht. So sagt er Mitte Oktober d. J.: „Auch ich zog um. (Adresse: Lehmannstraße 68 bei Kretschmer) Bürgerquartier. ... Aber wenn ich Ihnen sage, dass die Strantz-Kaserne anderweitig belegt wurde u. die andere Landsberger Kaserne: Walter-Flex-Kaserne heißt, werden Sie verstehen, dass ich doch noch lieber in der Lehmannstraße wohne. ... Ich bin jetzt auch noch Standortarzt von L.a.W. u. Führer der H.San.Staffel L.a.W. – Kommandeur! Wenn wir es jetzt nicht schaffen!“ Trotz der sich stark verändernden militärstrategischen

Situation und dem nach Westen wandernden Frontverlauf macht sich Benn zunächst in seinen Briefen wohl wenig Gedanken über die Zukunft. Erst am 18. 1. 1945 weist er, offensichtlich mit Blick auf die begonnenen sowjetischen Frontdurchbrüche an der Weichsel, auf die verstärkte Notwendigkeit hin, seinen Nachlass irgendwo zu deponieren: „Die roten Reiter tranken ihre Rosse schon in der Warthe u. es wäre töricht, nicht mit ihrem Nahen Kommen zu rechnen.“ Aber selbst noch am 22. 1. setzt er hinzu. „Was die Schlachten angeht, so glaube ich nicht, dass die Russen so stracks in die Mark Brandenburg u. Berlin weiter vorankommen, weniger unsere Widerstandskraft, als ihre Nachschubfragen werden sie daran hindern. Eine Pause wird es wohl noch geben.“ Wenige Tage später teilt er jedoch mit, dass er am 28. 1. 1945 Landsberg verlässt. Anfang Februar schreibt er darüber aus Berlin an Oelze: „... im letzten Augenblick aus Landsberg entkommen über Stock und Stein, im offenen Viehwagen bei 10° Kälte, 12 Stunden dauerte die Fahrt von Küstrin hierher.“ Eine zusammenfassende kurze Betrachtung der Lebensumstände in Landsberg ist hier angebracht. Zunächst hat der Umzug im August 1943 von Berlin nach Landsberg für Gottfried Benn und seine Ehefrau Hertha durchaus vorteilhafte Seiten. Sie entkommen damit der Unruhe der Großstadt. Gleichzeitig verlieren sie aber auch die persönlichen Bindungen und Beziehungen, die sie in Berlin hatten. Die Lebensumstände wirkten aber zumindest vorübergehend

beruhigend auf Psyche von Benn. Im Nachhinein verschönt er seine Landsberger Zeit vielleicht sogar ein wenig. Am 07. 11. 1945 vermerkt er jedenfalls im Rückblick: „Jene 1½ Jahre in Landsberg waren wohl das Glück: Zwei Zimmer in der Kaserne, draußen kleine Häuser und Wege in die Felder, die wir abends gingen, ein Frieden, den ich nie kannte – ein so bescheidenes Glück und es war das Glück, und nun ist es zu Ende.“ Er fand dort Zeit und Muße, sich seiner literarischen Arbeit zuzuwenden. In Landsberg stellte er so zunächst 22 Gedichte zusammen, die er als Privatdruck veröffentlichte und die zur Basis der nach dem Krieg herausgegebenen „Statischen Gedichte“ wurden. Längere Zeit feilte er an Entwurfsteilen einer Prosaarbeit, am „Roman eines Phänotyp“ – dem sogenannten „Landsberger Fragment“, von dem er erwartungsvoll meinte, dass „es das einerseits Gelösteste andererseits Concentrierteste sein (wird), was zur Zeit innerhalb Europas zu liefern ist“. Doch – wie auch schon in früheren Zeiten – traten Wochen der Depression auf. Holger Hof, einer der Biographen von Gottfried Benn, schickt dem Kapitel seiner Veröffentlichung „Gottfried Benn – Der Mann ohne Gedächtnis“, das sich schwerpunktmäßig mit der Landsberger Zeit beschäftigt, einen Vers von Gottfried Benn voraus: „Ich wünsche mir einen Zusammenbruch, einen moralischen oder körperlichen, das wäre doch ein Wegweiser, eine Grundlage für die Zukunft, da könnte man Fuß fassen und ginge nicht mehr in die

Irre.“

Die Gemütslage von Benn beschreibt der Biograph darüber hinaus so:

„Für das Leben in Landsberg hatte Benn nur Spott, ja Verachtung übrig. Der Tag könnte aus zwei Nächten und einem Nachmittag bestehen: ‚Der Rest ist mir beschwerlich.‘ Was ihn umgab, war kurz gesagt: innen Vakuum und das Äußere kaum noch vorhanden. Er verließ die Kaserne nur noch, wenn es unbedingt sein musste, und mied die ‚Metropole von Leben und Reiz‘. Die ‚trüben Fluten‘ der Warthe und die ‚Kohlrübenatmosphäre‘ der umliegende Felder taten ihr Übriges. ... Die meiste Zeit war Benn einsilbig, reizbar und schlecht gelaunt.“

Trotz dieser Stimmungsschwankungen genoss er mit seiner Frau noch in diesem Kriegsjahr 1944 die geringe dienstliche Arbeit und die Ruhe, die sie sich trotz der Kasernenunbilden verschaffen konnten. Sie spazierten häufig abends „in den kleinen sogenannten ‚Offiziersgarten‘ hinter unserem Wohngebäude. Wir sitzen dort auf unserer luftigen Höhe auf einer Bank und schauen auf die Dächer der tief unter uns liegenden kleinen Stadt, meist in einer bräunlichen Belichtung, wie Corot malte, und auf die Warthe-Landschaft. Um uns schwirren die Schwalben. ... Also ein friedliches Dasein inmitten der so kriegerischen Umwelt, tagsüber von 4 Uhr morgens an, inmitten gebrüllter militärischer Kommandos, ohrenbetäubendem Stiefelgerassel, die Treppen herauf und herunter ...“

Im September 1944 wurde Benn Standortarzt und Führer der Heeres-Sanitätsstaffel

Landsberg an der Warthe, seine Dienststelle wurde in die Walter-Flex-Kaserne verlegt, sie bezogen eine andere Wohnung in der Lehrmannstraße 68. Damit war wohl auch die letzte Phase ihrer Landsberger Zeit eingeläutet, eine Phase bis gegen Ende Januar 1945, in der sich Benn auf das „Ende der Dinge“ vorbereitete. Er verschickte seine vorhandenen Manuskripte an seinen Brieffreund Oelze in Bremen, meldete sich krank und bereitete so ganz systematisch die Flucht aus Landsberg vor. Seine Frau Herta, für die er einen Evakuierungsschein besorgt hatte, verließ die Stadt am 26. 01. 1945 auf einem Lastwagen, der sie bis nach Berlin brachte. Zwei Tage später, am 28. 01. 1945, an dem Tag, an dem in den Abendstunden die Behörden der Stadt und der Nazi-Partei das Evakuierungsverbot aufgehoben hatten, floh Gottfried Benn aus Landsberg. Er schreibt über diese letzten Stunden in der Stadt und die Flucht später in seinen Tagebuchnotizen:

„Und dann kam im Osten das Ende. Wenn man am 27.1.45 beim Stadtkommandanten vorsprach und fragte, was machen wir denn mit unseren Sachen, die wir mühsam seinerzeit aus Berlin hierhergeschleppt hatten, wenn die Russen kommen, antwortete der Adjutant, ein SS-Hauptmann: wer so fragt, wird an die Wand gestellt, die Russen kommen nicht durch, möglich, dass mal ein Spähpanzer in der Ferne sichtbar wird, aber die Stadt wird gehalten, und wer etwa seine Frau nach Berlin zurückschickt, wird ebenfalls erschossen. In der folgenden Nacht um 5 Uhr war dann Alarm, Artilleriebeschuss, und wir

liefen mit einer Aktenmappe im Schneesturm bei 10 Grad Kälte zu Fuß nach Hause auf den vereisten Chausseen, verstopft von den endlosen Reihen der Trecks mit ihren Planwagen, aus denen die toten Kinder fielen. In Küstrin wurden wir in einen offenen Viehwagen verfrachtet, der uns die 60 Kilometer nach Berlin in 12 Stunden unter Fliegersalven zum Bahnhof Zoo brachte. So verlief das Ende des ganzen Ostens, Stadt für Stadt. ... So klang es aus – das Blockleben, Zimmer 66.“

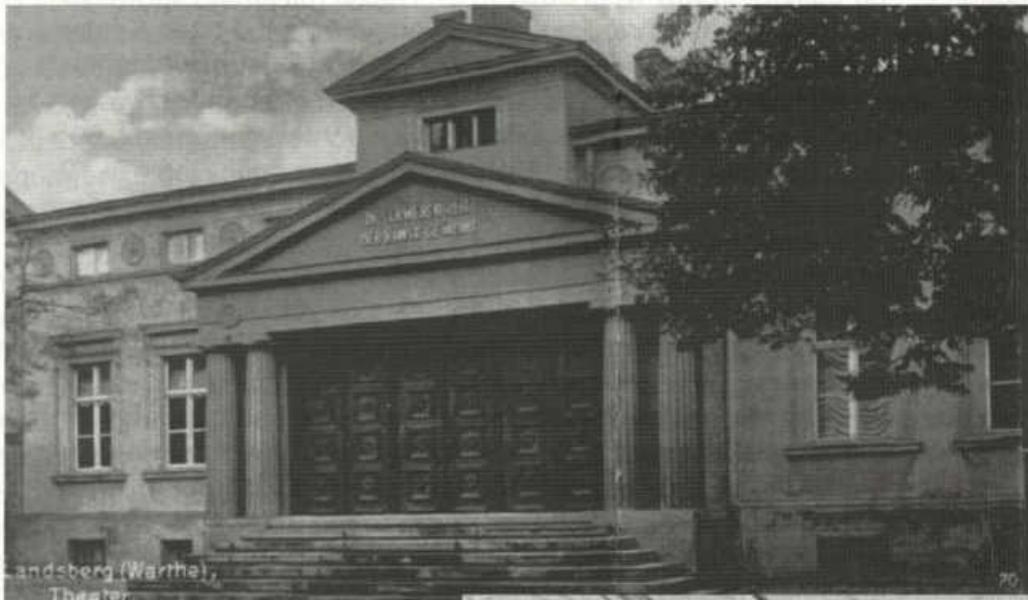
Vorbereitet schon durch eine mehr oder weniger depressive Stimmung in den letzten Wochen und Monaten der Landsberger Zeit fiel der Schriftsteller in eine längere Phase der völligen Zurückgezogenheit. „Man wird einsilbig; mit Lebenden zu sprechen, ist Ungewinn, was die Umgebung angeht. Ich esse in meinen Zimmern, spreche kaum noch“ vermerkt Benn bereits im Juli 1944 zu seiner Gemütslage. „Nie war Gottfried Benn isolierter als im letzten Jahr des Zweiten Weltkriegs“, schreibt sein Biograph. „Der Schriftsteller ... blieb nämlich stumm. Nicht nur die Schreibmaschine blieb für lange Zeit unbenutzt, auch das andere dichterische Handwerkszeug, sein wichtigstes, die Arbeitskladde, in die er täglich seine Notizen schrieb, blieb bis zum September 1945 geschlossen.“ (Hof, a.a.O., S. 30)

Es brauchte nach dem Zweiten Weltkrieg eine längere Zeit, bis sich das vorausschauende Wort verwirklichte: „Heran schwirrt der Phänotyp aus dem Warthebruch.“

Joachim Gasięcki
Paul-Abraham-Weg 3
17033 Potsdam

Willy Moll

Ich war Deutschlands jüngster Theaterintendant
Im Jahre 1936 wurde ich von



Oberbürgermeister Gerloff, dem Vorsitzenden des Konzert- und Theatervereins, als Leiter des Stadttheaters verpflichtet. Ich war damals mit 32 Jahren der jüngste Intendant Deutschlands. Das Landsberger Theater hatte in der deutschen Theaterwelt einen sehr guten Ruf. Seit Jahrzehnten war es, unter Leitung seines Direktors Carl Schneider, ein Sprungbrett für junge Künstler. Einer der prominentesten, der in Landsberg seine ersten Bühnenschritte machte, war der schwäbische Volksschauspieler Willy Reichert. Es war nicht ganz einfach für mich, die Arbeit meines Vorgängers, der ein alter versierter Theatermann war, fortzusetzen und weiter auszubauen. Es gab nur ein Wochenabonnement, das heißt jede Woche mußte ein neues Stück herauskommen. Wie wir das damals geschafft haben, ist mir heute noch schleierhaft. Nur mit dem restlosen Einsatz meiner sämtlichen Mitarbei-

ter, an die ich heute noch mit Dank und Begeisterung denke, kamen wir über die Runden.

Mit Beginn der Spielzeit 1937 übernahm das Theater die Bespielung der Baulager Althöfchen, Pieske und Hochwalde, wo der sogenannte Ostwall gebaut wurde. Dort hat man Bühnen eingerichtet, die den Maßen unseres Theaters entsprachen, so daß wir unsere Dekorationen verwenden konnten. Eine nicht nur finanziell lohnende Aufgabe, konnten wir doch den Arbeitern, die den Ostwall bauten,



Wir bespielten ja nicht nur Landsberg, sondern auch als Abstecherbetrieb Nachbarorte wie Berlinchen, Küstrin, Friedeberg, Soldin, Schwerin, Meseritz oder Vietz. Der schönste Lohn für unsere Arbeit: stets gut besuchte Vorstellungen und ein dankbares, begeistertes Publikum. So konnte ich bereits im ersten Jahr meiner Tätigkeit die Einnahmen verdoppeln. Es wurden neue Schauspielgarderoben und Werkstätten gebaut.

einen abwechslungsreichen Feierabend gestalten. Auch hier waren Begeisterung und Beifall unser schönster Lohn. Mit Beginn der Spielzeit 1939 führten wir die Operette als zweite Kunstgattung ein. Inzwischen war der Krieg ausgebrochen, die Einberufungen kamen, und es war fast unmöglich, den Theaterbetrieb aufrecht zu erhalten. Ich erinnere mich doch an unsere Eröffnungsvorstellung der Spielzeit 1939/40 „Peter Gynt“, ich

spielte die Titelrolle, und wenn der Vorhang fiel, baute ich, assistiert von meinen Darstellern, die Bühne um, da die meisten Bühnentechniker eingezogen waren. Die Operettenspielzeit eröffneten wir mit „Wiener Blut“ von Johann Strauß. Es war ein voller Erfolg. Gerade zur richtigen Zeit führten wir die leichte Muse ein.

Im Jahre 1941 wurde Musikdirektor Otto Laugs verpflichtet, und wir gründeten ein städtisches Orchester. Nach erfolgreichen Konzerten reizte es uns natürlich, auch mal eine Spieloper herauszubringen, und so führten wir, unterstützt von Gästen aus Berlin, den „Waffenschmied“ von Lortzing und den „Barbier von Sevilla“ von Rossini auf. Es waren schöne Erfolge vor stets ausverkauftem Haus und die Sänger aus Berlin (Abelmann und Forberger) hatten regen Anteil daran. Im Sommer 1942 gastierte das Landsberger Stadttheater drei Monate in Minsk (Weißruthenien). Die Vorstellungen fanden bei unseren Soldaten begeisterten Beifall. Uns standen für das Gastspiel der russische Chor, das Orchester und das Ballett zur Verfügung. Die Zusammenarbeit mit den russischen Kollegen war ausgezeichnet. Im September 1944 wurden wegen des „totalen“ Krieges alle Theater geschlossen,

so auch unser Landsberger Stadttheater. Das Gebäude hat die Kriegswirren überstanden und wird heute von einem polnischen Ensemble bespielt. Ich habe von der dortigen Theatersekretärin Berichte und Fotos be-



kommen, die einen sehr guten Eindruck vermitteln.

Es war während des Krieges nicht leicht, ein Theater zu leiten. Immer wieder kamen Einberufungen, und immer wieder mußte ich Rollen kurzfristig übernehmen. So spielte ich an einem Abend einen jugendlichen Helden, am anderen einen Heldenvater und schließlich auch mal einen Komiker. Viel Arbeit und Mühe, aber es hat sich gelohnt. Ohne das prächtige Ensemble, dem keine Arbeit zuviel war, und einen kunstverständigen Oberbürgermeister, der nicht nur mein Vorgesetzter, sondern auch ein verehrter väterlicher Freund war, wäre die Aufgabe wohl kaum zu bewältigen. Ich möchte noch an einen Schauspieler erinnern, der in Landsberg als Siebzehnjähriger die

ersten Bühnenschritte machte. Es war für ihn der Beginn einer

großen Karriere: Heinz Reineke, später Kammerschauspieler am Wiener Burgtheater, bekannt durch Film und Fernsehen. In jedem seiner vielen Interviews erwähnt er seinen Start an unserem Landsberger Theater.:

Willy Moll

Aus Band II – Landsberg/W. Kultur - (Gesellschaft.

Eingesandt von

Norbert Funke

Carl-von-Ossietzky-Platz 11
31226 Peine

Als Moll 1972 sein goldenes Bühnenjubiläum feiern konnte, erhielt er für seine außerordentlichen Verdienste um das deutsche Theaterwesen das Große goldene Ehrenkreuz, eine sehr selten verliehene Auszeichnung der Genossenschaft deutscher Bühnenangehöriger.

Paul Dubianski – ein Landsberger Pfarrer mit großem Engagement

Paul Dubianski, der in mehreren Heimatblättern der vergangenen Jahre bereits erwähnt wurde, war seit Mai 1940 in Landsberg Pfarrer an der katholischen Heilig-Kreuz-Kirche in der Zechower Straße. Er war ein sehr

freundlicher und hilfsbereiter Seelsorger, der wohl bei allen, die ihn kannten, recht beliebt war. Meine Mutter war der Ansicht, dass es für mich gut sein würde, eine Aufgabe übertragen zu bekommen, durch die ich sowohl gebildet als auch

erzogen werden könnte. So meldete sie mich in meinem siebenten Lebensjahr Ende 1940 bei der Kirche an, um bei Pfarrer Dubianski „in die Lehre“ zu kommen, d. h. in die Ministrantentätigkeit eingeführt zu werden. Als Messdiener

tätig sein zu dürfen, hielt ich für eine interessante Sache. So wurde ich mit Pfarrer Dubianski etwas näher bekannt, worüber noch zu erzählen sein wird. Zunächst sollen aber einige wenige Angaben zum Lebensweg des Geistlichen angeführt werden.

Paul Dubianski, der aus einer schlesischen Familie mit polnischem Hintergrund stammte, und dessen Eltern Anfang des 20. Jahrhunderts in Mainz lebten, wurde dort am 18. 06. 1906 geboren. Er ging in Mainz zur Schule und legte an einem humanistischen Gymnasium seiner Heimatstadt die Abiturprüfung ab und erwarb die Hochschulreife. In der Folgezeit studierte er an der Theologischen Fakultät der Maximilian-Universität in München. Dort war er u. a. im Studentenverzeichnis von 1927 mit der Bemerkung aufgeführt: „Staatszugehörigkeit Preußen, wohnhaft in der Schellingstraße 58/3.“ Nach seiner Priesterweihe wurde er zunächst als Kaplan an der Katholischen Kirche St. Marien Friedenskönigin in Cottbus eingesetzt. Am 02. 04. 1933 übernahm er seine erste selbständige Seelsorgerstelle als Kaplan, an der erst drei Jahre vorher eingeweihten St. Bonifatius-Kirche in Calau. Er hatte auch die Gemeinden im Drebkau und Vetschau zu betreuen. Besonders in Drebkau konnte er die Gemeinde „Zum guten Hirten“ weiterentwickeln. Er sorgte dort für den Bau einer katholischen Kirche, die am 22. 11. 1934 fertiggestellt war. Daran erinnert heute eine Inschrift aus dem Jahre 2009 an der Kirche: „St. Paulus Kirche Drebkau – 75. Kirchweihjubiläum – Erbaut im Jahre des Heils 1934 durch Curatus

Dubianski-Calau“. Als 1933 die Nazis im Zuge der Gleichschaltung von Vereinen und Organisationen den „Katholischen Volksverein“ in Calau verboten, baute er an dessen Stelle einen weniger angreifbaren „Gemeindeverein“ auf. Seit 1934 wurde die Pfarrstelle in Calau in den Rang einer Kuratie erhoben. Paul Dubianski förderte nach seinen Möglichkeiten den Bau eines Pfarrhauses, das schließlich 1936 bezogen werden konnte. Paul Dubianski war ein überzeugter Gegner des Nationalsozialismus, der aus seiner Ablehnung gar keinen Hehl machte. In der Calauer Kirchenchronik schrieb er in dieser Zeit u. a. „Wir leben in einer Kampfzeit. Feige und laue Menschen hängen ihre Fahnen in den Wind. Wenn sie der Kirche den Rücken kehren, so ist das kein Schaden. Die Kirche wird dadurch von Mitläufern gesäubert, von Ballast befreit. Schlimm wäre es, wenn der Rückgang auf ein Lauwerden der bisher Getreuen zurückzuführen wäre ...“ Wegen offener und gegen die Ideologie und Praxis des Nationalsozialismus gerichteter Äußerungen wurde er 1938 nach Denunziation durch ein Gemeindemitglied mehrmals von der Gestapo vernommen, er musste aber immer wieder ohne weitere Folgen nach Hause geschickt werden. Nach Ausbruch des Krieges schreibt Dubianski in der Chronik: „Das Sterben der Gemeinde scheint durch nichts mehr aufzuhalten zu sein ...“ Weil mit weiteren Repressalien zu rechnen war, verließ Pfarrer Dubianski auf Anraten der bischöflichen Behörde in Breslau am 27. Mai 1940 Calau und wechselte auf eine Pfarrstelle an der Heilig-

Kreuz-Kirche nach Landsberg/Warthe.

Pfarrer Dubianski mochte ich sehr. Er war bei aller Strenge, um uns Jungen in Ordnung und Disziplin zu halten, immer ein gerechter und guter Mensch und hatte stets freundliche Worte und Scherze für uns Ministranten, sofern wir unsere Sache gut machten. Und zu tun hatten wir eine ganze Menge.

Als Ministrant hatte man den Priester, ob Pfarrer oder Kaplan, bei der Durchführung des Gottesdienstes und bei den „Heiligen Messen“ ebenso zu unterstützen wie zum Beispiel bei Taufen und Beerdigungen. Da kam es unter anderem auch auf Zuverlässigkeit und Pünktlichkeit an. Wenn man zum Messdienst eingeteilt war, so hieß das, eine Viertelstunde vor Beginn des Gottesdienstes in der Sakristei der Kirche zu sein. Wenn die erste „stille Messe“ in der Kirche bereits um 7.00 oder um 6.00 Uhr begann, dann musste man eben spätestens um 6.45 bzw. 5.45 Uhr in der Sakristei sein. Da ich aber bestimmt eine halbe Stunde von zu Hause bis zur Kirche im Osten der Stadt zu laufen hatte, wenn nicht sogar etwas mehr, hieß das, oft recht früh aufzustehen, nicht nur sonntags, sondern auch an anderen Wochentagen, denn Gottesdienste, in der Regel die Frühmesse, fanden an jedem Tag statt. Also oft noch vor der Schule Dienst als Ministrant in der Kirche! Ein Satz von Pfarrer Dubianski gegenüber seinen Ministranten lautete immer wieder: „Und wenn es Kindsköpfe hagelt - ihr habt pünktlich zu sein!“ Mir machte diese Tätigkeit Spaß. Ich war durch die umfangreiche Einordnung in den Kirchendienst

sinnvoll beschäftigt. Obwohl es zuerst gar nicht so erwartet werden konnte, kam ich gerade durch meine Ministrantentätigkeit mit den Kriegseignissen und den inneren Vorgängen in Nazideutschland in mehr oder weniger direkte Beziehung. An die folgenden Umstände und Ereignisse kann ich mich besonders erinnern, sie spielen für die Biographie von Pfarrer Dubianski eine wesentliche Rolle. Da ergab sich zum Beispiel ein Einblick in Gefangenen- und Zwangsarbeiterlager, den damals sicher nur recht wenige Menschen haben konnten, sofern sie nicht selbst in der Nähe solcher Lager arbeiteten oder sogar darin ihren Dienst versahen. Am nordöstlichen Stadtrand von Landsberg, östlich der Friedeberger Chaussee, hatten die IG-Farben, einer der größten Chemie- und Rüstungskonzerne Deutschlands und als Kriegsverbrecher nach 1945 von einem Internationalen Tribunal gebrandmarkt und verurteilt, ein großes Werk errichtet. Hier lebten in Barackenlagern viele zur Arbeit in Deutschland zwangs-verpflichtete Menschen aus den inzwischen von den deutschen Truppen besetzten Ländern, vor allem aus Osteuropa. Hier arbeiteten auch Kriegsgefangene, die in einem besonderen Lagerteil untergebracht waren. Sie waren grenzenloser Ausbeutung ausgesetzt. Von Zeit zu Zeit durften in den Unterkünften Gottesdienste veranstaltet werden. Pfarrer Dubianski nahm mich als Ministrant mehrfach mit in diese Lager. Ich weiß noch ganz genau, wie überfüllt jeweils die Baracke war, in der der Gottesdienst stattfand. Die Lieder, die dort

in für mich fremden Sprachen gesungen wurden, die Tränen, die bei vielen zu sehen waren, haben mich damals sehr beeindruckt. Unmittelbaren Kontakt hatte ich aber zu diesen Menschen nicht, weder zu den Zwangsarbeitern noch gar zu den Kriegsgefangenen. Gespräche durften wir nicht führen. Auch wenn ich die Kriegssituation insgesamt und die Lage der Menschen in den Lagern wohl kaum richtig verstand, waren das für mich immer sehr ernste Stunden auf dem Lagergelände der IG-Farben.

Ein zweiter Vorgang ist seinem Wesen nach sicher noch viel tragischer gewesen, obwohl ich auch hier erst später begriffen habe, worum es sich dabei überhaupt handelte. Etwa 1942 habe ich Pfarrer Dubianski wohl sechs- bis achtmal zu Beerdigungen begleiten müssen, die von der „Brandenburgischen Heil- und Pflegeanstalt“, im allgemeinen Sprachgebrauch kurz als „Landesirrenanstalt“ bezeichnet, ausgingen. Diese Einrichtung befand sich ebenfalls an der Friedeberger Chaussee. Wir fuhren mit dem „Trolleybus“, einem damals modernen elektrischen Oberleitungsbus, bis zur Anstalt. Dort angekommen, zogen wir unsere Gewänder an, bei kaltem Wetter auch manchmal gleich über den Mantel oder die Jacke. Nun sind Sterbefälle in einer Heil- und Pflegeanstalt ja nicht ungewöhnlich. Aber diese Beerdigungen waren eigenartig. Es gab hier keine Trauerfeiern, wie sie sonst vor Beisetzungen in der Kirche oder Friedhofskapelle üblich waren. Auch Angehörige waren niemals anwesend, was mich sehr verwunderte, denn von den

Beerdigungen auf dem katholischen Friedhof, an denen ich sonst teilnahm, war ich immer eine zumeist größere Anzahl von Trauergästen gewöhnt. Auf uns wartete bereits ein Pferdewagen, auf dem mehrere Särge standen, nach meiner Erinnerung jeweils vier bis sechs. Der Pferdewagen mit dem Kutscher und einem zweiten Mann auf dem Kutschbock fuhr auf der Friedeberger Chaussee weiter stadtauswärts bis zu einem kleinen Friedhof, der abseits der Straße lag. Pfarrer Dubianski folgte dem Wagen zu Fuß. Ich ging als Ministrant mit einem Holzkreuz, das zu Beerdigungen immer mitgeführt wurde, noch vor ihm, auch gleich hinter dem Gefährt. Auf dem Friedhof wurden die Särge auf Stangen über die schon vorbereiteten Gräber gestellt. Der Pfarrer sprach seine Gebete und besprengte die Särge mit Weihwasser. Damit war unsere Aufgabe auch schon erledigt. Ich weiß noch, dass ich Pfarrer Dubianski gefragt habe, was das denn für Verstorbene seien, aber ich habe damals nur eine ausweichende Antwort bekommen. Wir gingen dann in der Regel zur nächsten Bushaltestelle, um wieder in die Stadt zurückzufahren. Eines Tages ließen wir uns beim Ausziehen unserer „Dienstkleidung“ als Ministrant und Priester wohl etwas mehr Zeit als gewöhnlich, jedenfalls konnte ich sehen, dass die Särge überhaupt nicht in die Erde versenkt wurden, wie es bei Bestattungen sonst üblich war. Die Böden der Särge wurden geöffnet und klappten nach unten auf. Die Leichname fielen in die Gruben, offensichtlich waren sie nur in große Pappkartons gelegt!

Die Särge wurden wieder auf den Pferdewagen gestellt, mit einer Plane bedeckt und in die Landesirrenanstalt zur Wiederverwendung zurückgebracht! Eine befriedigende Antwort, warum das so vor sich ging, habe ich damals als Kind nicht erhalten. Auch vom Pfarrer nicht, der mich sicher nicht unnötig belasten wollte. Mich hat das damals ganz schön beschäftigt. Es waren ja wahrlich unverhältnismäßig viele Sterbefälle unter den Katholiken in der Anstalt, wenn wir jedes Mal mehrere Verstorbene auf den Wagen hatten! Und da es weit mehr Protestanten als Katholiken in unserer Gegend gab und an anderen Tagen in der Landesirrenanstalt auch protestantische Beerdigungen stattfanden, mussten ja wohl noch wesentlich mehr Protestanten als Katholiken auf diese Weise zu Grabe gebracht werden! Erst nach dem Krieg habe ich erfahren, um welchen barbarischen Vorgang es sich handelte.

Die Nazis hatten ein „Euthanasie-Programm“ entwickelt, dessen Ziel es war, sogenanntes „lebensunwertes Leben“ auszulöschen. Diesem Todesprogramm fielen in Deutschland selbst, nicht etwa nur in den eroberten und besetzten Gebieten, Tausende von Menschen zum Opfer, die sich als mehr oder weniger psychisch gestörte oder anderweitig behinderte Patienten in den entsprechenden Anstalten befanden oder auch lediglich unter bloßen Vorwänden dort hingbracht wurden. Ja, ursprünglich war dieses „Programm“ nur für Deutsche im Interesse der „Reinhaltung“ der „arischen Rasse“ gedacht, erst später wurde es auf andere Nationalitäten ausgedehnt.

Von September 1941 bis Kriegsende gab es die Praktik sogenannter ‚wilder Euthanasie‘. Ärzte und Schwestern sonderten Tausende lästiger Patienten aus, indem sie sie mit einer Hungerdiät oder einer Überdosis Luminal oder ähnlichen Arzneimittel töteten. Mit der Beisetzung solcher Opfer der Euthanasie war ich damals also in der Landsberger Landesirrenanstalt in Berührung gekommen! Wie gesagt, ein schrecklicher Vorgang, der mir erst nach dem Krieg im Zusammenhang mit den Veröffentlichungen über die durchgeführten Kriegsverbrecherprozesse in seiner ganzen Tragweite bewußt geworden ist.

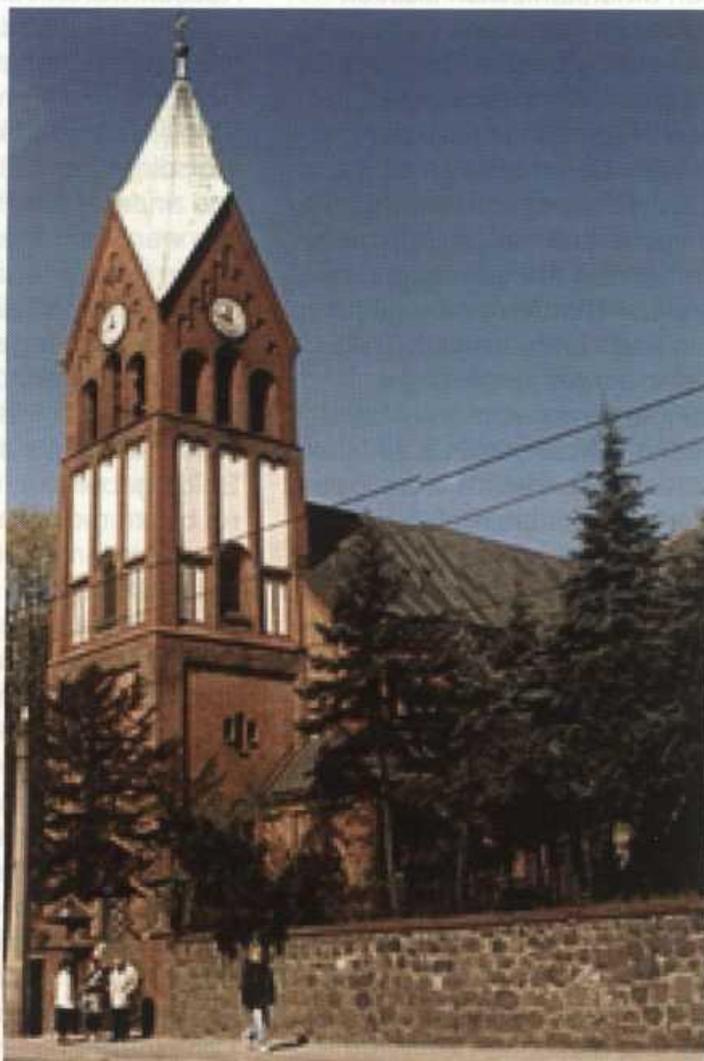
Pfarrer Dubianski war, wie schon bemerkt, überhaupt kein Freund der Nazis. Sicher hat er auch in Landsberg da und dort ein paar Worte gesprochen, die nicht im Sinne der Machthaber waren. Er stand ja schon längere Zeit unter Beobachtung durch die GESTAPO, der Geheimen Staatspolizei der Nazis. Relativ schnell kam es dann zur weiteren offenen Konfrontation. Gegen Ende des Jahres 1943 ließ sich nach meiner Erinnerung Pfarrer Dubianski dazu hinreißen, in eine Predigt Bemerkungen einzuflechten, die ihn weiter kompromittierten. Die schlimme Folge war, dass seine Predigt zum Anlass genommen wurde, ihn durch die GESTAPO am 16. Dezember 1943 verhaften zu lassen. Über einige Zwischenstationen kam er als unliebsamer Gegner der faschistischen Diktatur am 03. Juni 1944 in das berühmte Konzentrationslager Dachau, was für viele der dort eingelieferten Häftlinge einem Todesurteil gleichkam. Alle

Geistlichen, die von den Nazis in Deutschland und in den verschiedenen eroberten europäischen Ländern verhaftet wurden, waren hier in einem separaten Teil des sogenannten „Schutzhaftlagers“ untergebracht, dem sogenannten „Priesterlager“. Insgesamt waren rund 2800 Geistliche in Dachau inhaftiert, vor allen Dingen katholische Priester. Während der Anteil der Protestanten an der deutschen Bevölkerung etwa 63 Prozent und die der Katholiken etwa 37 Prozent betrug, waren nur 9,4 Prozent der deutschen Pfarrer-Häftlinge evangelischer, aber 90,6 Prozent katholischer Konfession. Offensichtlich ein Zeugnis dafür, dass in der Geistlichkeit der katholischen Kirche die aktive antifaschistische Einstellung größer als in der evangelischen Geistlichkeit war. In diesem Lager im KZ Dachau, im Block 26, befand sich auch Pfarrer Dubianski über zehn Monate, wie in der nachträglich zusammengestellten „Liste der geistlichen Häftlinge des KL Dachau von 1933 bis 1945“ vermerkt ist. Erst Ende April 1945, als das Kriegsende unmittelbar vor der Tür stand, wurden die noch im Lager befindlichen Häftlinge, darunter Pfarrer Dubianski, in Richtung Oberbayern in Marsch gesetzt. Auf den folgenden Seiten stütze ich mich auf schriftliche Berichte, die von Pfarrer Dubianski über seinen Aufenthalt 1945 in Landsberg und seine dort gemachten Erfahrungen angefertigt wurden. Über die ersten Monate seiner Verhaftung schrieb Pfarrer Dubianski die folgenden Zeilen: „Tag um Tag war dahin gegangen. Ich sitze im Gefängnis Frankfurt/ Oder. Ein kleiner

Gang zwischen den „Betten“ (zweistöckig), dem Tisch und dem Ofen bleiben als „Spazierweg“, wenn der Zellenkamerad auf seinem Bett liegt oder in der Ecke sitzt; sonst kann man kaum einen Schritt gehen. Den in Gefängnissen üblichen einstündigen Rundgang im Hofe gibt es bei uns nicht; denn das Polizeige-fängnis Frankfurt/Oder hat keinen eigenen Hof. Meine Vernehmung hatte eindeutig ergeben, dass meine Pre-digten gegen die Irrlehren des Nationalsozialismus letzter Anlass meiner Verhaftung waren. Unbequem war ich der Gestapo schon lange genug. Trotz peinlichster Durchkäm-mung meiner öffentlichen Auslassungen reichte das Material zum Prozess nicht. Inzwischen machen draußen gute Menschen verzweifelte Anstrengungen, mich frei zu bekommen; aber wen die Ge-stapo einmal in ihren Klauen hat, den gibt sie so leicht nicht wieder her. ... Kein Mensch in Freiheit kann ermessen, wie langsam die Stunden der Haft dahin kriechen, 4623 Stun-den!, wie langsam die Tage in die Ewigkeit tropfen, einhun-dertdreiundneunzig Tage – vier Schritte geradeaus, kehrt, vier Schritte geradeaus, kehrt, vier Schritte ..., wenn der Zellen-kamerad nicht gerade nervös ist und das Laufen nicht ver-trägt. Sonst: Sitzen auf dem Schemel! Tag um Tag, Woche um Woche, Monat um Monat. ... Anfang Juni kam ich „auf Transport“, eine besondere Erfindung zum Quälen unlieb-samer Personen. Liegnitz – Dresden – Chemnitz – Plauen – Hof – Würzburg waren die Perlen dieses schmerzhaften Rosenkranzes. In Gefange-nenzellen der Eisenbahnwag-

gons, die für zwei Häftlinge gedacht sind, wurden sechs oder acht hineingepfercht. In der Grünen Minna sind 12 Sitz- und etwa acht Stehplät-ze. Wenn bei etwa 30 Mann der Letzte an der Tür zu sagen wagte, „Jetzt ist's voll“, dann sorgte ein gut gezielter Tritt oder Faustschlag dafür, dass noch einige Häftlinge dazu ge-quetscht werden konnten. Und so ging es von einer Leidens-station zur nächsten: Vom Ge-fängnis in die Minna, von der Minna in das Gefängnisabteil des Zuges, vom Zug in die Minna und damit ins nächste Gefängnis. ... Am 30. 6. 1944, meinem Namenstag, trafen wir im KZ Dachau ein. ... Hier wird man reif gemacht zum gut funk-tionierenden Herdenwesen und erhält eine Nummer und den Winkel. Ich habe einen roten Winkel – politischer Häftling – und die Nummer 75 329.“ Pfarrer Dubianski machte eine schwere Leidenszeit durch. Er erkrankte an Typhus. Er muss-te miterleben, wie aus seiner „Stube“ in der Krankenbaracke

allein im 1. November 1944 81 Kranke verstarben. Kurz vor Weihnachten 1944 wurde er aus der Quarantäne entlassen



Die katholische Heilig-Kreuz-Kirche Landsberg/Warthe

und kam mit immer noch 39,3 Fieber zurück in den Prie-sterblock. Eigentlich hatte er schon mit dem Leben abge-schlossen, aber er hatte Glück und überlebte, auch dank der Unterstützung und Hilfe seiner Mithäftlinge. Am 26. April 1945 kam der Befehl, das Lager zu evakuieren, angeblich, um vor den heranrückenden amerikanischen Truppen „in Sicherheit“ gebracht zu wer-den, tatsächlich, um Spuren im Lager zu verwischen und die Häftlinge auf dem Marsch zu liquidieren. Der Plan der Nazis

ging nicht auf. Am 30. April gelang es Pfarrer Dubianski mit zwei Gefährten zu fliehen, zwei Tage später war er hinter den amerikanischen Linien und nach insgesamt 502 Tagen Haft wieder in Freiheit! Er machte sich unverzüglich auf den Weg nach Landsberg. In seinem Bericht heißt es dazu: „Der Heimweg war infolge der Unsicherheit der Landstraße, der letzten Kriegssereignisse und der Banden sehr gefährlich und zeit-raubend. Trotz vieler gutgemeinter Warnungen unterwegs, es habe keinen Zweck nach Landsberg zurückzukehren, da die Polen niemanden hereinließen bzw. alle Deutschen von dort vertrieben, bestieg ich am 8. 7. 45 in Berlin einen Zug (Truppen-transport) der roten Armee, der mich wohlbehalten in der ersten Stunde des 9. 7. nach Landsberg brachte. Sehr froh war ich, dass ich meine alten Eltern gesund vorfand. Meine Kirche ad sanctam Crucem [Zum Heiligen Geist] hatte unbeschädigt den Krieg überstanden. ... Am 26. 6. 45 war die gesamte deutsche Bevölkerung diesseits der Warthe ganz kurzfristig evakuiert worden. In diese Aktion war auch meine langjährige treue Pfarrsekretärin mit ihrer Familie einbegriffen.“ (Hier sei mir die persönliche Einfügung gestattet, dass die hier erwähnte Pfarrsekretärin Frau Anneliese Kuhrt meine Patentante war!) Pfarrer Dubianski war in guter Absicht nach Landsberg zurückgekehrt. Gleichzeitig war aber die Situation durch die Übernahme der Staatsgewalt und damit auch der kirchlichen Strukturen durch Polen, die die Aussiedlung der Deutschen zur Folge hatte, gerade in

der Übergangsphase äußerst kompliziert. Pfarrer Dubianski bemerkte dazu: „Seit dem Einmarsch der Russen waren verschiedene Geistliche in Landsberg vorübergehend tätig: Pfarrer Helewski aus Hohengrape, Pfarrer Demmer aus Pyritz, ein polnischer Militärpfarrer und andere. Am Peter-Paul-Tag war Pater Przemyslaw Knap, Kapuziner aus Krakau, im Pfarrhaus sesshaft geworden. Wenige Tage später kam zu seiner Unterstützung sein Ordensbruder Pater Sylvester Polek, ebenfalls aus Krakau. Beide gaben vor, meine Pfarrei bis zu meiner Wiederkehr zu verwalten, schienen von meiner Heimkehr freudig überrascht zu sein, und es ließ sich ein scheinbar freundschaftlich verträgliches Verhältnis an. Da beide Herren keine Jurisdiktion hatten, die Trauungen sich aber häuften, fuhr Pater Knap wenige Tage später nach Breslau und Krakau. Er brachte mir mit Datum vom 25. 7. 45 die Bestätigung des hochwürdigsten Herrn Kapitularvikars Dr. Piontek als Pfarrer von Landsberg ad sanctam Crucem und als vicarius substitutus für die Kuratie St. Josef und die gleichzeitige Ernennung der Herren Kapuziner zu vicarii cooperatores für Pfarrei und Kuratie. Mitte Juli hatte ich vom Starost Powiatowy einen Nichteвакуierungs-Schein bekommen. Schlagartig änderte sich nun das Verhalten meiner neuen Kapläne gegen mich. Unbeschwert durch irgendwelches Wissen und Können des Kirchenrechts versuchten sie mich durch Fernhaltung von den Einnahmen zu schneiden bzw. gefügig zu machen. Ich sollte die Einnahmen von den deutschen Parochianen

bekommen, die selbst keinerlei geldliche Einnahmen hatten und nur für Brot arbeiteten, während sie sämtliche Einnahmen der polnischen Bevölkerung für sich beanspruchten, diese Einnahmen waren sowohl in Geld als auch Naturalien ziemlich erheblich. Sämtliche Stolgebühren (Pfarramtsnebeneinnahmen – J.G.) und Kollekteneinnahmen gehörten dazu. Eine Buchführung über Einnahmen und Ausgaben gab es nicht.

Um wenigstens ein eigenes Zimmer für mich zu haben, da ich seit 19 Monaten immer mit anderen den Schlafraum teilen musste, hatten wir uns zunächst in der Weise geeinigt, dass ich mein Schlafzimmer, Pater Knap mein Arbeitszimmer und Pater Polek die Kaplanswohnung erhielt, da beide ihre Besucher immer in meinem Arbeitszimmer oder im gemeinsamen Esszimmer empfangen und oft stundenlang mit ihnen zusammen waren. Ende Juli fuhr ich nach Breslau, um einige Fragen mit dem hochwürdigsten Herrn Kapitularvikar zu besprechen. Ich fand sehr freundliche Aufnahme und wohlwollendes Verständnis bei ihm, dem ehemaligen Generalvikar Herrn Dr. Negwer und beim hochwürdigsten Herrn Weihbischof Ferche. Am 2. 8. kehrte ich nach Landsberg zurück, versuchte den Starosten zu sprechen, um ihm über die Lage zu berichten. Da er zu der Zeit gerade in Warschau weilte, war dies nicht möglich. Um die amtlichen Geschäfte reibungslos erledigen zu können, räumte ich mit Hilfe einer Flüchtlingsfamilie, die wieder zurückgekehrt war und von mir zwei Gästezimmer im Dachgeschoss des Pfarrhauses

als Wohnung erhielt, die verwüstete Pfarrkanzlei auf. Damals bekam ich das erste und einzige Mal 40 % von den Einnahmen ausgezahlt. Die Kapuziner fühlten sich sogar veranlasst, meinen Vater, der die Küsterdienste versah, und mich zu einer „Friedensfeier“ einzuladen, bei der es außer Schnaps alles das zu essen gab, was sie eigentlich als Kostzuschuss der Küche zum gemeinsamen Essen hätten geben sollen. Damals erlaubten sie mir auch, zweimal im Monat sonntags das Hochamt in meiner eigenen Pfarrkirche zu feiern. Es kam nur einmal dazu. Nach seiner Rückkehr aus Warschau ließ sich der Starost nicht mehr von mir sprechen. Dagegen waren die Kapuziner sehr oft privat und amtlich sowohl mit ihm wie auch dem Bürgermeister zusammen. Am 8. 8. teilte mir der Herr Assessor meine Ausweisung zum 15. 8. mündlich mit. Am Tage darauf teilte ich dem Starosten in einem Brief meine Meinung bezüglich seines Verhaltens mit und warnte ihn im Interesse des polnischen Volkes davor, ungerechte Handlungen zu setzen, da Gewaltherrscher doch einmal vor dem Vertreter des ewigen Rechtes zur Rechenschaft gezogen werden. Der Nationalsozialismus bewiese dies wieder einmal ganz deutlich. Am 11. 8. erreichte ich eine persönliche Aussprache mit ihm. Er bedauere diese Maßnahmen gegen mich, könne aber nichts dagegen unternehmen, wollte mir aber in jeder Beziehung behilflich sein. Da in meinem Falle gegen mich als ehemaliger Häftling der Gestapo eine besondere Härte vorläge, versprach er mir u. a. einen

Güterwagen für den Transport meines Eigentums und meiner Angehörigen. Über die Einzelheiten sollte ich mir am 13. 8. Bescheid holen. Er selbst war von nun an für mich nicht mehr zu sprechen, ließ mir mitteilen, ich hätte mit 20 kg Gepäck den fahrplanmäßigen Zug nach Berlin zu benutzen. Ein Passierschein für mich und meine Angehörigen mit dem Endtermin 15. 8. wurde mir ausgestellt. Der Zug ging in diesem Monat an jedem unge- raden Tag um 22.00 Uhr. Wir 5 gingen zur russischen Kommandantur, erhielten vom Stadtkommandanten eine sehr gute Bescheinigung, dass wir und unser Gepäck unter seinem Schutz ständen, und gingen in Begleitung eines russischen Soldaten, unser Gepäck abholen. Für die folgenden Tage tauchten wir in Gralow, einem Dorf in der Nähe gelegen, das nur von Deutschen und Russen bewohnt bzw. befehligt wurde, unter. Mit Unterstützung des evangelischen Pfarrers Meuß in Gralow gelang es mir, die dort vorübergehend angesiedelten Schwarzmeer- deutschen seelsorglich zu be- treuen. Er gab mir Messwein und Hostien, wir fertigten aus weißer Leinwand ein Messge- wand und ich zelebrierte täg- lich in seiner Kirche und führte etwa zehn Erstkommunikanten im Alter von 13 bis 25 Jahren zum Tisch des Herrn. Am 24. 8. brachte die russische Feld- post meine Angehörigen, die nachgekommen waren, und mich mit Gepäck nach Frank- furt-Damm. Bei der polnischen Miliz übernachteten wir. Ein polnischer Rektor brachte uns mit seinem Gespann, nach ei- ner gründlichen Gepäckdurch- suchung durch die Russen,

glücklich über die Oder. Nun war mein Schicksal das gleiche, wie es Millionen Europäer in den letzten Jah- ren erlebt hatten und noch ständig erleben. Heimatlos, fast eigentumslos mit meinen alten Eltern auf der Landstra- ße. Gestappoverfolgung, Na- ziverdächtigungen, Verhöre, Gefängnis, Transport, Konzen- trationslager, Schrecken des Ausmarsches, Flucht, end- lose Heimkehr, hinterlistiger Kleinkrieg, durch die Polen, Verdächtigungen, Raub und Plünderungen durch die pol- nischen Konfratres, Milizhaft und jetzt die Suche nach einer neuen Heimat. Ich glaube, die Schuld des deutschen Volks am Nationalsozialismus muss- te ich selbst in allen Phasen auskosten.1.“

Paul Dubiański war vom 08. 09. 1945 bis zum Erreichen seines Ruhestandes am 03. 12. 1957 zunächst Kaplan, dann Pfarrer in Storkow/Mark. Im Ruhestand lebte er in Gehren, Kreis Luckau. Verstorben ist er am 15. 07. 1963 in der Heilstätte Waltersdorf/Kreis Luckau. Sein Grab befindet sich auf dem katholischen Friedhof in Storkow/Mark.
Joachim Grasiński
Paul-Abraham-Weg 3
17033 Potsdam

Im Verzeihen des
Unverzeihlichen
kommt der Mensch
der göttlichen Liebe
am nächsten.

Gertrud von Lefort

Nachtrag

zu einem Bericht von Frau Ursula Hasse-Dreesing über Max Bahr - veröffentlicht 1980 in Band III der Schriftenreihe der Bundesarbeitsgemeinschaft Landsberg (Warthe) Stadt und Land auf den Seiten 163 – 167 -.

Hier wird in den letzten beiden Absätzen des Artikels zunächst über das schreckliche Ende des einzigen Sohnes von Max Bahr, Paul Bahr, berichtet, der die Jute-Fabrik seit 1918 geleitet hatte und der – nach der Einnahme von Landsberg durch die Sowjetarmee am 30./31. Januar 1945 - im Gefangenenlager Soldin / Neumark im Februar 1945 erschlagen worden sein soll.

Im letzten Absatz des Berichts wird dann zum Tode des Enkels Peter Bahr 1967 in Wolfsburg, dem letzten Geschäftsführer der Jute-Sackfabrik in Magdeburg vor der Enteignung 1951, festgestellt:

„Er (Peter Bahr) war der letzte männliche Bahr in direkter Linie“

Hier setzt nun mein Nachtrag ein:

Max Bahr's Sohn Paul hatte mit seiner Frau Gertrud, geb. Friedrich, 6 Kinder: 4 Söhne

und 2 Töchter. Die Söhne waren Klaus (geb. 1903 – verst. 1937), Joachim (geb. 1904 – verst. als Volkssturmmann 1945), Peter (geb. 1907 – verst. 1967 in Wolfsburg) und Gunther (geb. 1915 – und gefallen 1940).

Klaus Bahr – Diplom Landwirt und seit 1932 Verwalter des Gutes Oberhof, das zur Jute-Fabrik gehörte, im Norden von Landsberg – war verheiratet. Er und seine Frau hatten zwei Söhne Jürgen (geb. 1933) und Eberhard (geb. 1936 – kinderlos verst. 2014 in Uruguay), beide also Urenkel von Max Bahr. Ebenso war Joachim Bahr, Angestellter der Jute in Landsberg, verheiratet. Er und seine Frau hatten einen Sohn Paul-Martin (geb. 1944 – unverheiratet gestorben 2006), also ein weiterer männlicher Urenkel von Max Bahr.

Jürgen Bahr (inzwischen im 84. Lebensjahr), der letzte noch lebende männliche Ur-

enkel von Max Bahr, hatte mit seiner Frau drei Söhne, also Ur-Ur-Enkel von Max Bahr, von denen inzwischen 2, die Zwillinge Christoph und Matthias Bahr (geb. 1962) selbst je einen Sohn haben: also Ur-Ur-Enkel von Max Bahr:

Lennard J. Bahr (geb. 1996 in Hamburg) hat sein Abitur gemacht und ist jetzt in Ausbildung bei einer großen Werbe-Agentur in Hamburg und spielt Fußball in der 1. Herren-Mannschaft vom SV Blankenese. Sein Vetter Paul M. Bahr, geb. 1998 in Essen, hat ebenfalls sein Fachabitur geschafft und bewirbt sich zurzeit um einen Ausbildungsplatz im Raum Essen.

Fazit: Die direkte männliche Linie von Max Bahr (geb. 1848 – verst. 1930) besteht weiterhin.“

Diplom Volkswirt Juergen Bahr
Hegaustr. 34
D-78315 Radolfzell
am Bodensee

Die Gemeinden unserer Heimat

Windmühle zog um von Antoinettenlust nach Zantoch

Da ist mir doch eine der beiden Bockwindmühlen von Antoinettenlust wieder über den Weg gekommen. Die Leser des HB erinnern sich vielleicht, in Heft 40 vom Juni 2010 hatte ich beider Entstehungsgeschichte aufdecken können. Der Bau der ersten war 1793 genehmigt worden,

und im Jahre 1800 sind schon „2 Mühlen“ dokumentiert. Sie sollen wenige Hundert Meter vor dem Gehöft gestanden haben, das ab 1935 meinen Eltern gehörte. Aber bis auf den nicht hinterfragten Namen „Mühlenweg“ war in meiner Kindheit von dem stimmungs-vollen Mühlen-Paar „auf dem

Berg“ nichts mehr auszumachen. Nicht einmal ein paar Fundamentsteine.

Unseren Vorfahren muss sich ein einzigartiges Bild geboten haben, wenn sie aus dem Tal gegen den südlichen Wolkenhimmel blickten. Schade, dass es keine Fotos gibt.

Wo konnte das alles geblieben

sein, fragte ich mich schon beim Schreiben der Geschichte. Einfach spurlos verschwunden? Gut aufgeräumt? Preußische Ordnung?

Nichts davon! Ganz unvermutet und nebenbei stoße ich sechs Jahre später im Internet am 1. Mai 2016 auf eine der beiden Windmühlen. Ihre letzten Jahre befand sie sich gar nicht in Antoinettenlust, sondern im etwa zehn Kilometer entfernten Zantoch. Ausgerechnet in Zantoch, wo es schon genug Sehenswertes und Geschichtsträchtiges gab, fand sie ein schauriges Ende, das später die „Neumärkische Zeitung“ ausführlich beschrieben hat.

Ein zugezogener geschäftstüchtiger Müller namens Hermann Richard „kaufte 1870 eine alte Windmühle in Antoinettenlust und errichtete diese hier auf der Zantocher Höhe“, heißt es in dem mühlengeschichtlichen Artikel vom 11. September 1927. Schon fünf Jahre später ging das schmucke Bauwerk an den aus Landsberg stammenden Richard Giedke. Aber es brachte ihm und seiner Familie kein Glück. Wir lesen: „... Giedke arbeitete rastlos mit seinen halberwachsenen Kindern, Tag und Nacht fast hörte man das gedämpfte Sausen der Mühlenflügel im Dorf. Große, eben gekaufte Roggenvorräte füllten auch die Mühle im Frühjahr 1883. Sein ältester 17jähriger Sohn Richard schlief nachts in der Mühle, um sofort bei passendem Winde wieder die Arbeit aufnehmen zu können. Aber in der Nacht zum 24. April 1883, als der alte Müller todmüde von vieler Arbeit schlief, pochte es plötzlich hart an sein Fenster „Die Mühle

brennt“. Alle Löschversuche waren vergebens, ebenso alle Rettungsversuche für den jungen schlafenden Müller. Der darauf folgende 25. April fand nur einen Trümmerhaufen und die Reste eines verbrannten



jungen Menschen.“

Für mich ist damit aufgeklärt, dass eine der beiden Bockwindmühlen aus Antoinettenlust etwa 83 oder 89 Jahre existierte und davon 13 Jahre lang in Zantoch „das Korn zu dem köstlichen Brot“ gemahlen hat. Was für eine seltsame Geschichte, unsere Mühle endete in Zantoch. Wenn es sie in meiner Kindheit noch gegeben hätte, wäre ich vielleicht Windmüller geworden, ja Windmüller, das hätte mich interessiert, es fasziniert mich bis heute ...

Und die Zantocher dürfte interessieren, wie tragisch es bei Giedkes weiter ging: „Die Ursache des Brandes blieb unaufgeklärt“, schreibt die Heimatzeitung. „Bald darauf begann der schwer heimgesuchte Müller den Bau der jetzigen Mühle“ und übergab sie nach fast 20 Jahren 1903 an seinen zweiten Sohn Robert. Als dieser 1919 schon früh verstarb, musste dessen

Sohn Hertbert aus der jüngsten Generation nach nur kurzer Wanderschaft der verwitweten Mutter an die Seite treten. „Aber nur sechs Wochen konnte der 18-Jährige für sie arbeiten. Am 13. Dezember

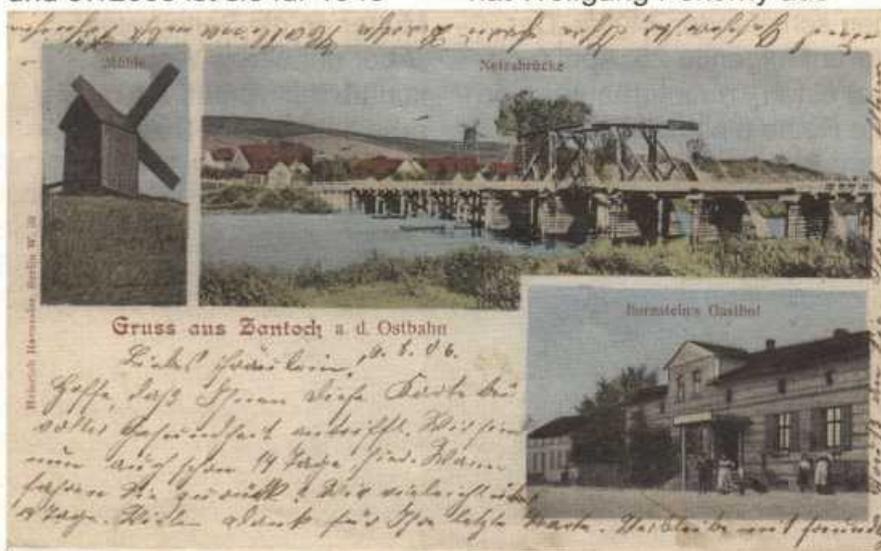
1920 fand man ihn mit dem Kopfe in dem Räderwerk des Mühlenbetriebs hängen.“ Nach dem sich über Jahre hinziehenden Wechsel von Verpachtung und Stillstand sei nun „für die alte, romantisch wirkende Windmühle der Abbruch beschlossen“, teilt die Zeitung an jenem 11. September 1927 abschließend mit. „Von ihrem hohen Stande aus war sie weithin sichtbar im Warthe- und Netzebruch, links bis über den Hottosberg fast bis Lipke, rechts bis Borkow und Zechow. Man hatte von ihr aus eine wunderbare Aussicht über die jetzt leider überschwemmte Ebene, fast bis Schwerin.“

Offenbar hat danach ein einstweilen nicht bekannter Umstand bewirkt, dass die Giedkesche Windmühle als „ein charakteristisches Wahrzeichen ... am Rande des Zantocher Höhenzuges“ erhalten blieb. In meiner Erinnerung gab es sie noch bei Kriegs-

ende. Auch in den beiden Dorfplänen des HB 23/2001 und 37/2008 ist sie für 1945

ge aus „Neumärkische Zeitung“ der Jahre 1925 bis 1935 hat Wolfgang Pokorny aus

und die alte Netze-Brücke. Die Postkarte findet man in zwei Büchern des uns gut bekannten polnischen Autors und Heimatforschers Robert Piotrowski aus Gorzow in unterschiedlichen Ausschnitt-Reproduktionen. Erstens in der nur polnisch vorliegenden Schrift „Dzieje Santoka“ aus dem Jahre 2007 auf Seite 119. Und zweitens in dem zweisprachigen Buch „Treffen mit der Geschichte: Gemeinde Zantoch“, erschienen 2010, auf Seite 32. Beide Bücher erfreuen uns mit zahlreichen historischen Fotos und Dokumenten aus den Orten zwischen Lorenzdorf und Christophswalde. Willi Göring
Lerchenaue 8
15366 Neuenhagen
T. 0 33 42 – 20 16 94



verzeichnet: „Giedke – Müller (Windmühle am Berg)“. Orts- und Sachkundige werden uns dazu mehr mitteilen können. Den mehrfach zitierten Artikel und zahlreiche weitere Beiträ-

Berlin 2008 für das Internet erschlossen. Man findet sie dort unter www.adressbuchlandsberg.de. Die vom 6. 8. 1906 datierte Ansichtskarte von Zantoch zeigt uns die Windmühle

Friedensglocke

Schülerinnen und Schüler der Gorzower Grundschule Nr. 15 (SZKOŁA PODSTAWOWA NR 15, ul Kotsisa 1) haben im Deutschunterricht Gedichte über Sinngehalt der Friedensglocke geschrieben. Als Fortsetzung der Veröffentlichungen in früheren Heften lesen Sie hier 2 weitere Gedichte. Freuen Sie sich auf mehr in der nächsten Ausgabe.

khw

**Die Glocke erklingt zum Friedenszeichen,
Freundschaft schwören sich zwei Völker,
die früher durch Krieg zerstritten waren.**

**Wenn die Glocke ertönt,
kündet sie von der Verbrüderung.
In Gorzów, im alten Landsberg
erklingt die Glocke mit großem Stolz.**

**Glocke ertöne zur Versöhnung
und verstumme nie mehr!**

**Ola Wasilenko
Klasse 6 d**

**Das selbe Land,
die gleiche Stelle,
das selbe Haus –
nur die Menschen sind anders.**

**Wir denken stets an die Vergangenheit und
gedenken der Bewohner,
deren Hände Blumen im Rosenpark gepflanzt
und prachtvolle Häuser gebaut hatten.**

**Es gibt eine Stelle, es gibt einen Platz,
wo eine Glocke steht - ein Erinnerungszeichen,
In ihrem Ton ist der Nachklang vergangener
Jahre verzaubert.**

Marta Tyszan VI D

Bücher..Medien..Bücher

Sputnik

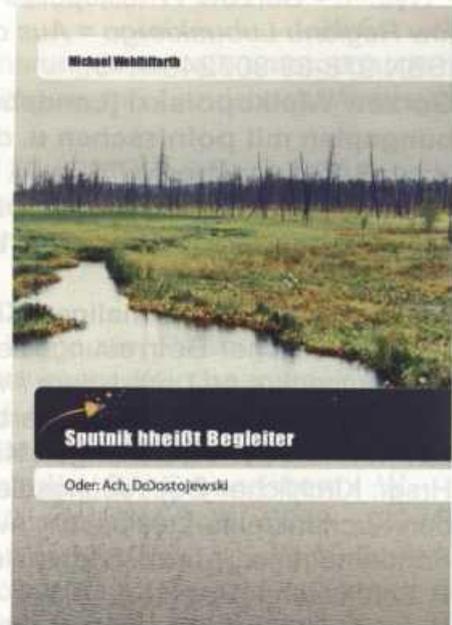
heißt Begleiter – oder Ach,
Dostojewski

Ein Vorlesebuch, meinem Vater gewidmet, der mich im Fronturlaub in Landsberg a.d. Warthe 1944 getauft hat in der Wohnung von Dr. Arter und seiner Ehefrau Theodora Arter geb. Dilloo in der Steinstraße. Ein Vorlesebuch, daß sich vergewissert des europäischen Ostens, seiner Zärtlichkeit und Präzision im Denken – nach der deutschen Wiedervereinigung 1990 – n i c h t in den Vorkriegsgrenzen!

Sowohl die fiktiven Gespräche mit dem Dichter Dostojewski als auch die Notate und Gedichte nach und während der Reisen in Brandenburg - jenseits der Oder bestätigen immer wieder die Erfahrung des russischen Dichters: "Dein

Schicksal ist der Gang Gottes mit deiner Seele." Es ist auch die Erfahrung des Soldaten und Pfarrers Helmut Wohlfarth und seiner Ehefrau Angela geb. Arter, die uns Kindern - in Holz geschnitzt im Dienstzimmer des Vaters - einige Rätsel aufgab - die es zu lösen galt – und gilt - im fortgeführten Gespräch zwischen den Generationen.

Nun schon mit den Enkeln. In allen Buchhandlungen; Verlag Goldene Rakete, Saarbrücken; amazon, thalia und alle anderen einschlägigen Portale. Preis 25,80 Euro. Mit Rabatt bei mir bestellen Michael Wohlfarth, Philipp – Jacob – Rauch – Straße 30, 12559 Berlin, tel. 03065075718, e-mail michael-wohlfarth@t-online.de Ebenda und ebenso „Zeitlos“ -



wer vor der Revolution 1989 nicht wußte was Freiheit ist, weiß es auch nicht danach – wer, wo, wann auch immer. Gedichte. FPreis im Buchhandel 17, 80 Euro.

Literaturverzeichnis

Bestellungen für alle Drucksachen, Bücher und CD / DVD richten Sie bitte an

Stiftung Brandenburg,

Parkstraße 14,

15517 Fürstenwalde

Tel. 03361-310952, Fax 03361-310956,

Email: info@stiftung-brandenburg.de

(Die Schriften, teils nur noch wenige Restauflagen, werden preiswert zzgl. der Versandkosten angeboten.)

Über die untenstehende Liste hinaus sind weitere Angebote vorrätig mit Drucksachen der historischen Kreise:

Arnswalde, Neumark

Soldin, Neumark

Ost-Sternberg

West-Sternberg

Beske, Hans: 25 Jahre Patenschaft mit Kreis und Stadt Herford : 1957-1982 ; ein dokumentarischer Bericht / von Hans Beske. - [Herford], 1982. - 29 S. ; 29 cm. - (Wir Landsberger nach 1945)

0,50 €



Festschrift zum 125-jährigen Bestehen des Gymnasiums

in Landsberg(Warthe): 1859-1984. - [Herford, 1986]. - 22 S. ; 30 cm. - (*Wir Landsberger nach 1945*) Enth. u.a.: Zur Geschichte des Gymnasiums in Landsberg (Warthe) / Siegfried Beske
0,50 €

Gorzów w mojej pamięci = Gorzow in meiner Erinnerung / Wojewódzka i Miejska Biblioteka Publiczna w Gorzowie Wielkopolskim. [Red.: Edward Jaworski ... Przekł.: Grzegorz Kowalski].
- Wyd. 1. - Gorzów Wielkopolski : WiMBP, 2008. - 341 S. : Ill. ; 22 cm Text dt. und poln. - (*Z Dziejów Regionu Lubuskiego = Aus der Geschichte des Lebuser Landes*)
ISBN 978-83-907249-7-3 7,00 €

Gorzów Wielkopolski (Landsberg an der Warthe), Maßstab 1:16500 : [Stadt- und Umgebungsplan mit polnischen u. deutschen Bezeichnungen]

Hrsg. BAG Landsberg / W. e. V. Red. Czeslaw Drescher. Sprachliche und histor. Bearb. Robert Piotrowski. - : Warthe sp. z o.o, 2005. - 1 Plan, 2 Kt. ; 67x95 cm - *Nebentitel* : Plan miasta i okolic w języku niemieckim i polskim. Landsberg an der Warthe - Stadt und Umgebungsplan
2,00 €

Heimatblatt der ehemaligen Kirchengemeinden Landsberg / Warthe Stadt und Land /

Hrsg.: Kirchlicher Betreuungsdienst für die ehemaligen Ostbrandenburgischen Kirchengemeinden Kirchenkreise Landsberg / Warthe Stadt und Land. - Berlin
Sachregister 1949-1988. - bearb. von Gerhard Butzin. 1993. - 80, XVI S.: 1 Kt; 30 cm 2,00 €

Heimatblatt der ehemaligen Kirchengemeinden Landsberg / Warthe Stadt und Land /

Hrsg.: Kirchlicher Betreuungsdienst für die ehemaligen Ostbrandenburgischen Kirchengemeinden Kirchenkreise Landsberg / Warthe Stadt und Land. -Berlin
Sondernummer. Landsberger Illustrierte: Landsberger grüßen aus aller Welt / Kurt Imm, P. Schmaeling [Bearb.], [1957]. - [12 S.] ; 24,7 x 34,5cm 0,50 €

Henseler, Ernst: Ernst Henseler 1852 - 1940: ein Maler aus dem Warthebruch / Ernst Henseler; Bundesarbeitsgemein. Landsberg (Warthe) Stadt und Land e. V. [Hrsg.]; Gerhard Boese [Bearb.]. - Herford : Eigenverl. der BAG Landsberg (Warthe) Stadt u. Land e. V., 2000, 106 S.6,00 €
ab 10 Exemplare je 3,00 € pro Stück;

Kłodawa, historia pewnej wsi - Kladow, die Geschichte eines Dorfes / Urząd Gminy Kłodawa u. Bundesarbeitsgemein. Landsberg (Warthe) Stadt und Land e. V. [Hrsg.]; Jerzy Zysnarski [Bearb.]; Michael Groß [Übers.]. - Kłodawa ; Herford, 2000. - 136 S. : Abb., im Anh. farb. ISBN 83-911922-1-0 1,00 €

Kolonistenverzeichnisse aus Landsberg / Warthe und Umgebung (1740-1788): Landsberg / W., Friedrichsstadt, Blockwinkel, Plonitz, Hopfenbruch, Giesenaue, Dühringshof u. Blumenthal / Georg Grüneberg. Hrsg. von der Bundesarbeitsgemeinschaft

Landsberg (Warthe) Stadt und Land. - Lenzen (Elbe): Selbstverl. G. Grüneberg, [1994]. - 32 S.
ISBN 3-9803515-9-9 0,50 €

Landsberg (Warthe) - Herford : 10 Jahre Patenschaft, 1957-1967; Festschr. u. Rechenschaftsbericht / vorgelegt von der Bundesarbeitsgemein. Landsberg (Warthe) Stadt und Land im Rahmen des 6. Landsberger Bundestreffens in Herford. - [Herford], 1967. - 36 S.: Ill 0,50 €

Landsberg an der Warthe : 1257, 1945, 1976 / hrsg. von Hans Beske u. Ernst Handke. Redaktion: Karin Bader. - Bielefeld: Giesecking, 1976-1980. - Bd. 1-3.

- Bd. 1. Stadt und Land im Umbruch der Zeiten. - 1976. - 346 S.: Abb 18,00 €
- Bd. 2. Aus Kultur und Gesellschaft im Spiegel der Jahrhunderte. - 1978. - 317 S.: Ill. ; & Bild-Beilage (Bild-Beilage für Band II auch unabhängig vom Buch erhältlich) 18,00 €
- Bd. 3. Landwirtschaft und Industrie, Handwerk, Verkehr, Verwaltung. - 1980 - 526 S:Abb. 20,00 €

Lehmann, Matthias: Kurt Aurig (1883-1957), der Landsberger Fotograf / Matthias Lehmann, Zdzisław Linkowski. Bundesarbeitsgemeinschaft Landsberg / Warthe Stadt und Land e. V. ; Museum Lubuskie im. Jana Dekerta w Gorzowie Wlkp. - Herford ; Gorzów, Wlkp., 2007. - 116 S. : zahlr. Abb. ; 21 cm x 28 cm
ab 10 Exemplare je 2,00 € pro Stück 5,00 €

- Luteranie w Gorzowie (1537 - 2007):** z okazji 470-lecia luterańskich nabożeństw w Gorzowie (Landsbergu) w 750. urodziny miasta / Robert Piotrowski, Paweł A. Leszczyński [Hrsg.]. - Parafia Ewangelicko-Augsburskiej Āw. Trójcy w Gorzowie. - Gorzów, 2007. - 60 : : zahlr. Abb. (Biblioteczka nadwarciańskiego rocznika historyczno-archiwalnego ; 2007 / 117) 2,00 €
- Mannheim, Günther-Fritz: Neumärkisches Wanderbuch:** [70 Wanderungen durch die Neumark] / Günther-Fritz Mannheim. - Nachdruck durch BAG LaW, 1997 Berlin - Grunewald ; Landsberg a. W. : Selbstverl., [1929]. - - 112 S. : 27 Fotogr., zahlr. Anzeigen 1,00 €
- Marzęcin :** Wspomnienie o nieistniejącej wsi = Marienspring: Erinnerungen an ein untergegangenes Dorf / Towarzystwo Przyjaciół w Gorzowie Wlkp.; Bundesarbeitsgemein. l Landsberg (Warthe) Stadt und Land, Herford; Dietrich Handt [Bearb.]. - Gorzów Wlkp. ; Herford, 1999. - 39 S. : Abb., Ortsplan., Beil. ISBN 83-9091222-2-8 1,00 €
- My ze szkoŹy na Zawarcu = Wir aus der Schule in der Brückenvorstadt:** Jubileusz 100-lecia gmachu liceum / II [Druga] Ogólnokształcące im. Marii Skłodowskiej-Curie <Gorzów>; Alina Nowak. - Gorzów Wlkp., [2006]. - 32 S. : Abb., in Dt. und Poln. Jubiläum zum 100. Jahrestag ; Gorzów, Wlkp.: 28.09.2006 0,50 €
- Patenschaft Landsberg (Warthe) - Herford 1956-1976:** auf dem Wege zur f Partnerschaft / Hans Beske [Hrsg.]. - Sonderdr. aus Heft 7-9 / 1976 des Heimatblattes der ehem. KKirchengemeinden Landsberg (Warthe) - Stadt und Land. - Berlin, 1976. - 12 S. : zahlr. Abb. 0,50 €
- Plan der Stadt Landsberg an der Warthe = Gorzów Wlkp., Maßstab 1 : 122500 : aus dem Jahre 1940 mit heutigen Straßennamen = ze współczesnymi nazwami ulic / BAAG Landsberg / W. [Hrsg.]; Czesław Drescher [Mitarb.]; Robert Piotrowski [Bearb.]. - 2., überarb. Aufl., 2009. - [2004]. - 72 x 66 cm - (Pharus-Plan, bearb. Nachdruck) 3,00 €**
- Wege zueinander = Drogi Ku Sobie:** Landsberg (Warthe) - Gorzów Wlkp. - t Herford / Barbara Beske, Ursula Hasse-Dresing [Hrsg.]; Teresa Mika [Übers.]. - 2., überarb. u. erw. Aufl. Bad Münstereifel : Westkreuz-Verl., 1994. - 176 S.: überw. Ill. (z.T. farb.); 28 cm. ISBN 3-922131-93-X Texte in Deutsch u. Polnisch 7,00 €
- Wizerunki Gorzowa Wielkopolskiego (Landsberg / Warthe) u zbiorach Muzeum Lubuskiego im. Jana Dekerta w Gorzowie Wielkopolskim = Bildnisse von Landsberg g / Warthe (Gorzów Wielkopolski) in der Sammlung von Muzeum Lubuskie ... :** [Kunstmappe mit 10 Ansichten, Stiche und Fotografien, aus dem Zeitraum von 1650 bis 1975] / Muzeum Lubuskie im. Jana Dekerta <Gorzów Wlkp.>; Zdzisław Linkowski; , Lech Dominik [Bearb.]; Stiftung für deutsch-polnische Zusammenarbeit. s.l. : Mappe mit 10 Reproduktionen ; 28 x 39 cm 5,00 €

In - teilweise sehr begrenzter Zahl - stehen folgende Medien als CD oder DVD zur Verfügung:

Erinnerungen aus der Stadt G.

Dieser Film zeigt eine Gruppe von Polen, die aus den ehemaligen Polnischen n Ostgebieten stammen. Sie wurden auch 1945 aus ihrer Heimat vertrieben, da Russland diese GGebiete annektierte. Man nannte es damals Umsiedlung.

Auf Wegen durch die Stadt sprechen diese Polen über ihre Erlebnisse zur Verreibung, der oft wochen- bis monatelangen Reisen, z. Teil bis zu 1 Jahr, in Zügen bis nach Landsberg. Sie waren genauso unglücklich wie wir!

Erinnerungen aus der Stadt L.

Ein Film, in dem 4 Frauen und 2 Männer Kindheitserinnerungen und Erlebnisse zu Flucht und Verreibung 1945 schildern.

Der Film zeigt die Orte in Landsberg, Gralow und Zanzin in denen die Erzähler ihre Heimat hatten. Es werden die Erlebnisse aus der Kindheit an Beispielen geschildert und im Film mit Aufnahmen und Bildern unterlegt.

Friedensglocke

Eine Dokumentation über die Friedensglocke und die 750-Jahrfeier der Stadt Landsberg / Gorzów – Film auf DVD

Vergangene Zeit .. verlorene Orte

Film auf 3 DVDs über folgende Orte aus dem Landkreis aus heutiger Sicht, mit ausführlichem deutschen Kommentar:



Zechow	Borkow	Liebenow
Jahnsfelde	Kernein	Stennewitz
Gralow	Bürgerwiese	Ratzdorf
Zantoch	Dechsel	Neuendorf
Pollychen	Altensorge	Beyerdorf
Lipke	Schönewald	Hohenwalde
Lipkesch Bruch	Derschau	Marwitz
Morrn	Eulam	Zanzin
Alexandersdorf	Wepritz	Himmelstädt
Dühringshof	Marienspring	Vietz
Kladow	Tamsel	Stolzenberg
Zanzhausen	Rohrbruch	

Diaschau auf 7 DVD über die Stadt und 1 DVD über den Landkreis

Aufgenommen und kommentiert von

Bernd Reinke

Elbinger Weg 4

29225 Celle

Heimatblätter Nr. 1 – heute (ausgenommen Heimatblatt Nr. 10) als einzelne PDF-Dateien.

Für einzelne Ausgaben stehen Restexemplare in gedruckter Form zur Verfügung.

Zusammenfassung aller Heimatblätter Nr. 1 bis heute als PDF-Datei

Quellen und Darstellungen zur Geschichte des Landsberger Landes – Heft 1 *)

Monatsberichte der ehemaligen Kirchengemeinden von Landsberg (Warthe) Stadt und Land 1946 bis 1948 – Faksimiledruck s. auch weiter unten: durchsuchbare PDF-Datei von Harry Rusch

Quellen und Darstellungen zur Geschichte des Landsberger Landes – Heft 2 *)

Die Deutschen in Landsberg (Warthe) 1945 bis 1950 – Studie von Zbigniew Czarnuch mit einem Koreferat von Dietrich Handt

Quellen und Darstellungen zur Geschichte des Landsberger Landes – Heft 3 *)

Teil-Reprint mit Ergänzungen des Heimatblattes Heft 10, Juni 1965

Erinnerungen an Flucht und Vertreibung – Wege in eine gemeinsame Gegenwart und Zukunft

*) Nur noch wenige Restexemplare vorhanden, aber komplette Ausgaben als PDF-Datei

Heimatblätter 1949-1989 digitalisiert als PDF-Datei stehen auch als durchsuchbare PDF-Dateien zur Verfügung **)

Monatsberichte 1946 – 1948 durchsuchbare PDF-Datei **)

Adreßbuch Landsberg (Warthe) und Bürgerwiesen 1937 / 1938 **)

Dieses E-Book ist eine Kopie des Adressbuches von Landsberg (Warthe) aus den Jahren 1937 / 38, das nur noch in wenigen Exemplaren vorhanden ist. Ein Werk das für Genealogen von großer Bedeutung ist und eine wertvolle Hilfe bei der Forschung nach Familien aus dieser Region darstellt.

**) Diese Medien können gegen Kostenerstattung bezogen werden von

Harry Rusch

An Kaemenas Hof 59

28325 Bremen

Tel. 0421-175 23 24

70plus - na und?

Mit 79 komponiert der Italiener Giuseppe Verdi (1813-1901) die Oper „Falstaff“ sowie mit 81 die Ballettmusik für „Otello“.

Theodor Fontane (1819-1898) schreibt mit 79 seinen Roman „Der Stechlin“.

Der Schriftsteller Gerhart Hauptmann

(1862-1946) verfasst im Alter von 82 Jahren seine Version der Tragödie „Iphigenie in Aulis“

Leser schreiben uns

Mein Landsberg.

Gerade las ich den Lebenslauf eines Kinderpsychologen, der als Zweijähriger mit seinen Eltern aus dem Sudetenland vertrieben wurde. Dabei ist mir bewusst geworden, dass es nicht ausreicht, in Landsberg geboren zu sein, um die Stadt als Heimat zu empfinden.

Erst wenn man in der Lage ist, seine Umwelt bewusst zu erleben, wächst der Begriff Heimat.

Nach dem Kindergarten, also etwa mit der Einschulung, bin ich mit meinem Freund durch die Stadt und ihre Umgebung gestromert, immer an der Grenze des Erlaubten.

Nordwärts zum Baden im Heinersdorfer See, oder über die Heinersdorfer Chaussee mit ihren Obstbäumen bis nach Heinersdorf.

Ostwärts am Krankenhaus und der Ziegelei vorbei ins Wäldchen.

Westwärts bis nach Wepritz, südwärts (wir wohnten in der Wollstrasse) das jenseitige Wartheufer erkunden oder in eines der drei Kinos („Quax, der Bruchpilot“, „Die Frau mei-

ner Träume“).

Als 11-jähriger Junge habe ich Landsberg 1945 verlassen, also hatte ich etwa 5-6 Jahre Zeit, mein Heimatgefühl zu entwickeln. Aber gerade dieser Lebensabschnitt scheint mir entscheidend zu sein. Seit über 55 Jahren lebe ich ohne Unterbrechung in München, jedoch wurde diese Stadt nicht meine Heimat.

Verfolgt man in der Heimatzeitung die Treffen der Altlandsberger mit den Gorzow-Bürgern, fällt natürlich der Rückgang der Teilnehmerzahlen auf. Inzwischen sind die in Frage kommenden Landsberger über 80 Jahre alt. Auch die Reiseberichte zeigen, dass die Reise kaum noch ohne Begleitung unternommen wird. Was wird die Zukunft bringen? Die Landsberger, die die Stadt als Kleinkind verlassen mussten, können wohl kaum etwas zur Erinnerung beitragen. Und unser Nachwuchs? Man kann unseren Nachkommen nicht verübeln, dass ihr Interesse nur mit uns verbunden ist. Es wird schwer fallen, sie für den Bezug des Heimatblattes zu

gewinneren.

Gorzow ist auch nicht mehr Landsberg. Sicher gibt es noch viele historische Bauten, Stadtmauer, Altbauten, auch die alte S Straßensführung ist noch zu erkennen, aber die Stadt wächst, neue Straßen, neue Stadtviertel ein enormer Anstieg der Einwohnerzahl. Die Stadt verändert ihren Charakter.

Ich fürchte, dass Landsberg nach uns nur noch Geschichte sein wird. Das Gleiche gilt wohl auch für das Erliegen der Gemeinsamkeiten mit dem offiziellen Gorzow.

Bleibt nur zu hoffen, dass die Heimatzeitung als Lebenszeichen und Kern aller Aktivitäten (dem Herausgeber sei Dank) noch möglichst lange erhalten bleibt.

Bleibt ebenfalls zu hoffen, dass unser Landsmann, Herr Wentzell, I, noch lange durchhält, und dass wir sinkende Leserzahlen durch stärkeres finanzielles Engagement ausgleichen können.

Peter Engigel
Gündingerer Str. 8
81249 München

96 Jahre

Meine Tante wurde 96 Jahre alt. Es gibt, glaube ich, niemand mehr, der sich erinnern könnte. Oder vielleicht doch?

Ilse Hoppe, geb. als Ilse Schaffner am 14.12.1920 in Berlin Neukölln, später Ilse Plath und verh. Ilse Hoppe wuchs im Wasserwerk Landsberg bei den Großeltern auf. Der Maschinenobermeister

wurde von ihr sehr verehrt. Sie hatte eine Lehrstelle bei Paul Wiedemann offene Handelsgesellschaft Steinkohlen Brikett Koks und war dann Buchhalterin bei der Landeserzeugnisgroßhandlung Landsberg Bruno Thielsch & Co. bis zur Ausweisung des Betriebes. Nach dem Kriege war sie Kuhmagd in Plathe, dann in Krefeld angesehen bei der

Krankenkasse bis zur Pensionierung. Sie war in Landsberg getauft worden am 23.4.1921, im Münster Herford konnte sie an der goldenen (24.6.1984) und der diamantenen (15.5.1994) Konfirmation teilnehmen. Ilse Hoppe lebte viele Jahre in 53123 Bonn Duisdorf Am Burgweiher 10 und war bis zuletzt aktive Sängerin im Chor der St. Augustinusge-

meinde und bei den Treffen in Herford regelmäßig zugegen. Vielleicht erinnert sich doch jemand an diese lebenslustige und immer hilfsbereite Dame?
Dr. Helga Staudte
Brunnenstraße 18
09244 Lichtenau

Alte Heimatblätter gesucht.

Werden evtl. alte Sammlungen von Erben inzwischen verstorbener Landsberger angeboten?
Wenn ja, ich wäre sehr an einer solchen Sammlung interessiert und würde selbst-

verständlich die Übermittlungskosten übernehmen.
Jürgen Bahr
Diplom Volkswirt Juergen Bahr
Hegastr. 34
D-78315 Radolfzell
am Bodensee

Impressum

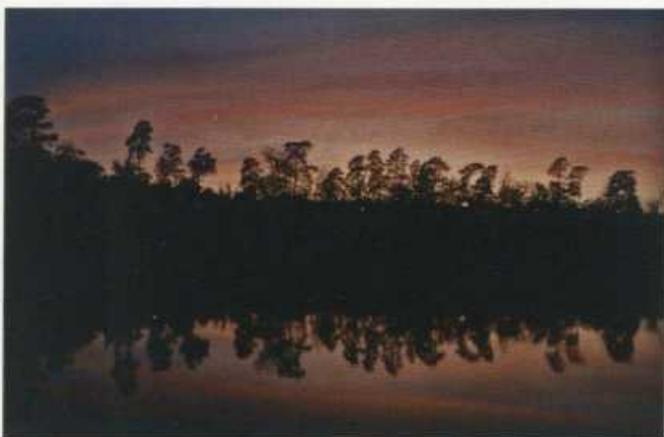
Herausgeber:
Stiftung Brandenburg
Parkallee 14
D 15517 Fürstenwalde (Spree)
Redaktion und Adressenverwaltung (Neubezug und Anschriftenänderungen)
Karl-Heinz Wentzell
Prekerstraße 12
D 33330 Gütersloh
E-Mail: Heimatblatt@Landsberg-Warthe.eu
Tel. 0049 5241 337740
Spendenkonto des Heimatblattes:
Stiftung Brandenburg – Heimatblatt Landsberg
Sparkasse Gütersloh
(478 500 65) 900 3071
IBAN DE28 4785 0065 0009 0030 71 – BIC WELADED1GTL

Die Stiftung Brandenburg ist eine selbstständige Stiftung bürgerlichen Rechts, errichtet am 11. Mai 1974. Sie ist mit Bescheid vom 18.08.2016 (Steuer-Nr. 061/143/02528 - FA Fürstenwalde) als gemeinnützig anerkannt. Mit Beschluss des Ministeriums des Inneren des Landes Brandenburg vom 05. März 2013 wurde die Zulegung der Stiftung Landsberg zur Stiftung Brandenburg genehmigt. Die Stiftung Brandenburg hat das Vermögen und alle Rechte und Pflichten der Stiftung Landsberg(Warthe) übernommen.

Bitte senden Sie uns Ihre Beiträge so früh wie möglich! Wir freuen uns über maschinengeschriebene Texte. Bitte verwenden Sie bei Computerausdrucken keine Zierschriften, sondern Courier oder Times oder senden Sie uns eine CD/DVD im RTF- oder .doc-Format. Bitte integrieren Sie Bilder nicht in Textdokumente sondern senden uns wenn möglich mögliche separate Dateien im .tif-Format. Selbstverständlich sind auch handgeschriebene Artikel willkommen.

Redaktionsschluß für die Dezemberausgabe 2017 ist der 10.11.2017 Die mit vollem Namen gekennzeichneten Artikel stellen nicht unbedingt die Meinung des Herausgebers dar.

Die Redaktion behält sich vor, Zuschriften aller Art zu kürzen.
Nachdruck nur unter Quellenangabe gestattet.



Warthe bei Rammerswalde - Foto: Lehmann

Wir gratulieren

**Alt machen nicht die grauen Haare,
alt macht nicht die Zahl der Jahre,
alt ist, der sich selbst verliert
und sich für nichts mehr interessiert.**

Allen Geburtstagskinder der kommenden Monate gratulieren wir recht herzlich und wünschen Ihnen - und natürlich auch allen Nichtgenannten - beste Gesundheit und Wohlergehen

Geb.Dat.	Name	Vorname	Wohnort	Strasse	Heimatort
	105 Jahre werden				
19.10.12	Key	Martha	13158 Berlin	Niederstr. 13 c/o Jacobseen	Vietz
	geb. Schmidt				
	104 Jahre werden				
03.09.13	Mielke	Otto	10781 Berlin	Rosenheimer Str. 3	Döllensradung
	103 Jahre werden				
05.09.14	Schlack	Elsbeth	37079 Göttingen	Torweg 8	Ratzdorf
	geb. Adam				
	99 Jahre werden				
30.07.18	Friedrichs	Elfriede	23936 Grevesmühlen	Ploggenseering 7	Landsberg
	geb. Hagel				
25.08.18	Müller	Horst	01705 Freital	Burgwartstraße 44	Landsberg
28.09.18	Datkiewicz	Anneliese	50321 Brühl	Zum Herrengarten 35	Landsberg
	geb. Zimmer				
26.12.18	Woitscheck	Hildegard	12683 Berlin	Otto Nagel Straße 17a	Landsberg
	geb. Behrendt				
	98 Jahre werden				
17.07.19	Hanff	Erna	13507 Berlin	Buddestr. 10	Roßwiese
	geb. Wolle				
15.09.19	Krüger	Karl	42697 Solingen	Richrather Str. 4 A	Marienspring
24.09.19	Beyer	Alfred	16909 Wittstock	Fr-Ludwig-Jahn-Straße 355	Landsberg
13.10.19	Lamprecht	Willi	38104 Braunschweig	Unterdorf 15	Lipke
17.10.19	Zander	Walter	30823 Garbsen	Köhnestr.5	Bürgerwiesen
21.10.19	Sobieski	Elisabeth	88131 Lindau	Bayerstrasse 4	Landsberg
	geb. Zindler				
17.12.19	Lohaus	Margarete	16227 Eberswalde	Am Pfuhl 5	Friesenstraße Wepritz
	geb. Dohnert				
	97 Jahre werden				
21.07.20	Schlieff	Ella	15324 Steintoch	Voßberger Chaussee 3	Groß-Cammin
	geb. Klebe				
25.07.20	Rauch	Lydia	78048 Villingen-Schwenningen	Triberger Str.12	Döllensradung
	geb. Schneider				
30.08.20	Schmidt	Anneliese	14169 Berlin	Berlinerstr. 11, Haus Nanssen	Landsberg
	geb. Zepp				
26.09.20	Faustmann	Werner	63584 Grundau	Oberfeldstraße 12	Tornow
17.10.20	Holterhus	Gertrud	49324 Melle	Dürrenberger Ring 16	Landsberg
	geb. Berhrendt				
27.10.20	Engel	Lothar	39387 Oschersleben/Peseckendorf		Kastanienallee 25
	Johanneswunsch				
08.11.20	Heckendorf	Trude	41066 Mönchengladbach	Bendhütter Str. 129	Dühringshof
	geb. Werner				
09.11.20	Sieb	Else	16761 Hennigsdorf	Falkenstr. 10	Dühringshof
	geb. Alder, verw. Brüser				
25.12.20	Forbrich	Christa	70378 Stuttgart	Schneideräckerstr. 8	Landsberg
30.12.20	Jacoby	Heinz	44795 Bochum	Hügelstr. 6	Vietz

Geb.Datum	Name	Vorname	Wohnort	Straße	Heimatort
96 Jahre werden					
30.07.21	Adler	Ilse	16767 Leegebruch	Robert-Koch-Straße 15	Landsberg
	geb. Greinert				
14.08.21	Schiewe	Ursula	30966 Hemmingen	Löwenberger Str. 10	Seidlitz
	geb. Schönfisch				
19.08.21	Friedrich	Horst	12557 Berlin	Grünauerstr. 69	Ludwigsruh
16.09.21	Haberstroh	Ilse	12051 Berlin	Mariendorfer Weg 26 App. 99	Heinersdorf
	geb. Radicke				
17.09.21	Schlegel	Walter	41236 Mönchengladbach	Friedhofstr. 25	Tamsel
28.09.21	Fogut	Alfred	61476 Kronberg	Friedenstraße 49	Landsberg
	Sonnengeweg				
25.10.21	Eriksen	Gisela	14193 Berlin	Cuno-Str. 58	Landsberg
	geb. Parowka				
02.11.21	Jäckel	Margarete	10825 Berlin	Martin-Luther-Str. 112	Schützenstraße
	geb. Berendt				
14.11.21	Vaternam	Walter	18057 Rostock	Bremer Str. 29	Wepritz
17.11.21	Schulz-Zehbe	Elisabeth	38350 Helmstedt	Braunschweiger Tor 23	Stolberg
	geb. Zehbe				
22.11.21	Sauer	Erika	29559 Wrestedt-Nettelkamp	Wrestedter Str.6	Wepritz
	geb. Moese				
03.12.21	Weise	Elsbeth	15517 Fürstenwalde	Gottfried-Keller-Str. 30	Lotzen
	geb. Köppel				
08.12.21	Gohlke	Erich	30880 Laatzen	Eichstr. 33	Annenaue
19.12.21	Thiel	Heinz	12305 Berlin	Bernauerstrasse 57	Landsberg
	Ancker-Straße				
95 Jahre werden					
05.07.22	Hiller	Ruth Gisela	30159 Hannover	Körnerstr. 22	Döllensradung
	geb. Krüger				
06.07.22	Weimershaus	Wolfgang	24534 Neumünster	Schubertstr. 9	Landsberg
20.07.22	Suchantke	Gerda	13125 Berlin	Karower Chaussee 209	Landsberg
	Meydamstr.				
27.07.22	Kapuschinski	Edith	15344 Strausberg	Krumme Straße 12	Wormsfelde
	geb. Brauer				
08.08.22	Gundlach	Werner	15848 Beeskow	Eugen-Richter-Str. 1A	Lotzen
09.08.22	Ebner	Egon	41372 Niederkrüchten-Elmpt	An der Wae 31	Landsberg
	Meydamstr 48				
23.08.22	Quilling	Eva	33689 Bielefeld	Travestraße 20	Landsberg
	geb. Blohm				
21.09.22	Willig	Käthe	16761 Henningsdorf	Albert-Schweitzer-Str. 6B	Richtstr. 59
	geb. Schulz				
23.09.22	Gohlke	Walther	39517 Tangerhütte	Schulstr. 10	Jahnsfelde
01.11.22	Vogler	Gerda	13403 Berlin	Otisstr. 72	Vietz
	geb. Schott				
10.11.22	Klose	Gertrud	12619 Berlin	Bansiner Sztr. 21	Bürgerwiesen
	geb. Zander				
30.11.22	Büttner	Hasso	44141 Dortmund	Im Defdahl 356	Landsberg
10.12.22	von Schroeter	Eva	33719 Bielefeld	Am Petristift 3A	Landsberg
	geb. Klotz				
25.12.22	Bacher	Mathilde	84518 Garching	Weiß-Ferdl-Str. 5	Groß-Cammin
	geb. Bahnemann				
94 Jahre werden					
08.07.23	Adamczewski	Hella	29549 Bad Bevensen	Paracelsusstr. 2	Landsberg
	geb. Lembicz-Andrikowski				
14.07.23	Rapsch	Rudolf	51371 Leverkusen	Im Steinfeld 104	Döllensradung
19.07.23	Wust	Werner	63128 Dietzenbach	Nibelungenstr.44	Eulam
08.08.23	Paeschke	Margarete	31171 Nordstemmen	Kreuzkamp 11	Landsberger Hol.
	geb. Köppel				
09.08.23	Klitzkowsky	Ilse	72461 Albstadt	Dahlienstr. 10	Landsberg
	geb. Groth				
	Markt 11				

Geb.Datum	Name	Vorname	Wohnort	Straße	Heimatort
11.08.23	Biedermann		Ursula 10315	Berlin Rosenfelder Ring 220	Warnick
	geb. Schröder				
15.08.23	Vatter	Elisabeth	73431 Aalen	Humboldtstr.5/1	Hohenwalde
	geb. Wurtzel				
16.08.23	Balfanz	Heinz	13407 Berlin	Holländerstr. 54 a	Vietz
17.08.23	Wirth	Hildegard	15324 Letschin	Gusower Str. 20	Groß-Cammin
	geb. Schliefl				
22.08.23	Klatte	Hildegard	14476 Marquardt	Hauptstr. 7	Mornn
31.08.23	Päschel	Bodo	39118 Magdeburg	Quittenweg 31	Stolzenberg
01.09.23	Dischler	Marianne	15370 Fredersdorf	Fließstraße 6	Landsberg
	geb. Lange				Dammstr. 4a
17.09.23	Möhrling	Ilse	48529 Nordhorn	Am Wassergraben 2 Wohnstift	Gralow
	geb. Stech				
01.10.23	Caesar	Hildegard	14109 Berlin	Endestr. 41	Stennewitz
	geb. Treichel				
04.10.23	Apitz	Hildegard	78355 Hohenfels	Hauptstr. 47	Gurkow
	geb. Kude				
10.11.23	Brandt	Hans-Siegfr.	17159 Dargun	Heinrich-Heine-Str. 7	Landsberg
					Gnesenerstr. 59
05.12.23	Grüneberg	Hannchen	65760 Eschborn	Hofgraben 2a	Warnick
	geb. Masche				
05.12.23	Schoodt	Erika	13355 Berlin	Ruppiner Str. 15	Neuendorf
	geb. Krause				
11.12.23	Zimmermann	Ilse	06333 Hettstedt	Arnstedter Weg 20	Landsberg
	geb. Graf				Meydamstr. 32
28.12.23	Schönborn	Alfred	30890 Barsinghausen	Berliner Str. 2 b	Landsberg
	93 Jahre werden				
05.07.24	Kessler	Ursula	31224 Peine	Duttenstedter Str. 64	Landsberg
	geb. Stephan				Zechower Str.89
19.07.24	Meissner	Paul	97877 Wertheim	Wildbach-Strasse 6	Wormsfelde
21.07.24	Eichholz	Ruth	60385 Frankfurt/Main	Röderbergweg 245	
26.07.24	Gieselmann	Herta	33739 Bielefeld	Waldstr. 30	Marienspring
	geb. Schmidt				
30.07.24	Kuhlow	Gerhard	06188 Landsberg	Otto-Quandt-Str. 13	Blumenthal
10.08.24	Herre	Waldemar	07743 Jena	Johannesstr. 23	
11.08.24	Synatzschke	Else-Marie	27356 Rotenburg	Berliner Ring 25	Balz
	geb. Höhne				
13.08.24	Meyer	Herta	16259 Alttrebbin	Rohneweg 18	Groß-Cammin
	geb. Dahlke				
13.08.24	Nowack	Mechtild	60323 Frankfurt	Myliusstr.60	Landsberg
	geb. Güldenpfennig				
20.08.24	Schramm	Harry	68723 Oftersheim	Hardtwaldring 43	Landsberg
					Wissmannstr. 46
30.09.24	Fuchs	Elsa	51069 Köln	Grafenmühlenweg 3-5	Landsberg
	geb. Merk				
05.10.24	Faustmann	Hildegard	63594 Hasselroth	Waldstr. 42	Waldenburg
11.10.24	Rothkopf	Elli	12355 Berlin	Druckerkehre 3	Kladow
13.10.24	Broska	Hildegard	13583 Berlin	Merziger Straße 4B	Blumberg
	geb. Branske				
19.10.24	Schwindig	Gerda	71032 Böblingen	Arndtstr. 34	Cocceji-Neuwald
	geb. Guast				
23.10.24	Baganz	Lisa	10777 Berlin	Winterfeldstrasse 90	Warnick
	geb. Höhne				
15.11.24	Korn	Ursula	31515 Wunstorf	Wilhelmstr. 27	Lipke
	geb. Jacob				
15.11.24	Milck	Charlotte	38372 Büddenstedt	Oststr. 29	Stolberg
	geb. Zehbe				
17.11.24	Bethke	Renate	12247 Berlin	Biberacher Weg 3	Groß-Cammin
	geb. Kaplanek				

Geb.Datum	Name	Vorname	Wohnort	Straße	Heimatort
20.11.24	Lausch	Gerda	65262 Taunusstein	Kantstr. 14	Lipke
	geb. Hempel				
22.11.24	Oltersdorf	Gertrud	15890 Siehdichum	Maulbeerweg 3	Pollychen
	geb. Köppel				
29.11.24	Müller-Karow	Ursula	31535 Neustadt	Wisselweg 28	Friedeberg
30.11.24	Remitz	Fritz	45149 Essen	Berghausweg 14	Landsberg
					Bismarck-Straße
30.11.24	Newton	Roger	USA 47401 Bloomington	Indiana 1023 Sth. Ballantine Rd.	Landsberg
05.12.24	Meissner	Kurt	53773 Hennef	Zum Hexenbusch 1	Landsberg
14.12.24	Schönwald	Käthe	10249 Berlin	Auerstr. 14	
17.12.24	Gielsoul	Charlotte	16727 Klein-Ziethen	Feldweg 1	Christophswalde
	geb. Kühn				
21.12.24	Pöller	Elenore	71106 Magstadt	Planstr. 2	Landsberg
	geb. Weckwerth				
21.12.24	Klingenberg	Erwin	13581 Berlin	Johannastr. 52a	Groß-Cammin
28.12.24	Barsch	Otto-Karl	12203 Berlin	Karwendelstr. 18	Waldowstrenk
	92 Jahre werden				
05.07.25	Henze	Elsbeth	34537 Bad Wildungen	Feldmannstr. 1-3	Landsberg
08.07.25	Faustmann	Ruth	46446 Emmerich	Zavenaarer Str. 113	Landsberg
	geb. Heitzig				
10.07.25	Kurth	Hildegard	74235 Erlenbach	Weißenhofstr. 108	Landsberg
	geb. Rotter				Ostmarkenstr.73
10.07.25	Wendlandt	Rudolf	42289 Wuppertal	Heider Berg 24	Landsberg
					Mittelstraße
06.08.25	Mencke	Heinz-Dietr.	38176 Wendeburg	Wipshäuserstraße 5	Landsberg
					Hindenburgstr.
11.08.25	Seeger	Gerda	16766 Beetz	Dorfstr. 219	Blumberg
	geb. Salomon				
19.08.25	Wunnicke	Heinz	12169 Berlin	Hünensteig 2	Heinersdorf
20.08.25	Becker	Hildgard	14612 Fålkensee	Finkenkruger Str. 64a	Lipke
	geb. Koschel				
23.08.25	Wozniak	Elisabeth	PL 66-400 Gorzów Wlkp	Zabylkowa 5/8	Stolzenberg
	geb. Klosowski				
15.09.25	Köster	Willy	32584 Löhrie	Brunnenstraße 131	Landsberg
17.09.25	Quast	Johanna	45699 Herten	Erich-Grisar-Weg 4	Kernein
	geb. Wannicke				
21.09.25	Beyer	Hildegard	01324 Dresden	Hegereiter Str. 6	Landsberg
	geb. Kohlmay				Meydamstr. 19
24.09.25	Wenzel	Elinor	28357 Bremen	Franklinstr. 21	Zantoch
	geb. Schwarz				
29.09.25	Kuke	Hans	30926 Seelze	Nordstr. 25	Massin
03.10.25	Radatz	Brigitte	47198 Duisburg	Ottostr. 56	Diedersdorf
	geb. Radis				
04.10.25	Lattke	Carl-Heinz	30179 Hannover	Dresdener Str. 33A	Landsberg
06.10.25	Hedtke	Arno	26605 Aurich	Heiratsweg 30	Landsberg
					Zechower Straße
22.10.25	Dröge	Ingeborg	53604 Bad Honnef	Am Weiher 56	Landsberg
	geb. Tausch				
25.10.25	Schröder	Hans-Jürgen	13503 Berlin	Beyschlagstr. 31b	Landsberg
					Soldinerstr. 48
06.11.25	Schulte	Gertraud	22459 Hamburg	Wendlohstr.65b	Vietz
	geb. Dänike				
15.11.25	Griebe	Ulrich	02828 Görlitz	Am Wiesengrund 33	Stolzenberg
20.11.25	Donat	Fred	65520 Bad Camberg	Schulstr. 88	Vietz
04.12.25	Meißner	Irmgard	14612 Falkensee	Moselstrasse 31	Blumenthal
	geb. Noske				
14.12.25	Spiegel	Lieschen	97478 Westheim	Friedhofstrasse 27	Warrick
	geb. Masche				

Geb.Datum	Name	Vorname	Wohnort	Straße	Heimatort
16.12.25	Liedke	Lotti	23556 Lübeck	Kleeanger 7	Döllensradung
	geb. Schadewald				
20.12.25	Marquardt	Karl	14532 Kleinmachnow	Steinweg 21	Landsberg
					Zechower Straße
24.12.25	Delor	Christel	61191 Rosbach	Ahornring 16	Liebenow
	geb. Krüger				
	91 Jahre werden				
01.07.26	Lösdau	Erika	15517 Fürstenwalde	Frankfurter Str. 26	Zanzhausen
	geb. Seltmann				
04.07.26	Mühlberg	Hans	33790 Halle	Wöstenweg 10	Döllensradung
06.07.26	Schley	Ilse	51375 Leverkusen	H.-Lübke-Allee139	Landsberg
	geb. Borchert				
13.07.26	Schmidt	Willy	L 1112 Luxembourg	52, rue de l'Acierie	Lorenzdorf
13.07.26	Burmeister	Hildegard	38116 Braunschweig	Hannoversche Str. 9h	Landsberg
	geb. Lutz				Bismarckstr.
18.07.26	Schröter	Paul	38446 Wolfsburg	Waldhof 8	Wepritz
02.08.26	Wunsch	Inge	15295 Brieskow-Finkenherd		Knappenweg 7
	Warnick				
	geb. Schäfer				
03.08.26	Grzelka	Hilde	15366 Neuenhagen	Dorfstr. 3	Balz
	geb. Wetzell				
05.08.26	Pudewell	Karlheinz	40699 Erkrath	Bavierstr.3	Kernein
09.08.26	Schönkowski	Lucie	12279	Berlin	Tirschenreuther
	Ring 13				
	Döllensradung				
	geb. Preuß				
10.08.26	Kohlmay	Günter	59425 Unna	Salinenstr. 16	Landsberg
23.08.26	Koch	Ruth	41472 Neuss	Gell'sche Str. 64A	Balz
	geb. Heimann				
25.08.26	Friedrich	Edith	14778 Weseram	Karl-Marx-Straße 16	Lossow
	geb. Freitag				
01.09.26	Rosenberg	Johanna	16816 Neuruppin	Fehrbelliner Str. 121 B	Landsberg
					Heinersdorfer
09.09.26	Hoffmann	Waltraud	16761 Hennigsdorf	Stauffenbergstr. 18	Dühringshof
	geb. Muth				
12.09.26	Klatte	Alfred	10713 Berlin	Ermslebenerweg 4	Altensorge
14.09.26	Reiche	Adela	30625 Hannover	Bevenser Weg 10 App AI 2214	Alexandersdorf
21.09.26	Boye	Ilse	07552 Gera	Hilde-Coppi-Strasse 2	Warnick
26.09.26	Kotke	Herta	16833 Dechtow	Karweseer Str. 62	Stennewitz
	geb. Schumann				
26.09.26	Podratz	Lisa	24161 Altenholz	Rotdornweg 16	Stolberg
	geb. Leipoldt				
26.09.26	Hadan	Siegfried	28779 Bremen	Bockhorner Weg 88	Lotzen
03.10.26	Bork	Karl-Heinz	53819 Neunkirchen-Seelscheid	Meisenbacher Str. 59	Gennin
05.10.26	Schwedler	Edith	16909 Wittstock	Zum Bahnhof 2	Landsberg
	geb. Bonow				Keutelstr. 8
13.10.26	Haase	Ernst	29365 Sprakensehl	Zum Heidetal 5 - Bokel	Massin
21.10.26	Henning	Ellinor	16321 Bernau	Am Mahlbusen 33	Landsberg
	geb. Them				Wollstr.
26.10.26	Jentsch	Gertraude	13407 Berlin	Teichstr. 21	Landsberg
	geb. Friedländer				
08.11.26	Bertinchamp	Brigitte	45131 Essen	Alfredstr. 144	Eulam
	geb. Wust				
10.11.26	Müller	Manfred	73732 Esslingen	Goerdelerweg 27	Liebenow
12.11.26	Poßienke	Charlotte	55743 Idar-Oberstein	Im Staden 4	Warnick
	geb. Lehmann				
25.11.26	Keller	Frieda	27386 Bothel	Trocheler Str. 4	Beyersdorf
	geb. Pietzke				
26.11.26	Callm	Dorothea	14476 Potsdam	Seepromenade 8, Sen.Residenz	Landsberg
	geb. Griese				Zechower Straße

Geb.Datum	Name	Vorname	Wohnort	Straße	Heimatort
29.11.26	Gaschni	Marlies	60388 Frankfurt	Triebstrasse 29 a	
29.11.26	Winter	Edith	12307 Berlin	Rangsdorferstr. 14	Briesenhorst
	geb. Meissner				
10.12.26	Kohlmay	Karl-Heinz	01445 Radebeul	Dr. Schmincke-Allee 9	Landsberg Meydamstr. 19
22.12.26	Knippert	Johanna	56073 Koblenz OT Rauental	Robert Koch Str. 5	Hohenwalde
	geb. Fechner				
23.12.26	Minkwitz	Gisela	03226 Vetschau	Bahnhofstr. 57	Landsberg Küstrinerstraße
	geb. Staeye				Bürgerwiesen
23.12.26	Weigt	Lieselotte	29525 Uelzen	Haselriede 4	
	geb. Schülke				
23.12.26	Winkel	Erna	37085 Göttingen	Steinbreite 5	Jahnsfelde
	geb. Foth				
31.12.26	Gössele	Eva	89431 Bächingen	Frühlingsweg 4	Warnick
	geb. Stenzel				
	90 Jahre werden				
05.07.27	Langel	Gerda	4150 Dormagen	Dr. Geldmacher-Str. 24	Vietz Südausbau 21
	geb. Gohlke				Lipke
24.07.27	Hahnke	Hildegard	14473 Potsdam	Schlaatzstr. 7	
	geb. Gleiß				
26.07.27	Kuhse	Anneliese	14641 Nauen	Berliner Str. 3	Tamsel
	geb. Rapsch				
28.07.27	Lenz	Hans	38259 Salzgitter	Goslarsche Str. 67	Döllensradung
01.08.27	Friedrich	Gertrud	16259 Bad Freienwalde	Mühlenstr. 553	Wepritz
	geb. Bensch				
10.08.27	Hasselberg	Ilse	24782 Büdelsdorf	Ulmenstr. 7	Eulam
	geb. Nadoll				
22.08.27	Klein	Irmgard	59379 Selm	Erlenstrasse 2	Landsberg Wissmann-Straße
	geb. Manthey				Landsberg
25.08.27	Arndt	Ursula	16515 Oranienburg	Kremmener Str. 1 E	Angerstr. 34
	geb. Stelling				Fichtwerder
07.09.27	Raukes	Margarete	41515 Grevenbroich	Fröbelstr. 40	
	geb. Matthesius				
08.09.27	Henkel	Wally	65187 Wiesbaden	Fontanestr. 6	Lotzen
	geb. Weber				
09.09.27	Damm	Margot	38118 Braunschweig	Gutenbergstr. 2	Landsberg
	geb. Schwarz				
11.09.27	Jordan	Brunhilde	16816 Neuruppin	Heinrich-Rau-Str. 22	Warnick
	geb. Klugow				
12.09.27	Böttcher	Margarete	65779 Kelkheim	Kuckucksweg 6	Derschau
	geb. Werk				
13.09.27	Skonieczki	Rotraud	61231 Bad Nauheim	Karlstraße 37 Whg. 22	Landsberg
	geb. Engel				
16.09.27	Schapke	Elsbeth	01983 Grossräschen	Käthe Kollwitz Strasse 51	Blumberg
	geb. Zegenhagen				
16.09.27	Behrendt	Siegfried	19205 Gadebusch	Heinrich-Heine-Str. 7	Landsberg Reymannstr. 40
					Landsberg
30.09.27	Müller	Eberhard	12679 Berlin	Märkische Allee 274	Küstriner 109
					Himmelstädt
10.10.27	Schmädicke	Margot	15374 Müncheberg	Am Kirchberg 2	
	geb. Splettstößer				
15.10.27	Fanselow	Gisela	13125 Berlin	Achtrutenberg 48	Wepritz Bergstr. 6
	geb. Sanne				Zantoch
16.10.27	Zunke	Rita	14169 Berlin	Sundgauer Str. 105 N	Tamsel
20.10.27	Käding	Gertrud	14776 Brandenburg	Am Jacobsgraben 19	
	geb. Hille				
03.11.27	Wiedemann	Gerda	13597 Berlin	Galenstr. 11	Landsberg Küstriner Str 34
	geb. Quilitz				

Geb.Datum	Name	Vorname	Wohnort	Straße	Heimatort
19.11.27	Schlobohm	Barbara	28213 Bremen	Schwachhauser Heerstr. 1136	Landsberg
	geb. Maluche				
20.11.27	Dehn	Gerhard	16348 Wandlitz OT Basdorf	Ahornstr. 4B	Stolberg
28.11.27	Ginkel	Ingeborg	19370 Parchim	Wossidlo-Str. 13	Stolzenberg
	geb. Schmidt				
30.11.27	Timm	Gisela	24326 Dörnick	Birkenweg 5	Schützensorge
	geb. Schendel				
11.12.27	Nolte	Eva	37130 Gleichen/Weißenborn	Hungerborn 3	Gralow
	geb. Schüler				
15.12.27	Höhne	Christa	13627 Berlin	Goebelstr. 112	Hohenwalde
	geb. Zäpernick				
18.12.27	Gröger	Gerti	16348 Wandlitz	Prenzlauer Chaussee 148 8	Blumberg
	geb. Hübner				Dorfstr.
18.12.27	Nitz	Siegfried	16341 Schwanebeck West	Uhlandstr. 2	Dechsel
22.12.27	Wied	Heinz	06686 Lützen	Martzstr. 12	Landsberg
					Röstelstr. 16
26.12.27	Wandrey	Manfred	12057 Berlin	Michael-Bohnen-Ring 54	Groß-Cammin
	89 Jahre werden				
01.07.28	Malitz	Horst	17235 Neustrelitz	Kraepelinstraße 5	Liebenow
03.07.28	Knöffel	Gerhard	13347 Berlin	Ravenéstraße 8	Lipke
04.07.28	Wegner	Gerhard	32139 Spenge	Windmühlenweg 3	Altensorge
07.07.28	Moewes	Brunhilde	12357 Berlin	Neuköllnerstraße 274	Wormsfelde
	geb. Biene				
14.07.28	Tuchardt	Irmgard	18069 Rostock	Beethovenstrasse 5	Jahnsfelde
	geb. Klinke				
14.07.28	Struwe	Kurt	15328 Golzow	Grüner Weg 6	Stolberg
18.07.28	Sperlich	Ingeburg	02828 Görlitz	Marienaue 27 PF04/55	Neuendorf
	geb. Mudrack				
20.07.28	Kollenda	Irene	74219 Möckmühl	Brandhölzlesweg 15	Landsberg
	geb. Faust				Schillerstraße
21.07.28	Dee Bergner	Dietrich	CA V8A5R7	Powell River BC 4033 Savavary	
23.07.28	Meyer	Gertrud	19258 Boizenburg	Fritz-Reuter-Str. 20	Landsberg
	geb. Paasch				Petersstr. 19
23.07.28	Schlickeiser	Gerhard	76532 Baden-Baden	Königsberger Str.2	Zechow
24.07.28	Müller	Hans-Edgar	12105 Berlin	Röblingerstr. 31	Landsberg
					Anckerstr. 15
26.07.28	Hämmerling	Reinhold	61203 Reichelsheim	Parkstr. 17	Landsberg
					Mauerstraße
08.08.28	Hämmerer	Anneliese	12353 Berlin	Kirschnerweg 13	Tamsel
10.08.28	Emanuel	Horst	04509 Delitzsch	Rudolf-Breitscheidt-Str.8	Vietz
16.08.28	Kreft	Ursula	23570 Lübeck	Am Fahrenberg 17	Landsberg
	geb. Zdrenka				Meydamstr. 2
18.08.28	Born	Maria	74076 Heilbronn	Rauchstraße 3	Pyrehne
21.08.28	Wattke	Christel	79110 Freiburg	Runzmattenweg 4	Landsberg
06.09.28	Giebel	Irene	10319 Berlin	Dolgensee-Str. 3	Borkow
	geb. Wilke				
08.09.28	Krüger	Gerhard	37120 Bovenden	Reyershausen	Marwitz
14.09.28	Tilgner	Isolde	58706 Menden	Wöhlerstr.19	Borkow
	geb. Doberstein				
22.09.28	Klemm	Alexander	64625 Bensheim	Diefenbachweg 6	Landsberg
					Klostr. 5
23.09.28	Gewalt	Waltraut	06862 Rosslau/Meinsdorf	Andreas-Hofer-Weg 5	Wormsfelde
	geb. Schwandt				
25.09.28	Randow	Susi	51515 Kürten	Allendung 35	Warnick
	geb. Haak				
28.09.28	Kemena	Martha	48159 Münster	Schmüllingstr. 54	Zanzhausen
	geb. Finger				
28.09.28	Unverzagt	Brunhilde	84100 Niederaichbach	Eichenstr. 4	Pollychen
	geb. Kugas				

Geb.Datum	Name	Vorname	Wohnort	Straße	Heimatort
30.09.28	Buttke	Anneliese	16761 Hennigsdorf	Nauenerstr. 17	Dechsel
	geb. Stolpe				
16.10.28	Tennigkeit	Hans-Georg	59174 Kamen	Am Stadtpark 13	Lossow
16.10.28	Stern	Irmgard	22926 Ahrensburg	Manhagener Allee 71	Landsberg
	geb. Staeck				Bülowstr. 13
22.10.28	Schmalzried	Gerhard	17392 Neuenkirchen	Dorfstr.32	Vietz
28.10.28	Eckelmann	Werner	18311 Ribnitz-Damgarten	Neuhöferstr. 2A	Landsberg
					Max-Bahr-Straße
15.11.28	Bornstein	Rudolf	13437 Berlin	Techowpromenade 21	Massow
24.11.28	Schulz	Ursula	16775 Häsen	Kraatzer Wg 9	Hohenwalde
	geb. Herrmann				
29.11.28	Schlegel	Georg	78727 Oberndorf	Gartenwiesen 2	Tamsel
16.12.28	Wolske	Richard	16775 Löwenberger Land	Horstweg 28	Pyrehne
16.12.28	Buchholz	Günter	27386 Westerwalsede	Ringstr. 8	Pollychen
17.12.28	Barthels	Käthe	29365 Sprakensehl	Zur Günne 14	Warnick
	geb. Siedler				
19.12.28	Kuckhermann	Christel	16547 Birkenwerder	Am Brieserwald 3	Zanzhausen
	geb. Wobser				
23.12.28	Bernhardt	Walter	42283 Wuppertal	Hohenstein 29	Heinersdorf
28.12.28	Zickerick	Fritz	12101 Berlin	Tempelhofer Damm 52	Groß-Cammin
29.12.28	Lehnhoff	Waltraud	37619 Bodenwerder	Große Strasse 38	Wepritz
	geb. Matuschewski				
88 Jahre werden					
10.07.29	Olijnyk	Anita	08132 Mülsen	Ernst-Schneller-Str. 19	Stolzenberg
	geb. Guschmann				
10.07.29	Stimm	Erika	17279 Lychen	Kirchstraße 2	Landsberg
	geb. Ehrlich				Küstriner 13
11.07.29	Hoffmeister	Ilse	10369 Berlin	Hohenschönhauserstr. 21	
	geb. Jalletzki				
17.07.29	Bahrke	Anneliese	22457 Hamburg	Brummerredder 28	Landsberg
	geb. Lehmann				Hintermühlenweg
25.07.29	Zorn	Monika	39108 Magdeburg	Stolze-Str. 9	Landsberg
26.07.29	Vogt	Margarethe	73479 Ellwangen	Amtsgasse 15	Jahnsfelde
	geb. von Carnap				
28.07.29	Handt	Dietrich	32105 Bad Salzuflen	Asenburgstr. 20	Landsberg
					Schönhofstr.
30.07.29	Liesegang	Gertraud	24943 Flensburg	Schulze-Delitsch-Str. 21	Warnick
	geb. Pieper				
01.08.29	Thöne	Gerhard F	34410 Serignan	3 Rue Henri Megnint	Fichtwerder
01.08.29	Steller	Johanna	16556 Borgsdorf	Reihersteg 4	Liebenow
05.08.29	Büttner	Helga	45130 Essen	von Einem-Straße 88	Landsberg
					Anckerstraße
07.08.29	Pfennig	Ingeborg	74081 Heilbronn	Erwin-Habold-Str. 1	Balz
	geb. Genske				Grabenmühle
08.08.29	Till	Gertrud	18059 Rostock	Parkstr. 28	Stolzenberg
	geb. Böttcher				
10.08.29	Schulze	Liselotte	14467 Potsdam	Dortustr. 47 A	Beyersdorf
	geb. Kiele				
11.08.29	Otto	Edith	67149 Meckenheim	Albert-Schweitzer-Str. 8	Eulam
	geb. Stechel				
11.08.29	Neumann	Irma	08427 Fraureuth	Fabrikgelände 7	Zanzhausen
14.08.29	Wujta	Charlotte	12683 Berlin	Burghardweg 34	Alexandersdorf
	geb. Aleith				
19.08.29	Riedel	Edith	22149 Hamburg	Waldwinkel 34	Waldowstrenk
24.08.29	Krüger	Horst	30853 Langenhagen	Niederrader Allee 23	Stolzenberg
24.08.29	Nagel	Gisela	22159 Hamburg	Traberweg 24B b. Kommerowski	Landsberg
	geb. Malze				Anckerstraße
24.08.29	Biermann	Renate	16515 Oranienburg	Bötzower Platz 14	Landsberg
	geb. Bethke				Friedrichstadt

Geb.Datum	Name	Vorname	Wohnort	Straße	Heimatort
25.08.29	Lehmann	Ingrid	15827 Blankenfelde	Buchenring 6	Gralow
	geb. Fobianke				
07.09.29	Oelschlägel	Christa-Maria	50859 Köln	Rurseeallee 15	Landsberg Hohenzollernstr
	geb. Baginski				
09.09.29	Krüger	Edeltraud	13189 Berlin	Prenzlauer Promenade 1165	Bürgerwiesen
	geb. Lehmann				
11.09.29	Beling	Edeltraud	17419 Seebad Ahlbeck	Dünenstr. 42	Vietz Schiedegasse 3
	geb. Masur				
13.09.29	Niemann	Else	18273 Güstrow	Gartenweg 2	Blumberg
	geb. Reimer				
18.09.29	Krage	Wally	17258 Feldb.Seenlandsch. OT Dolgen		Dorfstr. 38
	geb. Kühn				
20.09.29	Weber	Gerhard	72218 Wildberg	Breitestr. 35	Landsberg Küstrinerstraße
21.09.29	Schulz	Erwin	12587 Berlin	Fürstenwalder Damm 2977	Landsberg Am Wall
25.09.29	Gohlke	Fritz	68535 Edingen-Neckarhausen	Porschstr. 10	Lorendorf
28.09.29	Kubick	Gerhard	39446 Löderburg	Karlstraße 42	Charlottenhof
05.10.29	Mahrholz	Ursula	60435 Frankfurt	Marbachweg 71	Heinersdorf
	geb. Stimmel				
05.10.29	Wandrey	Ruth	12057 Berlin	Michael-Bohnen-Ring 54	Groß-Cammin
07.10.29	Flessel	Ursula	31787 Hameln	Kuhanger 18	Lorendorf
	geb. Lube				
08.10.29	Schmidt	Sieglinde	16909 Heiligengrabe	Blesendorfer Dorfstr. 33	Pollychen
	geb. Mallast				
12.10.29	Heckendorf	Gerhard	41068 Mönchengladbach	Am Bertold-Brecht-Platzz 4	Dühringshof
13.10.29	Wutschke	Kurt	44328 Dortmund	Henningsweg 1	Derschau
19.10.29	von Klitzing	GertAlbrecht	61137 Schöneck	Im Gründchen 6	Diedersdorf
20.10.29	Gorsler	Karl-Günter	66482 Zweibrücken	Thüringenstr. 8	
21.10.29	Schmidt	Franz	39108 Magdeburg	Wielandstr. 16a	Landsberg
22.10.29	Domagk	Ursula	16259 Bad Freienwalde	Gesundbrunnenstr. 36 a	Gralow
	geb. Meuß				
04.11.29	Müller	Wilfried	38302 Wolfenbüttel	Grünlandweg 8	Landsberg
06.11.29	Modrow	Gisela	10249 Berlin	Büschingstr. 9	Ludwigsruh
	geb. Glasemann				
06.11.29	Krenziger	Gisela	61440 Oberursel	Amselweg 5	Landsberg
	geb. Sachs				
08.11.29	Eifert	Martha	89081 Ulm	Hasenbühlweg 71	Landsberg Anckerstraße
	geb. Dubois				
09.11.29	Schillig	Waltraud	37586 Dassel	Bergstr. 7	Landsberg Lehmannstraße
	geb. Rock				
18.11.29	Geschke	Werner	14772 Brandenburg	Walter-Ausländerstr. 10/2008	Blockwinkel
25.11.29	Schiewe	Ulrich-Werne	39122 Magdeburg	Welsleber Str. 21	Landsberg Hindenburgstr.
26.11.29	Zumbach	Anni	16831 Rheinsberg	Joliot Curie Strasse 39	Wepritz Hohefeldstr. 12
28.11.29	Bengsch	Erhard	49406 Barnstorf	Albert Strahmann Weg 23	Lipke
29.11.29	Rajchowicz	Kurt	50374 Ertstadt	Henri-Dunant-Str.16	Balz
02.12.29	Steinborn	Rudi	06308 Benndorf	Straße des Aufbaus 16	Landsberg Max-Bahr-Str.54
06.12.29	Mencke	Waltraud	38176 Wendeburg-Meerdorf	Wipshäuser Str. 5	Landsberg
13.12.29	Appel	Max	USA Green Valley 85614-2414 AZ 306 s. Vista deel Rio		Landsberg Kladowstraße
14.12.29	Schulz	Lothar	29593 Schwienau	Immenhof - Melzingen	Zettritz
15.12.29	Witt	Irmgard	14193 Berlin	Kudowastr.35	Landsberg Klugstraße
	geb. Linde				
16.12.29	Büttner	Konrad	39175 Gerwisch	Bahnhofstrasse 6	Warnick
20.12.29	Müller	Edith	55545 Bad Kreuznach	Potthofstrasse 11	Warnick
	geb. Kramer				

Geb.Datum	Name	Vorname	Wohnort	Straße	Heimatort
22.12.29	Klingner	Werner	13587 Berlin	Streitstr. 63 a	ZanzinerTeerofen
31.12.29	Thierauf	Ursula	56077 Koblenz	In der Strenge 10	Borkow
	geb. Depschinski				
	87 Jahre werden				
04.07.30	Tost	Herbert	23843 Bad Oldesloe	Lindenkamp 91A	Landsberg Buhnenstraße
11.07.30	Gohlke	Gerhard	14789 Wusterwitz	Rosa-Luxemburg-Strasse 23	kGralow
13.07.30	Lemke	Edith	53579 Erpel	Hospitalgasse 2	Landsberg
	geb. Bullmann				Böhmstr. 19
14.07.30	Ueckert	Helmut	15295 Brieskow-Finkenheerd	Lindenstr. 44	Döllensradung
21.07.30	Schlösser	Udo	22145 Hamburg	Am Fleet Venbrook 6	Landsberg
					Meydam-Straße
24.07.30	Kirsten	Regina	39326 Jersleben	Dorfstr. 9	Landsberg
	geb. Menze				Drägestr. 7
24.07.30	Blume	Christel	15366 Neuenhagen	Berlinerstr. 47	
	geb. Igile				
24.07.30	Zwiczchowski	Gisela	14776 Brandenburg	Büttelstraße 2	Warnick
	geb. Grenz				
28.07.30	Witte	Christiane	25832 Tönning	Usedomer Str.4	Landsberg
	geb. Voigt				Franz-Seldte-St
29.07.30	Böttcher	Herbert	98631 Milz	Grete-Walter-Straße 4	Landsberg
					Max-Bahr-Straße
31.07.30	Mollnhauer	Siegfried	86825 Bad Wörishofen	Gutenbergweg 6	Landsberg
08.08.30	Schuldt	Christel	19294 Neu-Kaliss	Kirchstrasse 13 - PF 3233	Landsberg
	geb. Uckert				Heinersdorfer-Straße
10.08.30	Zimmermann	Elli	USA Bridgewater N.J.	08807 1008 Sunny Slope Rd.	Blumberg
	geb. Walter				
11.08.30	Schönfeld	Edeltraut	13583 Berlin	Wustermarker Strasse 95	Eulam
	geb. Budde				
14.08.30	Lehmann	Wolfgang	13585 Berlin	Bismarckstr. 5	Lipke
15.08.30	Hanff	Ewald	19357 Karstädt	Pudlitzer Str. 10d	Cocceji-Neudorf
16.08.30	Kreutz	Manfred	12679 Berlin	Rudolf-Leonhard-Str. 1	Pollychen
17.08.30	Lange	Christel	13156 Berlin	Rolandstr. 107	Landsberg
	geb. Hammermeister				
20.08.30	Bredow	Hildegard	14612 Falkensee	Duisburgerstrasse 32	Warnick
	geb. Friedrich				
20.08.30	Jache	Helga	14165 Berlin	Claszeile 40	Döllensradung
26.08.30	Hermann	Konrad	99759 Wülfingerode	Kirchstr. 53	Plonitz
29.08.30	Müller	Werner	12207 Berlin	Bahnhofstr. 29	Vitanas Centrum Landsberg
					Kuhburger Straße
03.09.30	Rabe	Siegfried	14712 Rathenow	Steinstr. 17	Landsberger Hol.
06.09.30	Morgenthal	Anneliese	34260 Kaufungen	Friedrich-Ebert-Str. 18	Vietz
	geb. Bonin				
12.09.30	Schmidt	Irmgard	14059 Berlin	Danckelmannstr. 2	Mornn
	geb. Burchardt				
18.09.30	Göbel	Käthe	57334 Bad Laasphe	Siegener Strasse 82	
	geb. Wollstein				
21.09.30	Dettmann	Anneliese	14612 Falkensee	Krummer Luchweg 12A	Gennin
	geb. Köpp				
22.09.30	Wanke	Ilse	99891 Tabarz	Karl-Marx-Str. 4	Vietz
	geb. Kühn				
23.09.30	Hermann	Regina	14621 Schönwalde-Gliem	Perwenitzer Dorfstrasse 95	C Landsberg
	geb. Streck				Buttersteig 3
24.09.30	Minnich	Karla	57080 Siegen	Siegener Str. 77	Gennin
	geb. Fredrich				
25.09.30	Schneider	Manfred	38165 Lehre	Dicker Winkel 1D	Warnick
25.09.30	Prescher	Joachim	42799 Leichlingen	Am Förstchens Busch 36	Stolzenberg
28.09.30	Boese	Gerhard	12351 Berlin	Kormoranweg 20	Wepritz

Geb.Datum	Name	Vorname	Wohnort	Straße	Heimatort
01.10.30	Käufert	Horst	36433 Bad Salzungen	Jakob-Wolfarth-Straße 30	
05.10.30	Schulz	Gerhard	14624 Dallgow	Kastanienstr. 34	Marienwiese
11.10.30	Engelke	Eva	16356 Löhme	Dorfstr. 31	Blumberger Bruch
	geb. Polzin				
15.10.30	Adam	Günter	13127 Berlin	Cevennenstrasse 22	Ober-Alvensleben
15.10.30	Hoedt	Eckart	15374 Müncheberg	Eberswalderstr. 93	Kernein
18.10.30	Lüdecke	Gisela	12681 Berlin	Murtzaner Ring 76	Wepritz
	geb. Kersten				
23.10.30	Eichstädt	Hannelore	15306 Seelow	Wohnpark Am Weidenweg 01	Landsberg
	geb. Schmidt				D.-Eckert-S. 51
24.10.30	Hauk	Gabriele	91336 Heroldsbach	Am Hopfengarten 5	Landsberg
	geb. Schneider				Bismarckstr. 29
29.10.30	Schildhauer	Edith	06895 Zahna-Elster OT	Leetza Dorfstraße 1	Beyersdorf
	geb. Diekmann				
30.10.30	Richert	Ilse	60437 Frankfurt	Hamburger Landstr. 725	Warnick
	geb. Wustrak				
02.11.30	Kiesewetter	Manfred	01109 Dresden	Dörnichtweg 20	Landsberg
					Dammstraße
04.11.30	Bähr	Manfred	32469 Petershagen	Klemeier Ring 2	
23.11.30	Elstermann	Agnes	12349 Berlin	Delmer Steig 13	Landsberg
	geb. Keller				Sudetenstr. 6
30.11.30	Schuch	Gerhard	16515 Oranienburg	Kanalstraße 9	Gennin
02.12.30	Kadelbach	Christa	25421 Pinneberg	Koppelstraße 21	Vietz
	geb. Sommerfeld				Scharnhorstr.
05.12.30	Juri	Christel	10178 Berlin	Berolinastrasse 4	Stolzenberg
	geb. Hoeppe				
06.12.30	Adamczyk	Alice	CH 6300 Zug	Schwertstr, 16	Landsberg
06.12.30	Liebsch	Heinz	39524 Klietz	Sandauerstr. 11	Oberalvensleben
18.12.30	Blümel	Christel	19395 Wendisch-Priborn	Wendenhof 14	Wormsfelde
	geb. Wernicke				
18.12.30	Reichhelm	Inge	16761 Hennigsdorf	Friedr.-Engels-Str.4 /409	Landsberg
	geb. Dietrich				Ostmarkenstr.13
19.12.30	Quast	Karl	17091 Wildberg	Schäferdamm 1	Balz
22.12.30	Schlage	Christel	42855 Remscheid	Am Hagen 9	Roßwiese
	geb. Lumblatt				
28.12.30	Henning	Johanna	16727 Velten	Bahnstr. 28	Tamsel
	geb. Witt				
	86 Jahre werden				
02.07.31	Prescher	Klaus-Dieter	63486 Bruchköbel	E.-Ollenhauer-Str.28	Stolzenberg
07.07.31	Czaja	Helga	14770 Brandenburg	Werner-Seelenbinder-Str. 4	Groß-Cammin
	geb. Kemnitz				
11.07.31	Abraham	Waltraud	17217 Penzlin	Am See 2D	Landsberg
	geb. Schönbaum				
12.07.31	Sobczak	Lisa	16230 Melchow	Finower Str. 11	Balz
	geb. Bahr				
16.07.31	Meier	Frieda	39288 Burg OT Parchau	Friedrichstr. 13	Landsberg
	geb. Krause				Heinersdorf Abbau
23.07.31	Pahnke	Joachim	78647 Trossingen	In Käppelsäcker 4	Landsberg
28.07.31	Heitfeld	Helma	15370 Fredersdorf	Lortzingstrase 14	Landsberg
	geb. Pohle				Posener-Straße
29.07.31	Strzempek	Ingeborg	19300 Grabow	Schillerstr. 3	Vietz
	geb. Schmidt				
02.08.31	Wiese	Werner	32051 Herford	Rüterweg 37	Landsberg
					Zimmerstr. 42
02.08.31	Schmidt	Röschen	13129 Berlin	Wolkensteinstr. 6	Pyrehne
	geb. Pade				
02.08.31	Scharlemann	Ludwig	32457 Porta Westfalica	Grabenstr. 9	Gurkow
02.08.31	Theling	Irmgard	46414 Rhede	Krechtinger Str.19	Jahnsfelde
	geb. Wiese				

Geb.Datum	Name	Vorname	Wohnort	Straße	Heimatort
08.08.31	Rachow	Ilse	21037 Hamburg	Tatenberger Deich 61	Lipke
	geb. Zimmermann				
11.08.31	Kurzstiel	Johanna	49525 Lengerich	Sonnenweg 12	Stolberg
	geb. Wichmann				
11.08.31	Lohmann	Renate	30519 Hannover	Rübezahlplatz 10	Loppow
	geb. Limberg				
13.08.31	Hertwig	Irmgard	13125 Berlin	Ebenrotsteig 6	Bürgerbruch
	geb. Binder				
20.08.31	Lemke	Brunhilde	19294 Dadow	Rosenstr. 8	Kladow
	geb. Hermann				
24.08.31	Scheurich	Herbert	38165 Lehre	Auf der Günne 57	Landsberg Zechower S. 145
02.09.31	Troschke	Siegfried	65614 Beselich	Mittelstr. 22	Marwitz
02.09.31	Paeschke	Eberhard	40764 Langenfeld	Fichtenweg 13	Stolzenberg
04.09.31	Friedrich	Erich	14669 Ketzin	Ketziner Bergstraße 8	Warnick
09.09.31	Prüfig	Irma	16321 Bernau	Mendelsohnstr. 20	Ulmenhof Kernein
	geb. Großwendt				
10.09.31	Leskow	Horst	53840 Troisdorf	Adolf-Friedrich-Strasse 5	Warnick
10.09.31	Stegemann	Regina	12169 Berlin	Plantagenstraße 4	Zantoch
	geb. Zunke				
10.09.31	Zimmermann	Fritz	12157 Berlin	Poschingerstrasse 32	Groß-Cammin
15.09.31	Grüttner	Margarete	12685 Berlin	Paul-Schwenk-Str. 12	Landsberg Lorenzdorferstr Vietz
19.09.31	Handke	Gerda	41379 Brüggen	In der Stieg 19	
	geb. Hofmann				
23.09.31	Gloger	Hans	18209 Wittenbeck	Straße zur Kühlung 4	Mornn
23.09.31	Gebert	Heinz	63452 Hanau	Klausenweg 36	Stolberg
25.09.31	Heuer	Emmi	45663 Recklinghausen	Ortlohstr. 67	Landsberg Birnbauerstr.
	geb. Schindler				
26.09.31	Heinisch	Kurt-Harry	16321 Bernau	Schlehenstr. 13	Wepritz
28.09.31	Neumann	Renate	28239 Bremen	Adelenstr. 21	Landsberg
02.10.31	Barz	Gisela	23879 Mölln	Falkenweg 1	Blockwinkel
	geb. Henschke				
07.10.31	Rottke	Günter	21365 Adendorf	Rathausweg 4	Landsberg Friesenstr. 4
15.10.31	Simsch	Gerda	55450 Langenlonsheim	Im Bökel Nr. 11	
	geb. Uta				
19.10.31	Kübeck	Brigitte	15377 Bollersdorf	Wiesengang 28	Warnick
	geb. Klugow				
25.10.31	Machus-Sdrenka	Gisela	12209 Berlin	Saaleckplatz 4	Lipke
	geb. Machus				
27.10.31	Rau	Kurt	17268 Templin	Karl-Liebknecht-Str.6	Landsberg
29.10.31	Buchwald	Käthe	16259 Bad Freienwalde	Karl-Marx-Str. 23	Landsberg
	geb. Wiedemann				
01.11.31	Dorn	Siegfried	19059 Schwerin	Bertold Brecht Strasse 6	Kladow
02.11.31	Seebode	Erika	37124 Rosdorf	Mühlengrund 2	Jahnsfelde
	geb. Foth				
03.11.31	Noack	Waltraut	16259 Bad Freienwalde	Ringstr. 1	Plonitz
	geb. Riedler				
03.11.31	Zäpernick	Dietrich	35463 Fernwald	Goethestr.13	Massin
05.11.31	Gieseler	Karl	15827 Blankenfelde	E.Klausner-Str. 59	Lotzen
08.11.31	Strembski	Gerda	91052 Erlangen	Ränzstrasse 10	Landsberg
14.11.31	Waterstrat	Lieselotte	18273 Güstrow	Hasenhörn 23	Landsberg Dammstr. Hohenwalde
14.11.31	Säwert	Manfred	23883 Seedorf	Dragower Weg 7	
14.11.31	Kremer	Josef	51061 Köln	Leopold-Gmelin-Str. 94	
23.11.31	WawrzyniakIrena	PL 66-400	Gorzów Wlkp	Skladowa 4/6	Landsberg Buttersteig 3
	geb. Jauernig				

Geb.Datum	Name	Vorname	Wohnort	Straße	Heimatort
30.11.31	Kressner	Brigitte	16866 Kyritz	Friedensstrasse 10a	Gennin
	geb. Hirschfeld				
30.11.31	Missall	Ulrich	42553 Velbert	Asbrucherstr. 95	Beyersdorf
04.12.31	Wotschke	Ewald	39517 Tangerhütte	Blumenstr. 34	Berkenwerder
06.12.31	Brunkau	Elli	16341 Panketal	Flotowstr. 11 Zepernick	Alexandersdorf
	geb. Stürzebecher				
08.12.31	Theiler	Gerda	15926 Luckau	An der Schanze 27	Eulam
	geb. Fröscher				
09.12.31	Pieper	Charlotte	84174 Eching	Weixerauerstr. 13	Stolzenberg
	geb. Demski				
10.12.31	Breitmoser	Martin	86485 Biberbach	Finkenweg 16	Landsberg
13.12.31	Klugow	Klaus	16816 Neuruppin	Rosa-Luxemburg-Strasse 41	Warnick
19.12.31	Standfuß	Willi	45665 Recklinghausen	Thorner Straße 16	Schützensorge
22.12.31	Pickert	Christiane	14612 Falkensee	Krummer Luchweg 12	Groß-Cammin
	geb. Kobbelt				
26.12.31	Münchberg	Raymund	99427 Weimar	Schillerhöhe 40	Landsberg
28.12.31	Isken	Helga	58119 Hagen	Im Niederfeld 9	Landsberg
	geb. Dettmer				
	85 Jahre werden				
01.07.32	Groh	Inge	08523 Plauen	Zaderastr. 66	Lipke
	geb. Bornstein				
02.07.32	Bahr	Eberhard	12305 Berlin	Goethestr. 5	Landsberg Steinstraße
02.07.32	Hoehne	Dieter	78315 Radolfzell	Poppelestr. 20	
02.07.32	Falkenberg	Jobst	85202 Dachau	Postfach 1201	Warnick
06.07.32	Flaig	Else	79761 Waldshut-Tiengen 2	Übertal 29	Landsberg
	geb. Sawatzki				
09.07.32	Wiersdorf	Siegfried	12203 Berlin	Karwendelstr. 30 a	Derschau
16.07.32	Konkel	Helga	20535 Hamburg	Palmerstr. 19	Döllensradung
	geb. Plehn				
19.07.32	Wutschke	Fritz	59427 Unna	Dortmunder Strasse 168	Derschau
27.07.32	Schwellnus	Gerda	16798 Fürstenberg OT	Zootzen Hauptstr. 22	Landsberg
	geb. Wernicke				Moltke-Straße
29.07.32	Lau	Marga	13057 Berlin	Warnitzer Str. 10	Landsberg
	geb. Herfurt				Sonnenweg
10.08.32	Räck	Lothar	12621 Berlin	Chemnitzerstr. 214	Landsberg
14.08.32	Sonntag	Charlotte	17235 Neustrelitz	Lindenstr. 18	Pollychener olländer
	geb. Müller				
18.08.32	Liß	Ursula	16761 Henigsdorf	Tucholskystr. 27	Groß-Cammin
	geb. Schröder - Blumrich				
18.08.32	Apelt	Franz	15326 Zeschdorf OT	Petershagen Siedlerweg 2	Landsberg Friedrichstadt
24.08.32	Polensky	Joachim	16515 Oranienburg	Eberswalderstr. 6	Egloffstein
24.08.32	Goltz	Margarete	21409 Embsen	Lindenstrasse 2	Fichtwerder
	geb. Landt				
27.08.32	Steinhauff	Dorothea	29229 Celle	Gartenkamp 15	Untergennin
	geb. Voigt				
08.09.32	Seefeldt	Ursula	32805 Horn-Bad Meinberg	Kampstr.15	Döllensradung
	geb. Ueckert				
17.09.32	Moryn	Ursula	21335 Lüneburg	Planckstr. 67	Vietz
	geb. Gallus				
19.09.32	Lehmann	Karl	31167 Bockenem	Ebertstr. 25	Karolinenhof
24.09.32	Rosenau	Heinz	47877 Willich	Wiesengrund 6	Groß-Cammin
25.09.32	Blaumann	Naemi	28359 Bremen	Seiffert-Straße 90	Landsberg
	geb. Weikert				Dammstraße 78
26.09.32	Hinze	Wolfgang	38350 Helmstedt	Walbecker Str. 13	Landsberg
					Hindenburgstr.
03.10.32	Krüger	Christel	14929 Treuenbrietzen	Breite Straße 63	Landsberg
	geb. Liebsch				Feuerstr. 12

Geb.Datum	Name	Vorname	Wohnort	Straße	Heimatort
03.10.32	Herlemann	Rudi	16761 Henningsdorf	Parkstr. 32	Landsberg
04.10.32	Leeske	Horst	16341 Pamketal	Heinestr. 69	Himmelstädt
14.10.32	Fritsche	Hubert	16259 Falkenberg	Kar-Marx-Str. 21	Plonitz
16.10.32	Eberlein	Edelgard	07552 Gera	Leuchtenburgstr. 21	Warnick
	geb. Boye				
18.10.32	Krüger	Gerhard	14774 Brandenburg	Puschkinstr. 5	Stolzenberg
24.10.32	Schostag	Christa	14641 Nauen	Ketziner Str. 20	Untergennin
24.10.32	Schleu	Edith	14089 Berlin	Alt-Gatow 9 - 11	Morrn
	geb. Ritter				
30.10.32	Baar	Edith	13585 Berlin	Bismarckstr. 9	Vietz
	geb. Fischer				
04.11.32	Kaiser-Kutzer	Lieselotte A	6800 Feldkirch	Schrengenbergstrasse 16	Landsberg
	geb. Kutzer				Brückenvorstadt
21.11.32	Stand	Elfriede	15374 Müncheberg	Eggersdorf Siedlung	Blumberg
	geb. Wieseke				
26.11.32	Schnell	Horst	17192 Groß Plasten	Neue Straße 22 a	Pollychener Hol.
28.11.32	Dubrow	Ursula	16818 Langen	Dorfstr. 86	Schönewald
05.12.32	Fleischer	Ingrid	19348 Muggerkuhl	Dorfstraße 30	Derschau
	geb. Kipf				
09.12.32	Krimmling	Günther	15328 Alt Tucheband OT.	Rathstock Lindenstraße 26	Zanzin
10.12.32	Münchow	Renate	07549 Gera	Eichenstr. 11a	Stolzenberg
	geb. Guschmann				
25.12.32	Floter	Christa	53424 Remagen-Unkelbach	Rheinstraße 27	Landsberg
	geb. Doberschütz				Lehmann-Straße
31.12.32	Nadoll	Gisela	10249 Berlin-Friedrichshain	Petersburger Strasse 15	Massow
31.12.32	Heimann	Wolfgang	12489 Berlin	Genossenschaftsstraße 10	Landsberg
					Meydamstraße
80 Jahre werden					
03.07.37	Zehbe	Hans-Joachim	89079 Ulm	Sebaldweg 21	Landsberg
07.07.37	Lauenstein	Ursula	37441 Bad Sachsa	Am Mühlberg 6	Warnick
	geb. Weber				
10.07.37	Vetter	Wolfgang	17389 Anklam	Jahnstraße 16	Dühringshof
17.07.37	Silwedel	Lothar	18059 Ziesendorf	Zum Fahrenholzer Holz 6	Zanziner Teerofen
24.07.37	Herrmann	Fritz-Heinz	15517 Fürstenwalde	August-Bebel-Str. 20	Vietz
					Südausbau 12
02.08.37	Röseler	Siegfried	15306 Lietzen	Dorfstr. 20	Groß-Cammin
04.08.37	Lieske	Hildegard	14712 Rathenow	Dr. Marcus-Strasse 6	Landsberg
					Böhm-Straße
06.08.37	Reder	Reinhard	18225 Kühlingsborn	Post-Str. 5A Sen.Pension	Ostsee Wepritz
12.08.37	Herrmann	Burghard	10245 Berlin	Boxhagener Strasse 49	Jahnsfelde
14.08.37	Leipoldt	Dietmar	24161 Altenholz	Rotdornweg 16	Stolberg
22.08.37	Grenz	Willi	14724 Brandenburg	Starweg 12	Warnick
23.08.37	Borchmann	Regina	24256 Schlesien	Redder am See 29	Stolzenberg
	geb. Röseler				
24.08.37	Kroll	Werner	39517 Schelldorf	Dorfstr. 12	Vietz
30.08.37	Rogge	Jörg	15890 Eisenhüttenstadt	Bergstraße 7	Landsberg
					Steinstraße
18.09.37	Schmidt	Helga	38104 Braunschweig	Korfesstr. 21	Gennin
	geb. Gliese				
22.09.37	Pamperin	Brigitte	31515 Wunstorf	Lönsstrasse 13	Groß-Cammin
	geb. Kemnitz				
26.09.37	Frohloff	Gerd	29378 Wittingen	Südstr. 34	Gennin
26.09.37	Henseler	Eleonore	15232 Frankfurt	Johann-Eichorn-Str. 13	Balz
	geb. Haßfort				
29.09.37	Wlotzke	Margarete	53359 Rheinbach	Herm.-Löns-Weg 20	Landsberg
01.10.37	Sczodruch	Anneliese	15328 Manschnow	Str. d. Freundschaft 27	Zettritz
	geb. Henschke				



Geb.Datum	Name	Vorname	Wohnort	Straße	Heimatort
01.10.37	Wollweber	Gerda	16775 Löwenberg	Karl-Marx-Platz 4	Döllensradung
15.10.37	Kielgast	Jürgen	06295 Lutherstadt Eisleben	Johann-Agricola-Str. 12	Landsberg Buttersteig 1
18.10.37	Kemena	Gerd	48159 Münster	Schmüllingstraße 54	
19.10.37	Mühlberg	Dieter	06712 Zeitz	Weberstr. 8	Döllensradung
20.10.37	Lordain	Vera	15517 Fürstenwalde	Martin-Luther-Str. 25	Massow
	geb. Otter				
30.10.37	Rady	Ulla	67678 Mehlingen	Königstr.43	Döllensradung
	geb. Kreis				
03.11.37	Klein	Johannes	24211 Preetz	Am Kloostergarten 2	Wepritz
05.11.37	Herzberg	Gerhard	31061 Alfeld	Im Reusen 3	
07.11.37	Herold	Erika	13156 Berlin	Klothilde Str. 26a	Liebenow
	geb. Krause				
07.11.37	Salzner	Helga	64850 Schaafheim	Wilhelm-Leuschner Str. 27	Mornn
	geb. Rietz				
16.11.37	Brandt	Anneliese	17098 Friedland	Riemannstr. 40	Louisenaue
	geb. Göring				
17.11.37	Otto	Irmgard	14050 Berlin	Gotha-Allee 1	Pollychener Hol.
	geb. Köppel				
20.11.37	Siedler	Werner	06449 Aschersleben	Richard-Wagner-Str. 7	Marwitz
25.11.37	Heine	Helmut	26931 Elsfleth	Am Weserdeich 134	Zanzin
26.11.37	Wendland	Marianne	16727 Oberkrämer	Bärenklauer Str. 65 A	Beyersdorf
	geb. Löffler				
29.11.37	Kurze	Gerda	06536 Südharz OT Hayn	Langenberg 20	Landsberg
	geb. Köhler				
10.12.37	Decker	Gerlinde	66482 Zweibrücken	Mauritiusring 18	
	geb. Neugebauer				
11.12.37	Heinrich	Christel	37194 Lippoldsberg	Tannenweg 17	Zantoch
	geb. Deckert				
13.12.37	Kirchhof	Elfriede	34286 Spangenberg	Schleifrainstrasse 8	
	geb. Pahl				
	75 Jahre werden				
11.07.42	Becker	Karl-Ulrich	18230 Wichmannsdorf	Zur Ostsee 4	Vietz
25.07.42	Hildebrandt	Rosemarie	12347 Berlin	Pintschallee 12	Gennin
	geb. Hirse-Howe				
26.07.42	Müller-Laatsch	Helga	14469 Potsdam	Am Reiherbusch 12	Landsberg Kladowstr. 82
29.07.42	Lutter	Ingeborg	14612 Falkensee	Fr.-Engels-Allee 103	
	geb. Strelow				
05.08.42	Anker	Margot	14621 Schönwalde	Wacholderweg 11	Gennin
16.08.42	Rösler	Barabara	53474 Bad Neuenahr	St. Peter-Strasse 42	Landsberg
	geb. Gentsch				
21.08.42	Ritter	Wolfgang	86459 Gessertshausen	Kutzenhauserner Str. 3	Zanzin
29.08.42	Teetz	Margit	31020 Salzhemmendorf	Pottkuhlenweg 12	Döllensradung
	geb. Winke				
12.09.42	Malze	Hans-Jürgen	22143 Hamburg	Kohövedstr. 21	Landsberg
15.09.42	Reichardt	Hellmut	15526 Bad Saarow	Seestraße 16	Dühringshof
19.10.42	Aust	Brigitte	19395 Plau	Friedensstraße 14	Vietz
	geb. Schulz				
26.10.42	Trappberger	Hermine	25451 Quickborn	Potsdamer Kehre 31	Vietz
	geb. Schroeter				Landsberger Str
02.11.42	Malescha	Ingrid	59557 Lippstadt	Pappelallee 5	Landsberg
	geb. Butte				
19.11.42	Fanter	Jutta	19412 Brüel	Schweriner Straße 21 A	Vietz
	geb. Neugebauer				Hindenburg 47
23.11.42	von Klitzing	Eleonore	44267 Dortmund	Habichtweg 6	Diedersdorf
	geb. Frfr.v.Rosenberg				
21.12.42	Zäpernick	Hartmut	79541 Lörrach	Siegmeer 2	Massin

Geb.Datum	Name	Vorname	Wohnort	Straße	Heimatort
28.12.42	Beuster	Erika	16225 Eberswalde	Max-Planck-Str. 3	Plonitz
	geb. Fritsche				
	70 Jahre werden				
23.09.47	Maek	Jürgen	13089 Berlin	Sleipnerstraße 48	

Martin Luther - 1517/2017

Am Reformationstag, dem 31. Oktober 2016 Jahres, ist in einem Gottesdienst in der Berliner Marienkirche das Lutherjahr 2017 eröffnet worden. 500 Jahre sind seit dem Anschlag der 95 Thesen durch Martin Luther an der Schloßkirchentür in Wittenberg vergangen. Und während der zurückliegenden 5 Jahrhunderte hat die Reformation unser Land geprägt.

In Zielonka (Neumark) / Sulęcín gab es vor 1945 neben der evangelischen Kirchengemeinde u.a. eine Altlutherische Kirchengemeinde, in der in streng lutherischer Tradition gelehrt und die Gottesdienste gefeiert wurden. Altlutherische Gemeinden hatten sich im 19. Jahrhundert in Preußen gebildet als Protest gegen den Zusammenschluss der lutherischen und der reformierten Kirche zur Evangelischen Kirche in Preußen.

Diese Kirche verstand sich als Unionskirche. Bis zur Unionsbildung war die Situation in Preußen so, dass die Untertanen in lutherischer Tradition lebten, das Königshaus aber nach reformierter Tradition. Das störte den preußischen König Friedrich Wilhelm III. Und so ließ er 1817 den Zusammenschluss der beiden Kirchen durchführen.

Altlutherische Gemeinden gibt es noch heute in Berlin und verstreut in Deutschland in ehemals preußischen Landen.

Aber es stellt sich die Frage, werden diese Formen der Pflege von Traditionen dem Auftrag der Kirche und den Herausforderungen unserer Tage noch gerecht?

Reformation meint: „Sich-Rückbesinnen auf den Anfang, Besinnen auf das, was wesentlich ist für die Kirche.“

Zu den Erkenntnissen der Reformation gehört der Satz: „Ecclesia semper reformanda“, „Kirche ist nur Kirche, wenn sie ständig bereit ist, sich zu verändern“, und „wenn sie sich zurückführen läßt zu ihren Quellen.“ Martin Luther hat sich damals mit den 95 Thesen kritisch nachdenkend zu Fragen der Kirche geäußert. Er befasste sich z.B. kritisch mit dem Bußverständnis und mit der Bußpraxis in der katholischen Kirche des 16. Jahrhunderts. Sein geheimes Thema war „der Mensch vor Gott“. Und wie Luther dieses Thema anging, unvoreingenommen und grundsätzlich, da liegt wohl auch die Ursache für die weitreichende Wirkung der lutherischen Reformation bis in unsere Zeit. – Heute leben wir in einer Welt,



deren zukünftige Existenz in zunehmendem Maße vom Verhalten der Menschen bestimmt wird und abhängig ist. Es wäre interessant zu lesen, welche Thesen Martin Luther formulieren würde, wenn er sie heute schreiben würde. In jedem Fall würde er aber nach wie vor uns Menschen in der Verantwortung vor Gott für die Welt sehen und zum Maßhalten aufrufen. Wir dürfen gespannt darauf sein, welche neuen Erkenntnisse das Lutherjahr 2017 bringen wird, nicht nur für die Christen, sondern für unser Land und für die Welt.

Hans-Dieter Winkler
November 2016



Neue Adressen

Wir begrüßen unsere neuen Leser und wünschen ihnen viel Freude beim Lesen des „Heimatblattes“

Name	Vorname	Wohnort	Strasse	Heimatort
Bronisz.....	Ryszard	66-400 Gorzów Wlkp.....	u. Warszawska 89	
Frauk	Helena	13435 Berlin.....	Senftenberger Ring 36A...	
Hannes	Jörg-Uwe	67067 Ludwigshafen.....	Edenkobener Str. 12.....	
Nowak-Walz	Claudia	71154 Nufringen	Wolfgasse 3	
geb. Nowak.....				
Strohm.....	Susabbe	27751 Delnenhorst.....	Reiherstieg 14	
geb. Palm				
Werft.....	Marianne.....	89073 Ulm.....	Bessererstr. 18	Landsberg
				Hindenburgstraße

Wir sind umgezogen

Name	Vorname	Wohnort	Strasse	Heimatort
Barleben	Anneliese....	14167 Berlin.....	Teltower Damm 195-201 Evgl. Pfl.	Fichtwerder
Bäumer	Vera	48143 Münster.....	Krumme Str. 39/40 Cohaus-Vendt-St.	Landsberg
Blahuta	Maria.....	66-542 Gorki Noteckie	ul. Zamkowa 1	
Bley.....	Ulrich	59423 Unna	Mühlenstr. 7 St. Bonifatius 1/65	
Brandt c/o Todzy	Hans-Siegfr.	17159 Dargun	Heinrich-Heine-Str. 7	Landsberg
Buttke	Anneliese	16761 Hennigsdorf.....	Nauenerstr. 17	Dechsel
Jastroch.....	Elfriede	16278 Angermünde	Chausseestr. 5.....	Neu Diedersdorf
Lindner.....	Elise.....	65795 Hattersheim.....	Im Mühlenviertel 1 Z. 202 ..	Marienwiese
Lüderitz.....	Jörg.....	15230 Frankfurt.....	Kleine Oderstraße 5	
Pufahl	Ruth.....	29525 Uelzen	Kolbergerstr. 5 Sen.Heim ..	Zanzhausen
Redmann	Christel	17207 Röbel-Müritz.....	Ringstraße 4	Landsberg
Reichardt	Hellmut	15526 Bad Saarow	Seestraße 16	Dühringshof
Rünger.....	Horst.....	14467 Postdam.....	Hegelallee 22 Res. Sanssouci	Wepritz
Schulze.....	Renate.....	40699 Erkrath	Kirchstr. 9-11 St. Johannes	Landsberg
Sitz.....	Lieselotte	16559 Kreuzbruch.....	Siedlung 7.....	Tamsel
Strauß.....	Else.....	12169 Berlin.....	Altmarktstr. 27.....	Pollychener Hol.
Welcker.....	Brigitte	78315 Radolfzell	Obertrorstr. 8 Sen.Anlage..	Landsberg
Wutschke.....	Günter.....	99423 Weimar.....	Cranachstr. 3A.....	Plonitz

Unbekannt verzogen

Die Heimatblätter an die vorstehenden Adressen kamen leider zurück mit dem postalischen Vermerk, dass der Empfänger nicht zu ermitteln sei. Wenn Sie die neue Anschrift kennen, geben Sie uns bitte Nachricht, damit auch alle das Heimatblatt erhalten können.

Name	Vorname	Wohnort	Strasse	Heimatort
Abitzsch	Erna	Leipzig.....	Erich-Thiele-Sztr. 16	Zanzin
Böhm	Waltraud	Berlin.....	Grabensprung 29 Pflegeh.	Landsberg
Bründel	Christel	Sachsenhausen	Rudolf-Breitscheid-Str. 16..	Vietz
Buzin.....	Anni	Halle.....	Kröllwitzer Straße 22	Landsberg
Felsmann.....	Marianne.....	Gelnhausen.....	Zum Taubengarten 10	Landsberg
Fricke.....	Ursula	Liebenburg	Rammelsburger Straße 42 A..	Landsberg

Name	Vorname	Wohnort	Strasse	Heimatort
Gericke	Gustav	Seddin	Karl-Marx-Str. 12	
Goldbach	Hildegard	Potsdam	Graf-von-Schwerin-Straße 3	Landsberg
Grube	Irene	Mölln	Bismarckstr. 5	Lorenzdorf
Gürke	Irmgard	Löderburg	Friedenstr. 5	Charlottenhof
Habicht	Gerda	Hennigsdorf	Bötzowstr. 19	Landsberg
Harnau	Irmgard	Osnabrück	Heinrichstr. 55	Landsberg
Harttrumpf	Petra	Straussberg	Otto-Grotewohl-Ring 59	Landsberg
Heyer	Ursula	Unbekannt	Vogelsbergstr. 1-3	Landsberg
Kemmerer	Christiane	Dreieich	Am Tannenstumpf 110 A	
Klemm	Willi	Wintersdorf	Kurzestr. 9	Plonitz
Koch	Herta	Augsburg	Heilig-Kreuz-Str. 17a	Landsberg
Kohnke	Hannelore	Wusterhausen	Borchertstr. 14	Mornn
Konzok	Ingrid	Unbekannt	Dorfstr. 21	Stolzenberg
Köpnick	Gerda	Köln	Hohestr. 86	Kladow
Kopp	Ingeborg	Heidenheim	Bussardweg 75	Stolzenberg
Krüning	Werner	Duisburg	Berliner Straße 115	
Lehmann	Fridel	Schwerin	Eutinerstr. 1/305	Neu-Diedersdorf
Lehnert	Nanni	Heessen	Kantstrasse 9	Warnick
Neumann	Irma	Viernsen	Gereonstr. 118	
Niens	Ingeborg	Monheim	Hasenstr. 21	Landsberg
Oschmann	Elfriede	Ludwigsfelde	Rober-Koch-Str. 2	Vietz
Pronobis	Withold	Berlin	Kösliner Str. 7	
Püchert	Margot	Meerbusch	Gutenbergstrasse 7	Zantoch
Radeck	Lonni	Berlin	Am Horstenstein 25	Dechsel
Rau	Heinz	Essen	Bewerungestr. 57	Landsberg
Schiller	Winfried	Neuruppin	Bruno-Salvat-Straße 12	Vietz
Schreiber	Helmut	Berlin	Eylauer Strasse 25	
Schwarz	Christa	Liebenwalde	Berliner Chaussee 62	Landsberg
Standfuß	Erika	Berlin	Radelandstr.205	Groß-Cammin
Steinke	Eva	Neubrandenburg	Prenzlauerstraße 42	Vietz
Triebull	Christell	Wangels	Weißenhäuser Strand	Landsberg
Ullerich	Gerda	Bad Pyrmont	Bahnhofstr. 22	Landsberg
Wasilewski	Walter	Wegberg	Kampstraße 9	Landsberg
Wendt	Paul	Frankfurt	Thomas-Müntzer-Hof 6	Seidlitz
Wittenbecher	Irmgard	Freyburg	Niersteiner Tsr. 14	Landsberg
Wunnicke	Heinz	Berlin	Rudolstädter Str.96	
Zimmermann	Wera	Schwerin	Friesenstr. 9A	Ludwigsruh

Das wäre schön

Ein bisschen mehr Frieden
und weniger Streit,
ein bisschen mehr Güte
und weniger Neid.
Ein bisschen mehr Wahrheit
immerdar
und viel mehr Hilfe
in jeder Gefahr.
Ein bisschen mehr Liebe,
ein bisschen mehr Mut,
ein bisschen mehr Rücksicht
das wäre gut.

Ein bisschen mehr Freiheit,
das Leben ist schwer,
ein bisschen mehr geben
bringt Freude viel mehr.
Ein bisschen mehr „Wir“
und weniger „Ich“,
ein bisschen Kraft,
nicht so zimperlich
und viel mehr Blumen
während des Lebens,
denn auf den Gräbern
blühen sie vergebens.

Maria Luggau, Kärnten





Wir gedenken unserer Toten



Name	Vorname	Geb.Dat	PLZ	Wohnort	Streaße	Tod.Dat.
Abromeit	Ekkehard	20.10.24	72074	Tübingen aus Landsberg	Denzenbergstrasse 35	27.6.15
Altekrüger	Erika	1.5.35	25421	Pinneberg aus Landsberg	Jappopweg 66	
Arndt	Ursula	7.11.20	V8S1H5	Victoria BC	Hart House 1961	Fairfield Rd. 17.1.17
geb. Greiser					aus Landsberg	
Bast	Rosemarie	26.5.25	32052	Herford aus Küstrin	Fichtestr. 34	14.2.16
Beer	Helga	17.5.28	19332	Wittenberge aus Wepritz	Stadtpfeiferweg 1	4.2.16
geb. Sanne						
Bergmann	Margot	14.4.24	15377	Waldsiefersdorf aus Döllensradung	Wilhelm-Piek-Str. 53	
geb. Strohschein						
Boden	Klara	3.4.22	34225	Baunatal-Altenbauna aus Dechsel	Marktstraße 10	29.1.17
geb. Mickley						
Böhl	Ella	13.2.25	14712	Rathenow aus Berkenwerder	Forststr. 39	Pflegezentrum
geb. Joch						
Daubitz	Manfred	29.7.28	42109	Wuppertal aus Döllensradung	Albert-Schweitzer-Str. 77	28.2.17
Dietrich	Günter	25.1.28	22399	Hamburg aus Lipke	Rehdersweg 18	19.2.17
Dyck	Siegfr.	3.8.26	01187	Dresden aus Landsberg	Georg-Schumann-Str. 14	23.3.17
Feldbinder	Fredy		89077	Ulm	Egginger Weg 14	4.3.16
Fleischer	Werner	9.3.25	16833	Stöffin aus Hopfenbruch	Dorfstr. 59 b	
Frohloff	Rudi	6.12.26	30559	Hannover aus Gennin	Emmy-Danckwerts-Str. 4	26.12.16
Golchert	Ilse	2.9.22	53577	Neustadt aus Hohenwalde	Heidestr. 10	
geb. Fechner						
Hauck	Jahanna	1.11.18	68167	Mannheim aus Derschau	An den Kasernen 9	1.2.17
geb. Ulrich						
Heese	Günter	11.11.36	50189	Elsdorf aus Berkenwerder	Bugenhagenstr. 11	27.7.16
Hoppe	Ilse-Agnes	14.12.20	53123	Bonn aus Landsberg	Am Burgweiher 10	23.1.17
geb. Plath						
Jacob	Christa		12627	Berlin	Lichtenhainer Str. 23	
Jansch	Günther	24.8.28	14165	Berlin aus Dechsel	Andree Zeile 31b	5.3.17
Jirjahn	Dietlinde	7.3.32	19309	Unbesandten aus Korsika	Am Elbdeich 26	
geb. Breitkreuz						
Keller	Friedrich		60322	Frankfurt	Gärtnerweg 54	
Kienitz	Horst		52134	Herzogenrath aus Landsberg	Wichernstr. 12	
Kietzmann	Ursula	15.11.28	44795	Bochum aus Landsberg	An der Landwehr 11	
geb. Hartmann						

Name	Vorname	Geb.Dat	PLZ Wohnort	Strasse	Tod.Dat
Köhn	Brigitte	11.2.28	24837 Schleswig aus Landsberg	Gallberg 39A	14.11.16
Krawzik	Vera	9.12.35	T6K2J1 Edmonton Alberta	2211 - 85 St.	2.10.16
geb. Schulz				aus Gennin	
Lange	Herta	30.6.20	52223 Stolberg	Auf der Höhe 102	18.3.16
geb. Kühn verw. Tegmeyer				aus Landsberg	
Linnemann	Waltraud	4.6.23	13359 Berlin	Freienwalder Str. 13	
geb. Marquardt				aus Hohenwalde	
Lode	Ilse	16.5.21	15366 Neuenhagen	Bischofsheimer Str. 85	5.1.17
geb. Schulz				aus Landsberg	
Maeske	Gertrud		13435 Berlin	Eichhortser Weg 12	
McNett	Betty	4.5.27	Dalton, GA 30721	1020 Beaverdale Rd.	
geb. Silberberg				aus Landsberg	
Mörtelmeyer	Kurt		35216 Biedenkopf	Pinnhecke 7	
Nowak	Helga	28.3.33	12209 Berlin	Scheelestr. 109	26.2.17
geb. Hinze				aus Oberalvensleben	
Paetznik	Lotar	8.8.27	26384 Wilhelmshaven	Herbartstrasse 84	10.9.16
				aus Landsberg	
Palm	Manfred		27751 Delmenhorst	Im Wiesengrund 28	
Perske	Alfred	19.6.20	14478 Potsdam	Am Moosfenn 3	9.3.10
				aus Vietz	
Pittrich	Christa		86450 Altenmünster	Hegnenbach Hainweg 3	
geb. Werner				aus Vietz	
Poppenberger	Helga	8.2.29	71034 Böblingen	Geleener Str. 51	8.3.17
geb. Blawert				aus Derschau	
Prodöhl	Else	27.8.21	16816 Dabergotz	Bahnhofstr. 1	26.4.17
				aus Borkow	
Quilitz	Kurt	5.1.35	44319 Dortmund	Husener Straße 118	
				aus Seidlitz	
Reinecke	Christiane	16.1.31	30173 Hannover	Geibelstr. 90	20.3.17
geb. Wittig				aus Landsberg	
Rünger	Dietrich		30173 Hannover	Geibelstr. 100	3.12.16
				aus Landsberg	
Schlecht	Dieter	11.2.30	26135 Oldenburg	Elisabethstr. 15	18.11.16
				aus Landsberg	
Schmerse	Willi	27.9.35	16845 Garz	Dorfstraße 12	14.3.17
				aus Berkenwerder	
Schmerse	Erwin		10965 Berlin	Yorkstrasse 13	
				aus Berkenweder	
Schultz	Edith	27.4.34	15345 Werder	Werdersche Dorfstraße 61	26.2.17
geb. Deckelmann				aus Mornn	
Schulz	Christa		51545 Waldbröl	Eschenbergweg 3	
geb. Krause					
Schulz	Walter	27.10.21	70563 Stuttgart	Herrenbergerstr. 29	8.1.17
				aus Jahnsfelde	
Schüßler	Edith	19.8.27	16321 Bernau	Werrastr. 17	5.9.08
geb. Backhaus				aus Liebenow	
Schüttler	Gertraud	31.5.27	41199 Mönchengladbach	Schmidt-Bleibtreu-Str. 15	
geb. Lehmann				aus Giesenaue	
Sens	Helene	8.7.20	22846 Norderstedt	Kornhoop 5	
geb. Plume				aus Landsberg	
Siedler	Elfriede	28.6.27	23812 Wahlstedt	Rendsburger Str. 1	
geb. Malz				aus Zettritz	

Name	Vorname	Geb.Dat	PLZ Wohnort	Strasse	Tod.Dat
Skowronek..Susi.....		6.6.30	28355 Bremen	Am Heiddamm 47.....	30.12.16
geb. Ossenbrunner.....					
Strehmel .Reinhard		15.10.24	31737 Rinteln.....	Adolf v.Menzel Str.3... 22.1.17	
				aus Ludwigshorst.....	
Stroo..... Hendrik			4383 Vlissingen	Willem Kloslaan 18....	
Thieme... Erika.....		22.9.35	15328 Küstriner Vorland	Genschmarer Str. 9 ... 6.12.16	
geb. Okonnak				aus Vietz	
Vetter	Martin	31.5.37	57080 Siegen.....	Schürfweg 17.....	11.3.16
				aus Hohenwalde	
Zimmermann..Lothar		3.12.28	48291 Telgte	Einenner Str. 47	26.12.16
				aus Blockwinkel	
Zscharnack..Helga.....		1.12.33	10247 Berlin.....	Rigaerstr. 83	
geb. Fitsch				aus Vietz	

Vera Krawzik

9. Dezember 1935 † 2. Oktober 2016

In tiefer Trauer gedenken wir meiner lieben Frau, unserer lieben Mutti, herzengute Oma, Uroma, Nichten, Neffen Schwester, Bruder

Sie war der Mittelpunkt unserer Familie voller Fürsorge voller Herzlichkeit

2211 85 Street
Edmonton T6K2G1
Alberta
Canada

Nach langer, schwerer, tapfer ertragenen Krankheit starb unser lieber Heimatfreund

Rudi Kuke am 18.05.2016

Sein Geburtsort war Massin am 12.7.1934 Er wird uns allen für seinen großen Einsatz in vielen Situationen in steter Erinnerung bleiben.

In Liebe und Dankbarkeit trauern alle Massiner

Ilse Schütte
Jülicherstr. 5
52457 Aldenhoven



Wir alle fallen. Diese Hand da fällt.
Und sieh dir andere an: es ist in allen.
Und doch ist Einer, welcher dieses Fallen
unendlich sanft in seinen Händen hält.
(R.M.Rilke)

Christiane Reinecke

geb. Wittig

*16.01.1931 † 20.03.2017

Martina und Andreas

Dirk und Bärbel

Carsten und Anke

sowie Familie

Erinnerungen an Rudi Kuke und Kurt Rajchowicz

Tief betroffen las ich im Heimatblatt Landsberg, Heft 53, Dez, 2016, dass die oben Genannten verstorben sind.

Rudi Kuke verfasste über 10 Jahre, unter Mitarbeit der ehemaligen Bewohner von Massin, die „Massiner Reminiszenzen“.

Er besuchte oft die „alte Heimat“ und war eng verbunden mit der dortigen Forstwirtschaft.

Jährlich trafen sich die Massiner bei der Farn. Wellnitz in Bredow (Brandenburg).

Herr Zbigniew Czarnuch (Witnica) sagte einmal: „so ein kleines Dorf und so viele Geschichten“.

Meine Vorfahren sind aus Landsberg/W, und während des Krieges lebten meine Mutter und ich (3/4-jährig) in Massin, im Forsthaus Berger.

Durch die „Massiner Reminiszenzen“ habe ich viel über die Gegend und die Bewohner erfahren und weilte des Öfteren dort.

Auch an den Sternfahrten, die Kurt Rajchowicz über 20 Jahre organisierte, habe ich mit meiner Familie und Freunden des- Öfteren teilgenommen. Diese brachten mir die schöne Gegend noch näher.

Sonntags besuchten wir das Orgelkonzert in der Vietzer Kirche (Witnica). Besuchten Sehenswürdigkeiten, aßen auf dem Reiterhof in Tornow und unternahmen Kutschfahrten.

Die „Massiner Reminiszenzen“ und sie Sternfahrten werde ich als Andenken an die Verstorbenen in guter Erinnerung behalten.

Vielleicht gelingt es mir in diesem Jahr Massin und Witnica wieder einmal zu besuchen.

Inge Bohm,
Sperberstr. 30
16556 Borgsdorf
Tel.: 03303/541754

Heute entschlief sanft und ruhig
unser lieber Väter, Schwiegervater,
Großvater und Onkel

Manfred Daubitz

* 29.7.1928 † 28.2.2017

Für die gemeinsamen, glücklichen
Jahre, die wir mit ihm erleben durf-
ten, sind wir dankbar.

Schweren Herzens nehmen wir
Abschied:

Bettina Daubitz
Gero und Petra Daubitz mit Marko
und Heiko

Abert-Schweitzer- Straße 77,
42109 Wuppertal

Es gibt im Leben für alles eine Zeit, eine Zeit der
Freude, der Stille, der Trauer und eine Zeit der
dankbaren Erinnerung.

In Liebe nehmen wir Abschied von
unserer guten Mutter,
Oma und Urgroßmutter

Ilse Lode

* 16. Mai 1921 † 5. Januar 2017

In unserer Erinnerung bleibt sie uns stets
als Anteil nehmender und hilfsbereiter
Mensch sowie als erfolgreich wirkende
Geschäftsfrau des Kauhauses Otto Lode.
Mit 95 Jahren ist sie im Kreise der Familie
im Pflegewohnstift Hönow ruhig einge-
schlafen

Im Namen aller Angehörigen
Frank-Otto und Stephan Lode



Ein Herz voller Liebe und Fürsorge ist von uns gegangen

Walter Richard Schulz

* 27.10.1921 Jahnsfelde † 08.01.2017 Stuttgart

In tiefer Trauer nehmen Abschied Deine Kinder und Enkelkinder

Ulrich und Gabriele Kull geb. Schulz mit Stephanie und Mareike
Monika Schulz

Harald und Edda Schulz mit Melanie und Juliane

Wolfgang Schulz mit Susanne und Bettina

Hans-Peter Schulz mit Leon und Belana

Norbert und Bettina Schulz mit Florian und Timo

Michaela Schulz

70569 Stuttgart, Radauzer Straße 11

Ich bin nicht tot.
Ich tauschte nur die Räume.
Ich leb in Euch und
geh durch Eure Träume
Michelangelo

Prof. Dr.-Ing. habil. Siegfried Dyck

geb. 03.08.1926 gest. 23.03.2017

Für Deine Liebe und Fürsorge
danken wir Dir. In unseren Herzen
lebst Du weiter.

Es trauern um Dich

Gisela Dyck, geb. Brühl
Jens-Uwe Dyck und Elke
Kerstin König, geb. Dyck
Daniel Dyck und Marena
Josefine und Mario Bähr
Georg König und Romy
und Deine Urenkel Moritz, Gustav,
Ludwig, Paul Hugo, Polly und Juni

Obwohl wir vom endgültigen Abschied
wussten; trifft uns der Schmerz über den
Verlust unendlich.



In Liebe und Dankbarkeit neh-
men wir Abschied von unserer
geliebten Mutter, Schwie-
germutter, Oma, Uroma und

Tante

Else Prodöhl

geb. Minkwitz

*27.08.1921 † 26.04.2017

In tiefer Trauer
Hans-Jürgen Prodöhl
Heidrun und Klaus Randhan
Doreen und Uwe
Marco und Tatjana
Chris und Mario
Jeannette und Marco
sowie ihre Lieblinge
Florian mit Sophie
Moritz, Melissa und Malte

Zum Gedenken an Christiane Reinecke, geb. Wittig

Frau Reinecke wohnte früher in Landsberg/W. in der Röstelstraße am Moltkeplatz. Ihr Vater hatte einen Getränkevertrieb. Sie führte die Landsberger Heimatgruppe in Hannover nach dem Tod von Barbara Beske weiter. Telefonisch erinnerte sie an Termine im Frühjahr und im Herbst.

Begeistert erzählte sie von einer schönen Fahrradtour durch die Neumark. Ihre Heimatstadt besuchte sie oft, meiste zum Tag der Versöhnung am 30. Januar.

Im Namen der Landsberger aus Hannover und Umland möchte ich Dank sagen.

Werner Gabloffski, Alfred Schönborn

Norbert Funke

Carl-von-Ossietzky-Platz 11

31226 Peine

*Immer, wenn wir von dir erzählen, fallen Sonnenstrahlen
in unsere Seelen. Unsere Herzen halten dich gefangen, so,
als wärest du nie gegangen. Was bleibt,
sind Liebe und Erinnerung.*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied
von unserer lieben Mutti, Oma, Uroma,
Schwester, Tante, Cousine und Freundin

Edith Schultz geb. Deckelmann

* 27. 04. 1934 † 26. 02. 2017

Niemand kann uns wiedergeben was wir verloren haben.

In stiller Trauer

Sabine und Peter Pahl

Gabi und Manfred Pietsch

Uwe und Marion Schultz

Rayk, Antje, Cheyenne und Charlotte

Jessica, Norman, Jette und Gustav

Saskia und Felix

Ruth und Adolf Göldner

Ich habe für mein Billet viel gesehen."

Christiane Pahnke

*** 06. 10. 1943 †20.03. 2017**

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir
Abschied.

Stefan und Stefanie Pahnke
mit Ludwig und Katharina
Wolfgang und Gerti Pahnke
Angelika Pahnke
Friedrich Pahnke
Katrin Hiller

**An den Gedenksteinen für die beiden
großen Damen, Christa und Ursula.**

Ich habe die
beiden Damen
symbolisch
umarmt und
jeder Dame
eine
gelbe Rose
mit einem
Kiefernzweig
geschenkt.
Klaus-Dieter
Gentzow,
Berlin



Ich wünsche Dir Zeit

Ich wünsche Dir nicht alle möglichen Gaben,
Ich wünsche Dir nur, was die meisten nicht haben.
Ich wünsche Dir Zeit, Dich zu freun und zu lachen,
und wenn Du sie nutzt, kannst Du etwas draus machen.
Ich wünsche Dir Zeit für Dein Tun und Dein Denken,
nicht für Dich selbst, sondern auch zu verschenken.
Ich wünsche Dir Zeit, nicht zum Hasten und Rennen,
sondern die Zeit zum Zufriedenseinkönnen.
Ich wünsche Dir Zeit, nicht so zum Vertreiben,
ich wünsche, sie möge Dir übrigbleiben.
als Zeit für das Staunen und Zeit zum Vertraun,
anstatt nach der Zeit auf die Uhr zu schau.
Ich wünsche Dir Zeit, nach den Ster en zu greifen,
und Zeit, um zu wachsen, das heißt weiter zu reifen.
Ich wünsche Dir Zeit, neu zu hoffen, neu zu lieben,
es hat keinen Sinn diese Zeit zu verschieben.
Ich wünsche Dir Zeit, zu Dir selber zu finden
jeden Tag, jede Stunde als Glück zu empfinden.
Ich wünsche Dir Zeit auch um Schuld zu vergeben.
Ich wünsche Dir:
Zeit zu haben zum Leben!!!

Elli Michler

Inhaltsverzeichnis

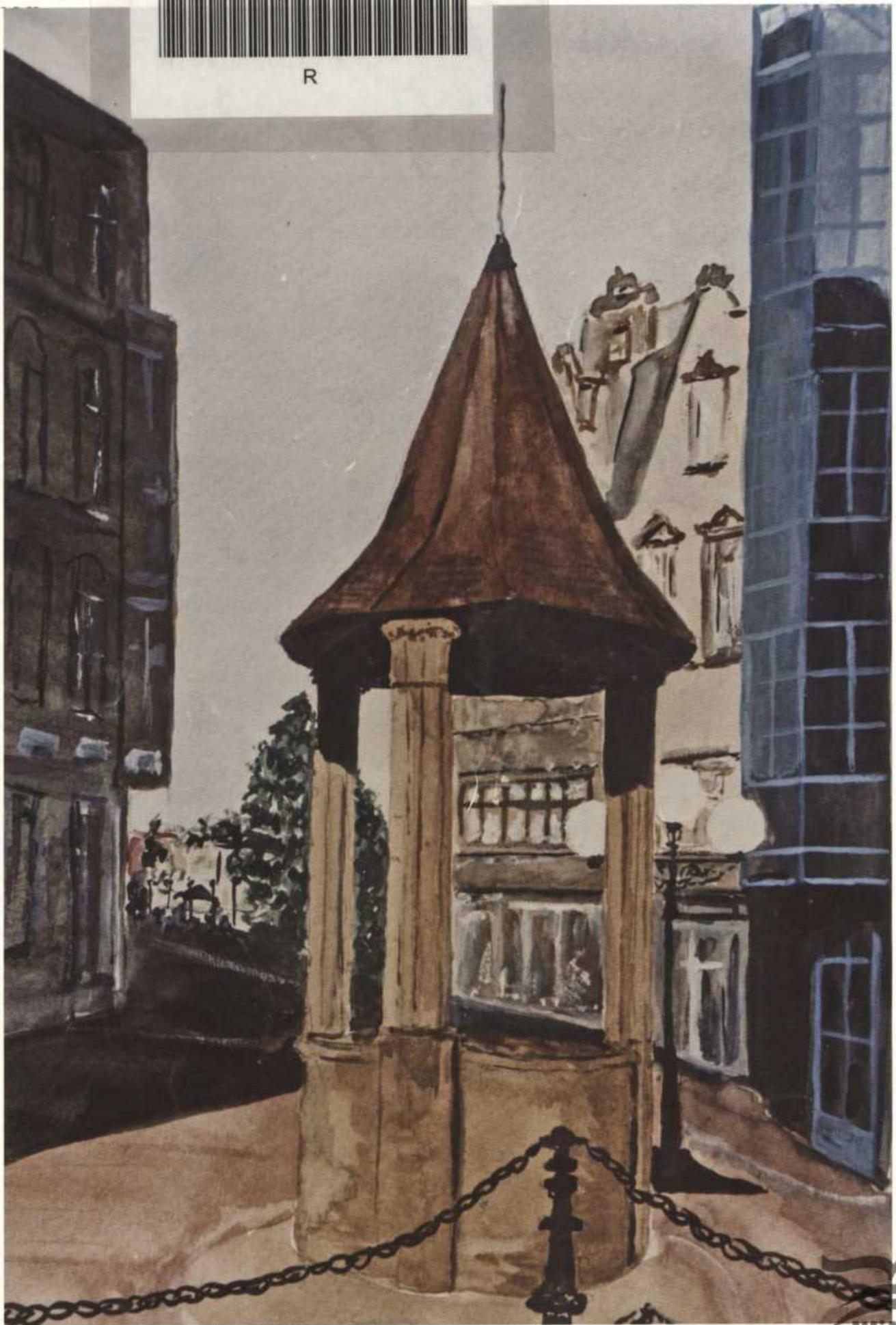
Die Stiftungsurkunde beginnt mit den Worten:.....	2
Editorial.....	3
Was war...was wird kommen	5
30. Januar 2017 in Gorzów	5
Przemówienie Prezydenta Miasta – Dzień Pamięci i Pojednania	7
Die Rede vom Stadtpräsidenten Jacek Wójcicki – am Tag der Versöhnung und des Gedenkens 2017	7
Agnieszka Weber in der Philharmonie	9
Pokój.....	10
Każdemu kiedyś	10
Frieden	10
Jedem irgendwann	10
Bericht des Stiftungsvorstands über Aktivitäten der Stiftung Brandenburg im Jahr 2016	11
Gorzów heute.....	12
II. Deutschpolnisches Generationentreffen	12
29.06-2.07.2017 in Gorzów Wlkp.	12
Geschichte – Kultur – Bildung – Gegenwart - Zukunft	13
Geschichte der deutsch-polnischen Beziehungen im II. Weltkrieg am Beispiel von Landsberg/W.	13
Folgen und Ereignisse.....	13
Gespräche mit deutschen und polnischen Zeitzeugen	13
Fragen an den Projektleiter	14
Warum feiern wir die 760. Jahrfeier von unserer Stadt Gorzów Wielkopolski?	18
Dlaczego świętujemy 760-lecie Gorzowa?	19
Dank an Agnieszka Weber	19
Die Tage der Stadt 2017.....	20
Geschichte der Reformation in Landsberg/Warthe.	21
Stiftungsrat	21
40. Olympiade der deutschen Sprache	22
Alte Kameraden bereits zum elften Mal.....	23
Der kulinarische Unterricht im Zweiten Lyzeum	23
Sie werden auch in Landsberg singen	24
Eine Fahrt nach Landsberg	24
Wege zueinander.....	25
Neustart im friedlichen Europa	25
Aus der Geschichte unserer Heimat.....	27
Erinnerungen vom Ende des Krieges von Edith Winter	27
Raststätte Landsberg an der Warthe.....	28
Persönlichkeiten aus Landsberg/Warthe	30
Gottfried Benn, Schriftsteller und Arzt	30
Sein Landsberger Lebensabschnitt.....	30
Willy Moll	36
Paul Dubianski – ein Landsberger Pfarrer mit großem Engagement.....	37
Nachtrag.....	44
Die Gemeinden unserer Heimat	44
Windmühle zog um von Antoinettenlust nach Zantoch	44
Friedensglocke	46

Bücher..Medien..Bücher.....	47
Sputnik.....	47
Literaturverzeichnis	47
70plus - na und?.....	50
Leser schreiben uns.....	51
Mein Landsberg.....	51
96 Jahre.....	51
Impressum.....	52
Alte Heimatblätter gesucht.	52
Wir gratulieren	53
Martin Luther - 1517/2017	68
Neue Adressen	69
Wir sind umgezogen	69
Unbekannt verzogen	69
Das wäre schön.....	70
Erinnerungen an Rudi Kuke und Kurt Rajchowicz.....	74
Ich wünsche Dir Zeit 77	
An den Gedenksteinen für die beiden großen Damen, Christa und Ursula.	77

WiMBP Gorzów Wielkopolski
nr inw.: 600 - 22536



R



Bärbel Wenzelburger, Stuttgart

